



Maximum
2°

La Voix de l'Est

VENDREDI 9 MARS 2001
VOLUME 66, NO 217, GRANBY

cyberpresse.ca

60¢, SAMEDI 1.75\$ (+ TAXES)

LES folles AUBAINES DE LA SEMAINE

Tous les mardis dans La Voix de l'Est

Maison de la Bourgogne

Bromont éclipse Cowansville

page 9

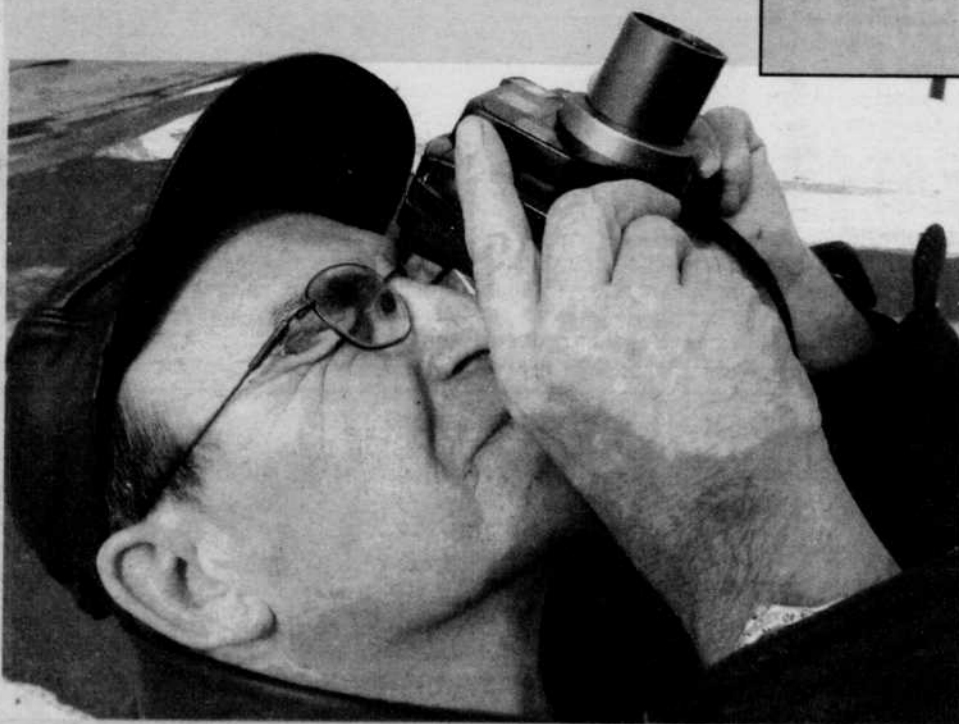
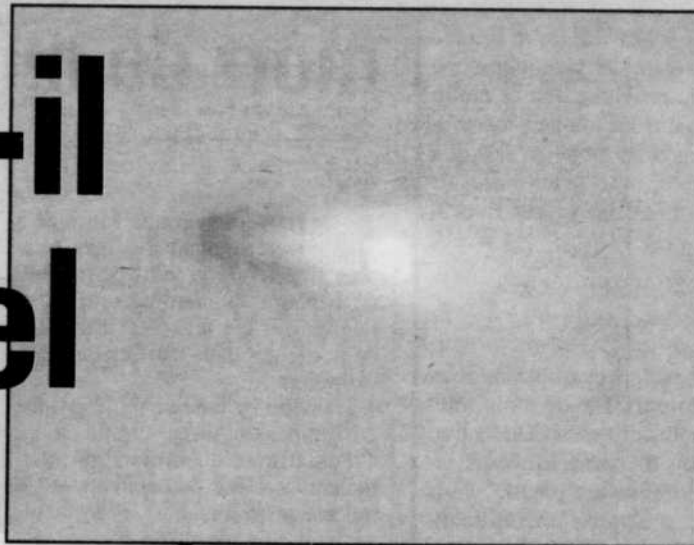


photo Presse canadienne

Le premier cabinet Landry

pages 3, 4 et 5

Qu'y avait-il dans le ciel



à St-Paul?

page 8

photos Janick Marois et Jean-Paul Chagnon



photo Presse canadienne

Boucher prend du galon

page 5

3 club sandwiches

ou 2 grandes pizzas 14 po

ou 2 sous-marins 14 po #7 + 2 frites

ou 2 poitrines + 2 cuisses

AUSSI: Spéciaux pour 2/club/lasagnes/poutines/etc.

Les prix peuvent changer sans préavis



AU CHOIX

16⁹⁹\$
+ TAXES

Plus de goût...
...moins de coût!

seulement chez

RAPID PIZZERIA

478. boul. Boivin. Granby

378-9031-2



Foi de... Éric Yvan Lemay

De zéro à héros

Quand j'étais plus jeune, j'habitais à Ste-Croix, un petit village du comté de Lotbinière, près de Québec. Dans un village voisin, il y avait une butte sur la route 116, un *jump*, comme on disait. À haute vitesse, il était possible de sauter sur la bosse avec sa voiture. Plusieurs de mes amis ont sauté. Pour le plaisir. Mathieu aussi a sauté. Une fois, deux fois, trois fois.

Ça me rappelle un autre «jeu» qu'on avait l'habitude de pratiquer dans l'auto de mon adolescence. On mettait deux véhicules côte à côte. Le premier qui arrivait au bout. On appelait ça «baucher». C'était très risqué, mais on le faisait pareil. Folle jeunesse qu'ils disaient. Heureusement, malgré les nombreuses courses, il ne m'est jamais rien arrivé.

Mathieu, lui, est mort. Ses amis ont eu l'idée de filmer la scène. Une scène terrible où s'entrecroisent crissements de pneus et les cris des deux amis. Les images ont fait le tour du Québec, d'abord dans les bulletins télévisés puis dans un vidéoclip. Le groupe Projet Orange, à la demande de la SAAQ, a composé une chanson intitulée «De héros à zéro». Une heureuse initiative malgré les critiques.

Une étude récente montre que la chanson et le vidéoclip-choc ont rejoint plus de 80 % des adolescents de la province. Jean Leloup n'aurait pas fait mieux. Chaque fois qu'ils voient les images, les adolescents voient ce qui arrive quand on joue avec la mort. Je sais que ça n'empêchera pas certains de faire des folies, mais si au moins ça sauve la vie d'une personne, Mathieu ne sera pas mort pour rien. Il sera passé de zéro à héros.

Je suis un con (la suite)

Courir, courir, courir... mourir. Ça me fait penser qu'il y a deux semaines, j'ai reçu un courriel à la suite de la parution de mon billet intitulé «Je ne fous rien, je suis un con». Ça disait grosso modo que si je manquais de temps, c'est que je manquais d'argent. «Je vous garantis qu'après ces dix minutes, si vous ne réagissez pas, là, vous pourrez dire bien fort que vous êtes un c...» Amicalement, Jean-Louis. Il y avait un numéro 1-866 et une adresse Internet. Je sentais l'arnaque, mais intrigué, je me suis laissé tenter.

«Bonjour et bienvenue au Centre d'information sur l'achat par correspondance.» Ah non! pas une agence d'achats en ligne. J'ai ensuite consulté l'adresse électronique. Un autre site de vente en ligne.

Merci quand même Jean-Louis, mais ça m'a laissé complètement froid. Pour moi, le magasinage ce n'est pas de parler au téléphone ou de pironner sur un clavier. Alors je le dis bien fort: JE SUIS UN CON.

Un maire paie 5\$ par nid-de-poule

ASCOT
Presse canadienne

Pour les gens d'Ascot, en Estrie, les nids-de-poule qui parsèment la chaussée de leur patelin apparaissent décidément comme ceux d'une poule aux oeufs d'or: comment aimeriez-vous, Montréalais et Québécois, que votre maire vous paie comptant pour chaque nid-de-poule dont vous lui signaleriez l'existence?

Le maire d'Ascot, M. Robert Pouliot, offre en effet 5 \$ — de sa poche — à quiconque trouvera un trou dans la chaussée d'au moins six pouces de longueur et de largeur sur deux pouces de profondeur. «C'est un défi entre les citoyens, le maire et les travaux publics», indique-t-il.

Une fois le nid-de-poule enregistré, le service des travaux publics de la municipalité d'Ascot a 48 heures pour colmater le trou dans la chaussée, à défaut de quoi le directeur des travaux publics, M. Roger Labbé, devra rembourser au maire la somme remise au citoyen.

«Par contre, si le service des travaux publics réussit à réparer le nid-de-poule dans les délais prescrits, je sors un autre 5 \$ de ma poche et je le remets dans la caisse du club social des cols bleus», explique le maire d'Ascot.

Tout le monde y gagne

Depuis l'ouverture du concours sans tapage, il y a plus de 15 mois, Robert Pouliot a seulement eu à déboursier 30 \$, soit l'équivalent de six trous découverts par les citoyens. Le maire d'Ascot a décidé

de remettre à la page ce défi en période de dégel, afin de préserver la qualité des rues de sa municipalité.

«Les citoyens surveillent les nids-de-poule dans les rues de la municipalité. L'équipe des travaux publics est aussi aux aguets. C'est le service technique de la municipalité qui garde en note le lieu, la date et l'heure où les citoyens ont détecté le trou dans la chaussée», poursuit-il.

Par contre, reconnaît le maire Pouliot, les nids-de-poule dans les rues d'Ascot sont, dans les faits, difficiles à trouver. Il soutient que tout le monde gagne à ce défi: les employés municipaux, par une possible contribution à leur club social, et les citoyens, par des rues en excellent état.

Le Mexique enquête sur la mort de millions de monarches

MEXICO
Associated Press

Le gouvernement du Mexique a ouvert une enquête, hier, relativement à la mort de millions de papillons monarches, qui pourraient avoir été tués par l'utilisation de pesticides dans leur secteur d'hivernation.

Dans un communiqué, le groupe environnementaliste «Grupo de los Cien» affirme qu'un nombre anormalement élevé de papillons morts ont été retrouvés dans les forêts de sapin où ils passent l'hiver.

Les autorités policières locales ont rapporté des odeurs du pesticide DDT durant la même période, mais elles étaient incapables d'en localiser la source.

Scènes catastrophiques

Un rapport d'un maire local, Jose Jaime Hinojosa, et de plusieurs autres, ajoute que les aires de nidification sont le théâtre de «scènes ca-



Zachary Goguen, quatre ans, observe de très près un papillon monarche.

photo Associated Press

tastrophiques parce que le sol est recouvert de papillons morts».

Même si les représentants locaux croient que le DDT est responsable de la mort de ces papillons, le biologiste Xiomara Mora soutient que les insectes sont peut-être morts de

froid.

L'an dernier, un rapport soutenait que 44 pour cent des forêts qui servent de quartiers d'hiver aux monarches ont été endommagées ou détruites durant les 29 dernières années.



Contactez-nous 375-4555

PRIX DU JOURNAL À LA SEMAINE
Taxes comprises LIVRAISON

par camelot 3,85 \$
par motorisé 4,10 \$

Internet rédaction
redaction@lavoixdelest.qc.ca
Internet publicité
publicite@lavoixdelest.qc.ca

Événements urgents 375-9081
Bell Mobilité (gratuit) #1SCOOP
Petites annonces 375-8888
Télécopieur petites annonces 375-2195
Télécopieur rédaction 777-4865
Télécopieur publicité 777-7221

Des commentaires
sur les nouvelles
parues dans
nos pages?
Appelez-nous!

La Voix
populaire
375-4555 poste 6555
redaction@lavoixdelest.qc.ca

Mon bénévole préféré

Nom: _____

Voici pourquoi il ou elle est mon bénévole préféré:

Envoyez-nous sa photo et les coordonnées pour vous joindre à: **Mon bénévole préféré • La Voix de l'Est**
76, rue Dufferin, Granby, (Qué) J2G 9L4

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Pour plus de détails vous pouvez me joindre:

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____



Le cabinet Landry



3
LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 9 MARS 2001

Landry présente son équipe ministérielle

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le premier ministre Bernard Landry n'a pas causé beaucoup de surprises, hier, en présentant son équipe ministérielle sinon en confiant à Rémy Trudel le ministère de la Santé et des Services sociaux et en recrutant un non-élu, Richard Legendre, ex-directeur de Tennis Canada au poste de ministre délégué au Tourisme, au loisir et au sport.

Pour le reste, M. Landry s'est contenté de modifier la vocation de certains ministères, de déplacer des pions et de créer un ministère pour mener la lutte à la pauvreté et l'exclusion.

Il a aussi tenu un engagement personnel en donnant à Gilles Baril, un nouveau ministre d'Etat aux régions et réunissant les ministères de l'industrie du commerce et du tourisme.

Comme prévu, Mme Pauline

Le premier ministre Bernard Landry pose fièrement avec son nouveau cabinet. À partir de la gauche, Louise Harel, Guy Chevrette, Pauline Marois, Bernard Landry et Linda Goupil à l'arrière à droite.



photo
Presse canadienne

Marois est devenue la numéro deux du gouvernement Landry en accédant aux postes de vice-première ministre, de ministre d'Etat à l'économie et aux finances et de

ministre de la recherche, de la science et de la technologie.

L'équipe Landry comportera effectivement 24 ministres et quatre secrétaires d'Etat qui pourront siéger au conseil des ministres lorsque des sujets qui les concernent seront discutés.

En présentant les grands objectifs de son gouvernement, M. Landry a rappelé à ses équipiers la nécessité «de maintenir le cap sur la prospérité» et la compétitivité économique du Québec.

«Il nous faudra profiter de la présente période, quoiqu'il arrive, a-t-il déclaré, pour consolider les assises de notre économie et pour parachever les transformations de nos grands programmes sociaux.»

Mal au ventre

En acceptant la lourde tâche de titulaire de la Santé et des services sociaux, Rémy Trudel a reconnu que la tâche ne sera pas facile. «Le parcours va être difficile», a soutenu celui qui occupait jusque-là le poste de ministre de l'Agriculture.

Sa priorité sera de s'assurer que les citoyens, dans tous les coins du Québec sans exception, puissent avoir accès à des professionnels. «Qu'on soit à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont à Montréal, au Centre de santé Sainte-Famille au Témiscamingue ou à Rimouski, les Québécois veulent avoir accès à leur service de santé, à des professionnels de qualité», a-t-il précisé, d'autant plus, que M. Landry s'attend à ce qu'il s'attaque aux listes d'attente.

Lorsqu'on lui a demandé s'il était anxieux devant la tâche qui l'attend, il a été d'une franchise exemplaire. «J'ai mal au ventre... J'ai peur, a-t-il dit, mais avoir peur au début du mandat, ce n'est peut-être pas si mal.»

Priorité aux régions

La nouvelle vice-première ministre Pauline Marois, en accédant au poste des Finances, a clairement réaffirmé son intérêt pour les questions sociales.

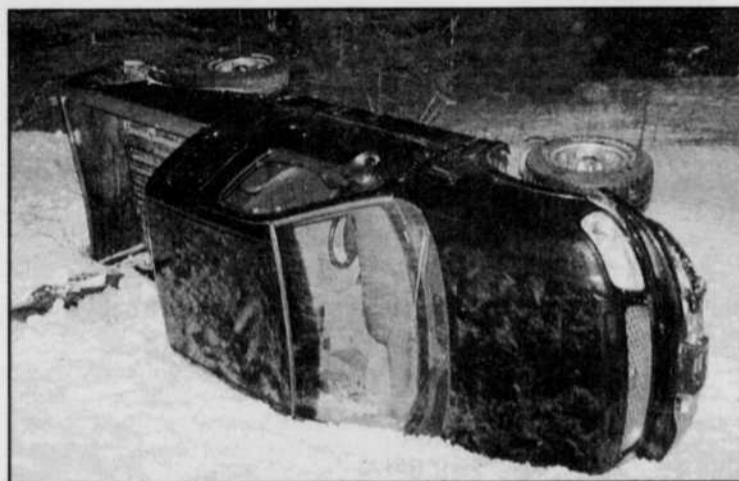
«Je sens que j'ai des responsabilités importantes et exigeantes, a-t-elle affirmé, et je vais essayer de partager le pouvoir. Les objectifs sont ceux du développement des régions, de la lutte à la pauvreté, à l'exclusion et de la recherche de l'égalité.»

Le ministre Gilles Baril n'a pas l'intention de se trainer les pieds puisqu'il «disposera d'outils puissants, en tant que ministre à la fois des régions, de l'industrie et du commerce et responsable de la Société générale de financement (SGF)», comme l'a souligné le nouveau chef du gouvernement.

«Le signal du premier ministre est clair, a-t-il dit. C'est priorité aux régions et au développement économique. Je suis allé à l'école de Bernard Landry et je pense que cela va me permettre de mieux servir les Québécois.»

Le ministre Jean Rochon est devenu ministre d'Etat au travail, à l'emploi et à la solidarité sociale pour s'en prendre à la pauvreté et l'exclusion. Pour y arriver il sera assisté par la ministre déléguée à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion Nicole Léger.

Un voleur dans le décor



GRANBY (EYL) - Le voleur d'un camion F-150 s'est retrouvé dans le décor, hier en fin d'après-midi, alors qu'il était poursuivi sur le boulevard Pierre-Laporte par les patrouilleurs de la Sûreté municipale de Bromont. Dans sa fausse manoeuvre, il a accroché un autre véhicule qui n'a subi que des dommages mineurs. Personne n'a été blessé et le suspect a été mis en état d'arrestation par les policiers de la SM de Granby venus en renfort. Le conducteur d'un deuxième véhicule volé, un Dodge Dakota, a réussi à prendre la fuite. Les deux véhicules avaient été rapportés volés mercredi à Granby. Le conducteur arrêté a passé la nuit en cellule et devrait comparaître ce matin pour répondre d'accusations de vol et possiblement de délit de fuite.

photo Janick Marois

CANTON DE VALCOURT
DB

Une saisie de stupéfiants menée par l'escouade contre le crime organisé de la Sûreté du Québec et des agents de la SQ du Val St-François s'est soldée par l'arrestation de deux individus mercredi après-midi sur le chemin Boscobel dans le Canton de Valcourt.

Une enquête instruite à la suite d'un vol de véhicule a permis aux

Saisie de pot dans le canton de Valcourt

agents d'identifier les deux individus et de procéder à la saisie.

Sur les lieux, les policiers ont mis la main sur 246 plants de marijuana, 125 grammes de cocotte ainsi que du matériel relié à la culture du cannabis. Le tout est

évalué à 125 000 \$.

Les deux hommes ont comparu hier au palais de justice de Granby pour répondre à des accusations de production de cannabis, possession dans le but d'en faire le trafic et recel de véhicule.

RESTAURANT LA TERRASSE DU PARC

TOUS LES SAMEDIS et DIMANCHES SOUPER BUFFET À VOLONTÉ

Incluant : Moules • Coquilles St-Jacques • Rôti de boeuf • Rôti de porc • Dinde • Jambon • Pâté • Pizza • Bar à salade • Bar à soupe • Bar à desserts • Pouding chômeur • Crème glacée molle, etc.

Pour seulement **8,99\$**

335 Principale, Granby 375-3552

Sommaire	
Agenda	18
Opinion	16
Décès	27
Jeux	24
A ne pas répéter	18
Petites annonces	22
Météo	25
Sports	28

Loteries

Quotidienne 3 805

Quotidienne 4 ... 6527

Extra 664751

Le journal sur Internet

cyberpresse.ca

Pensée du jour

Les gens préfèrent, et de beaucoup, le bonheur à la sagesse, ce qui équivaut à vouloir être immortel sans avoir à vieillir.

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca



Le cabinet Landry

Brodeur reste sur son appétit

Dany Brochu

GRANBY

Bernard Brodeur estime que les femmes, malgré leur nombre important, ont presque toutes connu des démissions au sein du nouveau cabinet péquiste.

«On dit qu'il y a plus de femmes, mais la plupart ont été rétrogradées. Madame Lemieux perd le travail et descend à la culture, Mme Beaudoin perd la langue française, Mme Léger perd la famille. À part Mme Marois, il n'y a pas tellement de femmes qui ont eu des promotions», estime le député du comté de Shefford.

Dans ce remaniement, quinze ministres ont changé de poste, sept

ont conservé leur ministère et deux nouvelles têtes sont entrées dans le cabinet. Tout cela laisse M. Brodeur songeur.

«Il y avait des rumeurs de grands changements mais je suis resté sur mon appétit. On voit bien que c'est la même «gang» qui mène: Harel, Chevrette, Brassard», commente le député.

Même opposition

M. Brodeur, qui est critique en matière de Transport, sera toujours opposé à Guy Chevrette à ce chapitre, le député de Joliette ayant conservé ses fonctions.

«C'est son dernier mandat alors on lui a fait un cadeau. M. Chevrette, on sait comment le prendre, c'est un personnage coloré et émotif. J'imagine qu'on va avoir encore

quelques empoignades en chambre», avance M. Brodeur.

Au chapitre de la santé, le député croit que Rémy Trudel aura fort à faire. Au cours du dernier mandat libéral, M. Trudel était porte-parole de l'opposition en matière de santé.

«À cette époque, il trouvait que c'était géré de façon pitoyable alors je me demande comment il trouve ça aujourd'hui», ironise M. Brodeur.

Et lorsqu'on lui parle des nouveaux postes de secrétaires d'État dont l'un a été confié au député de Johnson, Claude Boucher, il avoue se questionner quant à leur utilité.

«J'ai hâte qu'on m'explique comment ça va marcher ces affaires-là», termine-t-il.



Le député Claude Boucher a été désigné par Bernard Landry pour occuper le poste de secrétaire d'État aux infrastructures municipales.

Photo presse canadienne

Boucher surpris de sa nomination

Dany Brochu

GRANBY

Claude Boucher s'est dit surpris mais heureux en apprenant hier que Bernard Landry lui confiait le poste de secrétaire d'État aux Infrastructures municipales.

«Je suis très content, mais je n'attendais rien. J'ai appris en politique qu'il ne fallait pas avoir d'attentes. De toute façon, le premier ministre ne doit rien à personne», a commenté hier le député du comté de Johnson lors de son retour de Québec. «Là, je m'en viens fêter avec des gens de mon comté», a-t-il ajouté.

Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, M. Boucher aura à gérer un budget de près de deux milliards \$.

«Ma principale tâche sera d'assurer une qualité de vie aux Québécois en matière de traitement de l'eau avec les ressources disponibles. Avec ce qui s'est passé à Walkerton en Ontario, c'est tout un défi», estime le député.

Bien que le nouveau cabinet péquiste n'ait pas beaucoup

changé, Claude Boucher estime qu'il sera meilleur que le précédent.

«Ce sont pratiquement les mêmes personnes, mais parce que M. Landry a assigné un poste différent à plusieurs, on sent que les gens sont fébriles et ont hâte de relever de nouveaux défis», dit-il.

Excellents ministres

Claude Boucher ne croit pas que le récent départ de Jean-Pierre Jolivet et de Jacques Léonard a été précipité par la présence d'un malaise au sein du PQ.

«C'était deux excellents ministres et personne ne les a forcés à quitter le parti», dit-il.

Il indique par ailleurs que le départ de ces deux vétérans du parti n'empêchera pas le nouveau cabinet d'être efficace.

Avant le remaniement, M. Boucher était adjoint parlementaire du vice-premier ministre en plus de siéger à de nombreuses commissions.

Marcel Jutras se dit satisfait

GRANBY (DB)

Marcel Jutras voit d'un bon oeil la nomination de Jean Rochon à la tête du ministère du Travail, de l'Emploi et de Solidarité sociale.

Selon le conseiller syndical de la CSN, M. Rochon a su prouver sa valeur au cours des dernières années, peu importe le mandat qui lui a été confié.

«Il prend ses dossiers bien en main et demeure calme et confiant même quand il est critiqué», précise M. Jutras.

À son avis, l'artisan de la réforme de la santé n'est nullement responsable des dérapages qu'a connus le système depuis quelques temps.

«C'est à cause de Lucien Bouchard si ça va mal, ça c'est officiel», croit-il.

M. Jutras, qui avait applaudi le départ de M. Bouchard, estime que le nouveau gouvernement pourra manoeuvrer avec plus d'aisance.

«M. Landry va laisser travailler ses ministres plus que le faisait M. Bouchard. Quand quelque chose allait mal dans un ministère, M. Bouchard arrivait toujours en dictateur», indique M. Jutras.

«Une bonne nouvelle»

EYL GRANBY

La coordonnatrice de la Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska, Anne-Marie Cadieux, voit d'un bon oeil la création du ministère de la Lutte à la pauvreté et à l'exclusion. «C'est une bonne nouvelle, je m'en réjouis. C'est un signe que le gouvernement devient proactif», croit-elle. Elle ne s'attendait pas à une telle décision de

la part du nouveau premier ministre, Bernard Landry. Elle estime toutefois que pour assurer sa réussite, le ministère devra avoir une enveloppe budgétaire suffisante et travailler en collaboration avec les organismes communautaires. «Les organismes sont sur la première ligne. Le gouvernement a l'habitude de gérer la pauvreté, mais s'il veut s'attaquer aux causes, il devra consulter les organismes d'abord», conclut-elle.

Giard regrettera Marois

GRANBY - La nomination du ministre Rémy Trudel à la Santé a été accueillie prudence par le directeur général du Centre hospitalier de Granby, René Giard. «Je ne le connais pas. Il n'a pas fait beaucoup de bruit à l'Agriculture. Mais il a l'air d'un gars très posé qui analyse à fond ses dossiers», dit-il. Le dg de l'hôpital à Granby n'applaudit cependant pas le départ de Pauline Marois qui a fait «un travail extraordinaire à la santé», à son avis. «Elle a accompli de grandes choses. Je la respecte énormément», dit-il.

De **5,35%**

la première année incluant le boni de 1% pour les nouveaux fonds REER

Jusqu'à

7,00%

la dixième année

Cherchez-vous à diversifier vos placements?

Les **Obligations à taux progressif Placements Québec** constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs des plus avantageux garantis** pendant 10 ans. **Votre capital est aussi garanti** sans limites par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables** chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES
**OBLIGATIONS
À TAUX
PROGRESSIF
PLACEMENTS
QUÉBEC**

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec 
Placements Québec



Le cabinet Landry



5 LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 9 MARS 2001

Du neuf avec du vieux, selon Jean Charest

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

«On a tenté de faire du nouveau avec du vieux. Les Québécois vont rester sur leur appétit», a réagi hier le chef de l'opposition libérale, Jean Charest, à la suite de l'annonce du nouveau gouvernement du premier ministre Bernard Landry.

M. Charest a mis en lumière le fait qu'il semble y avoir très peu de relève au sein du groupe parlementaire du Parti québécois puisque le premier ministre Bernard Landry a jugé nécessaire d'aller recruter un nouveau ministre à l'extérieur de ce groupe.

«Il doit y avoir plusieurs députés déçus d'apprendre que leur premier ministre a jugé leur talent insuffisant pour combler un poste au Conseil des ministres», a dit M. Charest.

Le chef libéral juge également que les femmes n'ont pas eu une présence accrue au sein du cabinet. Leur nombre n'a pas augmenté et certaines, comme Mmes Maltais et Goupil, se sont fait enlever des responsabilités.

Le chef libéral s'est enfin inquiété que l'horaire politique des prochaines semaines soit flou. On ne sait pas quand l'Assemblée nationale sera convoquée, ni quand le Discours inaugural et le



Jean Charest

budget seront présentés. «C'est à ce moment-là qu'on pourra mieux juger de la pertinence ou non de réclamer des élections générales», a-t-il dit.

«Le jupon dépasse»

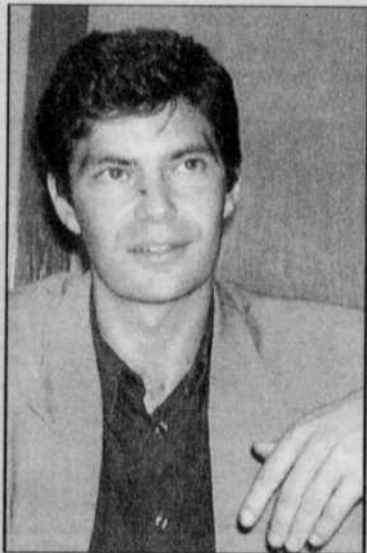
Pour sa part, Mario Dumont, chef de l'Action démocratique et député de Rivière-du-Loup, s'est étonné que les ex-ministres Jacques Léonard et Jean-Pierre Jolivet aient quitté pour faire place aux jeunes et que l'arrivée de jeunes ne s'est pas produite.

Le député Dumont a aussi déploré que peu de ministre entre les mains desquels repose le développement de l'économie aient un passé prometteur à cet égard.

Par ailleurs, il a dénoncé «la connection» qui semble se créer de plus en plus entre les ministres qui auront le mandat de remettre les subventions gouvernementales et ceux qui organisent les cocktails de financement pour le Parti québécois.

«Le jupon dépasse dans ce dossier», a dit M. Dumont.

Enfin, M. Landry avait créé des espoirs pour les femmes et avait choisi une date symbolique, le 8 mars, Jour international des femmes, pour annoncer la composition de son gouvernement. Pourtant, c'est le statu quo quant à la présence de femmes au sein du gouvernement, a conclu M. Dumont.



Mario Dumont

photos d'archives

Le nouveau cabinet Landry

QUEBEC
Presse canadienne

Voici la composition du nouveau cabinet du premier ministre Bernard Landry.

— Bernard Landry, premier ministre;

— Pauline Marois, vice-première ministre, ministre de l'Économie et des Finances, de la Science, de la Recherche et de la Technologie;

— Guy Chevrette, ministre des Transports, des Affaires autochtones, de la Faune et des Parcs et de la Réforme électorale;

— Louise Harel, ministre des Affaires municipales et à la Métropole;

— Jacques Brassard, ministre des Ressources naturelles, de la Réforme parlementaire et leader parlementaire du gouvernement;

— Louise Beaudoin, ministre des Relations internationales et ministre de la Francophonie;

— Sylvain Simard, ministre à l'Administration et à la Fonction publique et président du Conseil du trésor.

— Jean Rochon, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale;

— Rémy Trudel, ministre de la Santé et des Services sociaux;

— Gilles Baril, ministre des Ré-

gions, de l'Industrie et du Commerce, des Loisirs et du Sport;

— François Legault, ministre de l'Éducation et de la Jeunesse;

— Diane Lemieux, ministre de la Culture et des Communications, responsable de la Charte de la langue française;

— Linda Goupil, ministre de la Famille et de l'Enfance, de la Condition féminine et des Aînés;

— Serge Ménard, ministre de la Sécurité publique;

— Paul Bégin, ministre de la Justice;

— Guy Julien, ministre du revenu;

— André Boisclair, ministre de l'Environnement;

— Maxime Arseneau, ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation;

— Joseph Facal, nommé ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et ministre responsable des relations avec les francophones hors Québec.

— Agnès Maltais, ministre déléguée à la Santé et aux Services sociaux;

— Nicole Léger, ministre déléguée à la Lutte contre la pauvreté et l'exclusion;

Le seul club de danseuses à Granby

**Bar Spectacle
Charlène**

DANSEUSES NUDES

**TOUS LES JEUDIS
de 17 h à 19 h
BUFFET FROID**

**7 À 10 JOLIES
DEMOISELLES**

Danseurs du jeudi au samedi

- VIDÉOPOKERS
- BILLARD

2 pour 1 tous les jours
de 17 h à 19 h

Du lundi au samedi de 13 h à 3 h

41 St-Charles Nord, Granby • 375-8710

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908

Fleur de lys

75, rue Robichaud, Granby

• Semaine du 9 au 15 mars •

SONGE D'UNE NUIT D'ADOS (SAC) B.FOSTER

ven 15:00-17:00-19:00-21:15 sam,dim 13:00-15:00

17:00-19:00-21:15 lun au jeu 19:00-21:15

15 MINUTES (13+VIO) ROBERT DANIRO

ven 15:45-19:00-21:40 sam,dim 13:00-15:45-19:00

21:40 lun au jeu 19:00-21:40

LE MEXICAIN (13+) J.ROBERTS & B.PITT

ven 15:45-19:00-21:40 sam,dim 13:00-15:45-19:00

21:40 lun 21:40 mar au jeu 19:00-21:40

MON AMI SPOT (G) ven 15:15-17:15-19:15

sam,dim 13:15-15:15-17:15-19:15 lun au jeu 19:15

3000 MILLES DE GRACELAND (13+VIO) KEVIN COSTNER & KURT RUSSELL. Tous les soirs 21:30

CHOCOLAT (G) J.BINOCHÉ & J.DEPP

ven 16:30-19:00-21:30 sam,dim 14:10-16:30-19:00

21:30 lun 19:00 mar au jeu 19:00-21:30

❄️ CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis ❄️

3,50\$ SADE (16+) 19:00-21:00

Participez au concours

Les OSCARS

IL DUETTO

LES MARCHÉS

LES MARCHÉS

LES MARCHÉS

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY

HORAIRE: 378-7614
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca

À L'AFFICHE

CINÉMA
AUBAINE

TOUS LES JOURS
-- jusqu'à 17h30 -- 5\$ MARDI et MERCREDI
-- en soirée --

UN SUSPENSE FASCINANT
HANNIBAL
16 ANS + (131 min.)
Ven. à jeu. à 19 h et 21 h 30

UN FILM DE PIERRE FALARDEAU
AVEC LUC PICARD
15 FÉVRIER 1839
G (115 min.)
Ven. à jeu. à 19 h 15 et 21 h 30

Disney: **LES 102 DALMATIENS**
G (100 min.)
Ven. à lun. à 12 h 45 et 14 h 45

KEANU REEVES CATE BLANCHETT
LE DON
13 ANS + (112 min.)
Ven. à lun. à 16 h 45 et 21 h 30
Mar. à jeu. à 21 h 30

SPECIAL FIN DE RELÂCHE
2 FILMS POUR LE PRIX DE 1
LIMITE EXTREME
AU MÊME PROGRAMME

Miss **PERSONNALITÉ**
G (112 min.)
Ven. à lun. à 14 h 30

UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE
G (78 min.)
Ven. à lun. à 13 h

PREUVE DE VIE
13 ANS + (124 min.)
Ven. à lun. à 16 h et 21 h 15
Mar. à jeu. à 21 h 15

PREUVE DE VIE
13 ANS + (135 min.)
Ven. à lun. à 13 h 30 et 18 h 45
Mar. à jeu. à 18 h 45

PREUVE DE VIE
13 ANS + (135 min.)
Ven. à lun. à 13 h 30 et 18 h 45
Mar. à jeu. à 18 h 45



Société

Dans le cadre de la Journée internationale de la femme, La Voix de l'Est vous présentait, dans son édition d'hier, ce que pensent les femmes de la place qu'elles occupent dans notre société. Aujourd'hui, nous vous présentons le point de vue des gars.



Pour Ghislain Blanchard, la journée de la femme représente avant tout le militantisme des femmes dans la société.

photos
Janick Marois

Un homme parmi les femmes

Jean-Marc Beauchesne

GRANBY

«Les femmes veulent l'égalité et la justice à tout prix, c'est légitime. Mais ces notions prennent un tout autre sens lorsqu'on travaille dans un milieu de femmes.»

Selon un enseignant du primaire, qui préfère garder l'anonymat pour éviter certaines représailles de ses collègues féminines, les règles de travail ne sont plus nécessairement les mêmes lorsqu'un homme exerce une profession à majorité féminine.

Seulement 10% des enseignants au primaire sont des hommes.

Mais selon lui, les enseignantes n'hésitent pas une seconde avant de faire pression afin que les élèves problématiques et turbulents se retrouvent dans les classes de leurs confrères.

«Selon elles, on doit s'en occuper d'eux tout simplement parce que nous sommes des hommes!»

Mais lorsqu'un enseignant veut lui faire le même coup, elles sont les premières à monter aux barricades pour injustice», affirme le professeur.

Réforme scolaire

Au cours des 20 dernières années, l'éducation au primaire a favorisé les filles au détriment des gars, observe-t-il.

«De façon générale, les filles ont plus de facilité dans les travaux d'ordre intellectuel, tandis que les gars performant davantage dans des projets concrets où ils doivent s'impliquer physiquement», explique l'enseignant.

Avec la réforme scolaire, et la venue de l'enseignement par projets, les garçons pourront reprendre le terrain perdu face aux filles ces dernières années. D'après l'enseignant, «la réforme scolaire interpelle beaucoup les femmes, car elle intervient dans toute l'approche avec les élèves masculins.»

Jean-Marc Beauchesne

GRANBY

Et si les hommes de demain se retrouvaient victimes de... sexisme?

«La société a fait d'énormes progrès en ce qui concerne la place des femmes. Il y a un équilibre entre les sexes qui est maintenant atteint au sein de notre génération. Il ne faudrait pas le faire basculer en faveur des femmes», lance Jean-Olivier Thibault avec une certaine appréhension.

Les gars sont fiers de la place que prennent leurs consoeurs dans la société. Mais, selon Pierre-Luc Martin, «il y a une limite à ne pas franchir.»

Sur cette question, les deux étudiants du cégep de Granby sont unanimes.

Pour Pierre-Luc et Jean Olivier c'est une évidence, les femmes seront les élites de demain. «Dans de nombreux programmes d'études, les filles sont plus nombreuses que nous.»

Si les femmes deviennent un jour majoritaires dans les postes de décision, il ne faudrait surtout pas qu'elles renversent la vapeur et discriminent les hommes comme elles l'ont été durant des siècles.

«Si les gars se pognent le cul encore longtemps, les femmes prendront le dessus et les acquis pour une société égalitaire seront perdus», conclut Jean-Olivier Thibault.

Le partage des tâches

Lorsqu'on aborde la question du couple, les gars se font encore plus bavards. D'après Jean-Philippe Cliche, un autre étudiant, les relations de couples ne sont plus ce qu'elles étaient. Et tant mieux. «Depuis la génération de nos pa-



«La drague? La majorité des filles préfèrent encore que se soient les hommes qui prennent les devants», estime Pierre-Luc Martin.

Qu'en pensez-vous?

375-4555 poste #555

La Voix populaire

redaction@lavoixdelest.qc.ca

rents, on ne vit plus les stéréotypes ancestraux.»

À la maison, les garçons d'aujourd'hui vivent amplement le partage des tâches ménagères. Cependant, pour Ghislain Blanchard dont les parents se sont séparés il y a quelques années, le partage se fait davantage lorsqu'il n'y a... que des hommes à la maison.

«Quand je vais chez mon père, on partage toutes les tâches, car mon père a moins le réflexe que ma mère lorsque sort la question du ménage!»

Souligner une lutte sociale

Les rapports de séduction ont aussi évolué, mais dans une moindre mesure. Tandis que Jean-Olivier juge qu'il est plus fréquent de voir les femmes aborder les hommes dans les bars, Pierre-Luc s'empresse de répondre que les filles préfèrent encore laisser les gars venir à elles.

«Les filles ne l'avouent sûrement pas, mais elles préfèrent encore se laisser draguer, comme ça elles peuvent savoir si le gars s'intéresse à elle sans avoir à s'impliquer.»

Mais lorsqu'on demande ce que représente la Journée de la femme pour ces messieurs, plusieurs ne sont point gênés d'affirmer qu'ils n'y avaient même pas réfléchi.

Et si c'était une journée pour offrir une petite attention à leurs consoeurs?

«Ce n'est pas comme la St-Valentin, qui est une occasion spéciale pour chouchouter nos blondes. La Journée de la femme, c'est tout simplement pour souligner le résultat d'une lutte sociale», rétorque Ghislain Blanchard.



Jean-Olivier Thibault pense qu'il y a maintenant un équilibre fragile entre les femmes et les hommes qu'il faut préserver.

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO :

375-4555

Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.

Pour un temps limité!

Sécheuse gratuite

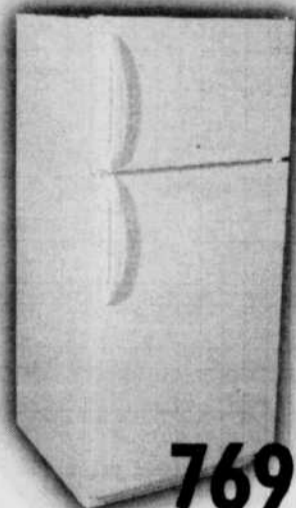
à l'achat de ces 3 appareils de marque Frigidaire

7
LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 9 MARS 2001



499⁹⁹\$

Cuisinière 30 po
couvercle amovible



769⁹⁹\$

Réfrigérateur
18 pi³ blanc



455⁹⁹\$

Laveuse
8 cycles / 3 températures



Sécheuse
2 cycles / 2 températures

ou obtenez **60\$** de rabais
par appareil
sur **tous** les modèles Frigidaire.

**L'ASSURANCE
PROTECTION
DE PRIX**

L'ASSURANCE PROTECTION DE PRIX CORBEIL

Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat*.

Zéro dépôt
Zéro intérêt
avant

2003

sur marques sélectionnées

FRIGIDAIRE

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS

Le spécialiste de l'électroménager!

* Sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. ** Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2003, si payé en totalité avant le 12 janvier 2003 sur tout appareil Frigidaire, Frigidaire Gallery, Frigidaire Gallery Série Professionnelle, Inglis, Whirlpool, Whirlpool Gold, KitchenAid, KitchenAid Série Professionnelle, KitchenAid Série Architect, et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Le financement 2003 peut être combiné à l'une des deux offres. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 12 mars 2001.

GRANBY > 633, rue Dufferin (voisin de Meubles Géo et Dumoulin) (450) 372-3333

SHERBROOKE > Décocentre Bureau & Bureau, 600, rue Galt Ouest (819) 569-9529

Aussi à : Brossard, Chicoutimi, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Québec, Saint-Jérôme, Saint-Léonard et Trois-Rivières.

OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

9

9

9

Un OVNI dans le ciel de St-Paul

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

C'est un engin volant bien étrange que Jean-Paul Chagnon, de Saint-Paul-d'Abbotsford, a photographié tout à fait par hasard la semaine dernière, au-dessus de chez lui.



Benoit Lapierre

Ça s'est passé le 28 février, vers 12h30, le temps de faire «clic».



Profitant d'un congé bien mérité, Jean-Paul Chagnon, un camionneur qui sillonne les États-Unis dans tous les sens, se promenait tranquillement dans le rang Papi-neau, son appareil-photo à la main.

Il faisait un temps splendide: soleil éclatant, pas un nuage. Tout à coup, M. Chagnon entend venir un petit avion et décide, comme ça, de le photographier. Avec ses deux appareils numériques, il prend des



Près de l'avion, on distingue nettement un autre objet, un objet que M. Chagnon n'avait ni aperçu, ni entendu au moment où il a braqué son objectif vers le ciel.

centaines de photos sans raison précise, juste pour le plaisir.

«J'ai dit: tiens, toi! Et j'ai pris la photo», a raconté M. Chagnon en montrant le curieux cliché aux représentants de *La Voix de l'Est*. Près de l'avion, on distingue nettement un autre objet, un objet que M. Chagnon n'avait ni aperçu, ni entendu au moment où il a braqué

son objectif vers le ciel. Mais lorsqu'il a regardé la photo numérique sur son téléviseur, il a sursauté.

De forme plutôt conique, l'objet fait penser à une navette spatiale en ascension. Ce qui pourrait être une carlingue est suivi d'une traînée rouge, comme si des gaz incandescents sortaient d'une tuyère.

«On voit que ça s'en vient vite», note M. Chagnon, convaincu que ce n'est pas une illusion créée par un effet de lentille.

Un reflet?

Les photographes de *La Voix de l'Est* ne croient pas non plus qu'il puisse s'agir d'un reflet. «Si c'était ça, on verrait un spectre de la for-

me de l'obturateur», soutient Janick Marois. «Mais je n'ai aucune idée de ce que ça peut être», ajoute Alain Dion.

Son collègue Marois trouve que l'objet photographié ressemble assez à la navette expérimentale de la compagnie Lockheed-Martin, le X-33 VentureStar. Drôle de coïncidence, la NASA a annoncé le 1er mars qu'elle mettait fin au développement de l'aéronef X-33, un programme qui a coûté à ce jour 1,25 milliard \$. Le X-33 devait succéder aux navettes actuelles.

Comme il est peu probable que le X-33 ait survolé St-Paul le 28 février, ce que M. Chagnon a photographié par accident s'appelle un OVNI, un objet volant non identifié.

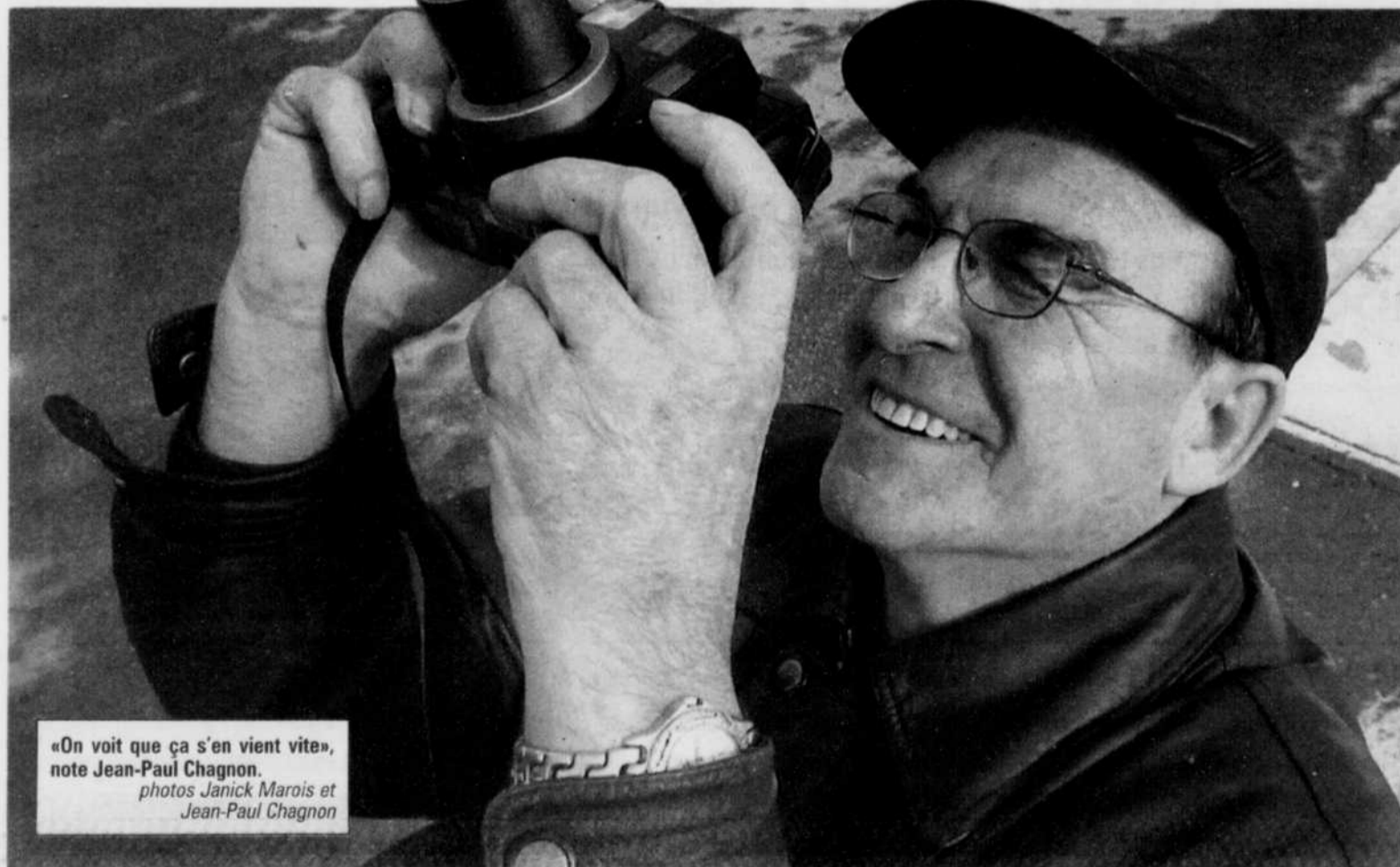
Est-ce qu'un radar avait pu le capturer dans sa course? *La Voix de l'Est* a tenté bien sûr de le savoir. «On a rien remarqué de particulier. J'étais là, le 28 février à 12h30, mais je n'ai rien vu», a répondu un opérateur de radar du Service de contrôle aérien de Montréal.

Défense nationale

Poussant plus loin, le journal a tenté sa chance du côté de la Défense nationale, mais ça n'a rien donné. Une copie de la photographie leur a tout de même été transmise, à tout hasard.

«Je l'ai montrée à l'officier en charge des opérations, le capitaine Baril; il s'y connaît en photographie. Il a l'impression que ça peut être un reflet dans la lentille. Par contre, il m'a dit qu'il allait la montrer à d'autres personnes», a indiqué le lieutenant Carl Gauthier, agent de communication à la base aérienne de Bagotville.

Histoire à suivre, peut-être...



«On voit que ça s'en vient vite», note Jean-Paul Chagnon.
photos Janick Marois et Jean-Paul Chagnon

Un projet de 7 millions \$ à Bromont

La Maison de la Bourgogne devrait se concrétiser d'ici un an

BROMONT

C'est maintenant officiel, la Maison de la Bourgogne verra le jour à Bromont plutôt qu'à Cowansville. Le complexe récréo-touristique comprendra un hôtel et deux restaurants et sera réalisé au coût de 7 millions \$.



Eric Yvan Lemay

«Il y aura un restaurant de haute gastronomie et un autre de restauration plus légère ainsi qu'un hôtel de 70 chambres», lance un des promoteurs du projet, André Pollender. Une conférence de presse aura d'ailleurs lieu ce matin pour dévoiler les résultats de l'étude de marché. On y annoncera également la participation du Québec à la Foire agro-alimentaire de Dijon.

Pour ce qui est de la Maison de la Bourgogne, le projet est en bonne voie de se concrétiser d'ici l'an prochain. «On souhaite ardemment le début de la construction d'ici la fin de l'année. Le projet commence à avoir de l'animation», souligne-t-il en précisant que le montage financier est déjà bien amorcé et qu'il ne manque que l'approbation finale de quelques investisseurs. Trois sites sont présentement dans la mire des promoteurs dont un près de l'autoroute 10.

L'architecture du complexe devrait s'inspirer des Hospices de Beaune situées en France. Un laboratoire du vin dirigé par le Ly-

cée viticole de Beaune devrait également se greffer au projet.

Bromont plutôt que Cowansville

Les promoteurs ont décidé de s'installer à Bromont à la suite d'une étude de marché défavorable à la ville de Cowansville. «L'étude de marché a montré que Cowansville avait des faiblesses au plan touristique. Les deux études sur Bromont ont montré des résultats très intéressants», indique André Pollender.

Selon lui, il aurait fallu trois ans de promotion intensive pour se faire connaître à Cowansville alors qu'à Bromont il y a déjà un important bassin de touristes. Avant d'aboutir à Bromont, les promoteurs avaient envisagé des sites à Brigham et à Cowansville. «Cowansville est une ville plus commerciale et industrielle alors que notre projet est plutôt touristique», soutient-il.

Ententes

Les promoteurs ont déjà en poche des ententes avec plusieurs partenaires français dont le Lycée de Dijon et les Hospices de Beaune. Des chefs cuisiniers et des sommeliers français apporteront donc leur savoir-faire pour faire découvrir la gastronomie et les vins de la région de Bourgogne.

Les promoteurs de la Maison de la Bourgogne qui a un bureau provisoire depuis un an et demi profiteront également de la conférence de presse de ce matin pour dresser le bilan de leur première année.



André Pollender, que l'on aperçoit ici en avant-plan, est l'un des promoteurs du projet de la Maison de la Bourgogne.

photo d'archives

VENTE 36 MOIS

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT

La promotion se termine le dimanche 11 mars 2001

18 pi cu

RÉFRIGÉRATEUR

Inglis

APPARELS ÉLECTRONIQUES

- Étagère réglable pleine grandeur
- Compartiment à produits laitiers

699 \$

OU

19,42 \$ /mois /36 mois

AUCUNS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

Plat à viande et bac à fruits et légumes

LAVEUSE-SÈCHEUSE

Catalyst and Senseon

APPARELS ÉLECTRONIQUES

ELECTRONIQUE

1 799 \$ l'ens.

OU

49,97 \$ /mois

LAVEUSE

- 17 cycles de lavage
- 5 niveaux de température
- 4 niveaux d'eau
- contrôles électroniques
- etc.

SÈCHEUSE

- 8 cycles de séchage
- 7 niveaux de température
- contrôles électroniques
- etc.

SIMMONS Beautyrest

MATELAS

60 p #06660-41870-06-01

789 \$

OU

21,91 \$ /mois /36 mois

NOUVELLE SÉRIE DE LAVE-VAISSELLE KITCHENAID

à partir de

899,90 \$

OU

22,79 \$ /mois

accord D

Venez vivre la différence Setlakwe! *Sujet à l'approbation du crédit

SETLAKWE

1204 Principale, Granby 378-9049

SETLAKWE

La Famille

75 ans

1925-2000

Tendances

Les années *fast* de la commande à l'auto

Le A.L. Van Houtte de Bromont est le seul au Canada à offrir le service au volant

GRANBY

Si les automobilistes suspendus à leur téléphone cellulaire représentent parfois de véritables dangers publics, imaginez les conducteurs-dîneurs, un hamburger dans une main, la boisson gazeuse entre les cuisses, question d'avaler un repas et des kilomètres en même temps. Complètement fou? Peut-être. Mais de moins en moins rare...



Chantal Vallée

La commande à l'auto vit des années fastes aux États-Unis: de 50 % à 70 % de tous les repas servis par les *fast-foods* sont livrés par la fenêtre de la commande à l'auto, selon Dennis Lombardi, président d'une firme de consultants dans le secteur alimentaire de Chicago.

Au Québec, sa popularité augmente sans cesse, même si elle est encore loin d'égaliser celle qu'on retrouve chez les géneurs de Wendy's et du colonel Sanders.

Aux restos McDonald's de Granby, environ 35 % de toutes les commandes proviennent du service à l'auto, note le superviseur François Allard. «C'est important et ça augmente», dit-il.

Chez Burger King, à Granby, le service à l'auto n'est pas une entité négligeable. «Ça joue entre 28 % et 35 % des commandes, dans les heures de rush c'est de 45 % à 50 %. Ça a augmenté avec les années», note la gérante, Lucie Genesse.

Cette popularité fait l'envie des restos qui ne sont pas à proprement parler des *fast-foods*. Le A.L. Van Houtte de Bromont est devenu, il y a un peu plus de deux mois, le seul au Canada à se lancer dans l'aventure.

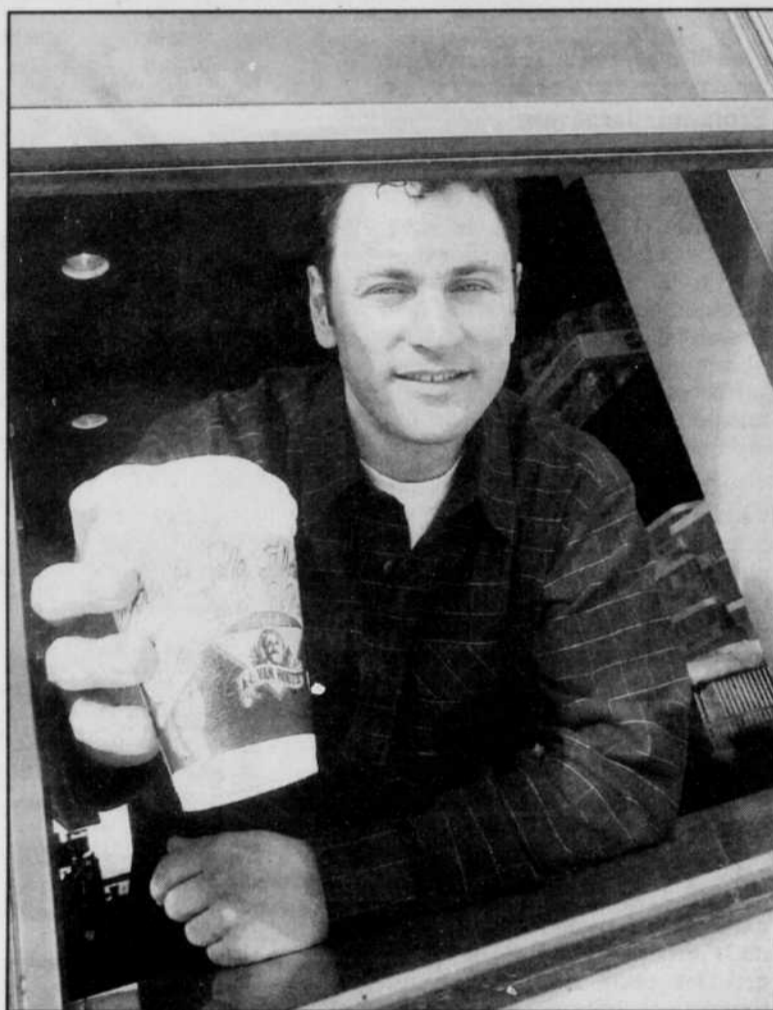
«On a pris des gageures. On a prêté que dans trois ans, 25 % des commandes allaient être faites à l'auto», indique Marcel Bergeron, propriétaire du site qui compte aussi une station d'essence et un dépanneur.

«Je trouve ça emballant!», enchaine le propriétaire de la franchise, Vincent Mascolo. Il est ravi d'offrir aux automobilistes des «vrais cafés», des sandwichs et des paninis, de la fenêtre du bistrot.

Pour l'instant, seulement 5 % de la clientèle profite du service à l'auto: des automobilistes pressés (le resto est situé tout près de la sortie 78 de l'autoroute 40) et des familles qui achètent en passant le lunch pour la journée de ski.

Rapide

Le nerf de la guerre: la vitesse. «Si tu attends deux minutes et que



Vincent Mascolo est ravi par le défi qu'offre le service à l'auto au A.L. Van Houtte de Bromont: le premier au Canada à se lancer dans l'aventure.

photo Janick Marois

pas trop de tomates pour éviter d'en garder le souvenir sur soi», dit-il. L'homme d'affaires rappelle en rigolant un repas vite avalé, dans la voiture, un jour où il était très pressé. Le gueuleton avait laissé des traces...

Pratique

La commande à l'auto permet de sauver des pas. «Ça nous évite de sortir» dit Claude Cyr en attendant le lunch des ados, commandé à l'auto, au McDonald's. Le couple avoue manger parfois dans la camionnette avec les jeunes: «C'est plus intime, on est plus ensemble», note Sylvie Martel.

Les commandes à l'auto ne sont pas seulement l'apanage des gens pressés. Le photographe, Alain Dion, savoure ses petites bouffes dans l'auto, le luxe qu'il s'offre, les journées de travail moins chargées. «Tu ramasses un lunch à ton goût, tu baisses le siège, tu ouvres un livre et écoutes de la belle musique. Tu n'es pas agressé par le bruit ou la cigarette», relève-t-il.

On croise toute sorte de gens aux comptoirs de commandes à l'auto: des employés de la construction, des jeunes familles, des employés venus acheter les lanches de tout le monde, des mamans qui s'offrent un congé de préparation de souper le jour de paie, etc... Les personnes âgées sont plus rares: la plupart préfère casser la croûte au resto.

Pour les proprios, l'investissement est rentable. «L'espace coûte très cher et une fenêtre de service à l'auto coûte 50 000 \$ environ -incluant la technologie: intercom, panneau-avertisseur, etc...», note Marcel Bergeron.

Et le credo des restaurateurs: rapidité, rapidité, rapidité. L'objectif: servir le client en trois minutes... Un chausson avec ça?

tu vois du monde, c'est pas si pire, mais deux minutes dans sa voiture c'est une éternité», indique Marcel Bergeron.

Au Van Houtte, on avertit à

l'avance les gens qui veulent un panini, (sandwich grillé) qu'ils devront patienter cinq minutes.

«On essaie de développer des choses un peu plus rapides qui se mangent d'une main, sans être du *fast food*», dit-il. «Pour le froid, c'est facile. Le chaud, ce n'est pas évident. Il peut y avoir du fromage,

loto-québec

		GAGNANTS		LOTS
649	Tirage du 2001-03-07	6/6	1	2 000 000,00 \$
		5/6+	6	92 806,50 \$
		5/6	164	2 716,30 \$
		4/6	10 395	82,10 \$
		3/6	198 504	10,00 \$
Ventes totales: 12 660 670,00 \$		Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 \$		

		GAGNANTS		LOTS
49	Tirage du 2001-03-07	6/6	0	1 000 000,00 \$
		5/6+	0	50 000,00 \$
		5/6	21	500,00 \$
		4/6	817	50,00 \$
		3/6	14 895	5,00 \$
Ventes totales: 541 152,50 \$				

Banco		Quotidien		Extra	
Tirage du 2001-03-08		Tirage du 2001-03-08		Tirage du 2001-03-07	
03 06 07 18 21		3 4		NUMÉRO: 983582	
22 24 25 29 32				NUMÉRO: 664751	
34 45 48 50 53					
54 55 58 64 68					

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

SOUPER

Boeuf et lard braisés
le samedi 10 mars
à 18 h 30
au

CLUB Aramis

Granby Inc. Conseil 14

450, chemin Grande-Ligne

Avec l'orchestre
«**Les Sans Nom**»

Entrée : 10 \$

Pour info. : 378-8844

UN PLACEMENT SOLIDE.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA			OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
4,35%	4,45%	4,55%	3,65%
An 1	An 2	An 3	An 1
Émission 70 - Taux annuel composé de 4,44 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.			Émission 71

Émissions 70 et 71 en vente jusqu'au 1 avril 2001, sous réserve de modification sans préavis. Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps.

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE

Canada

1 800 575-5151 ou www.oec.gc.ca

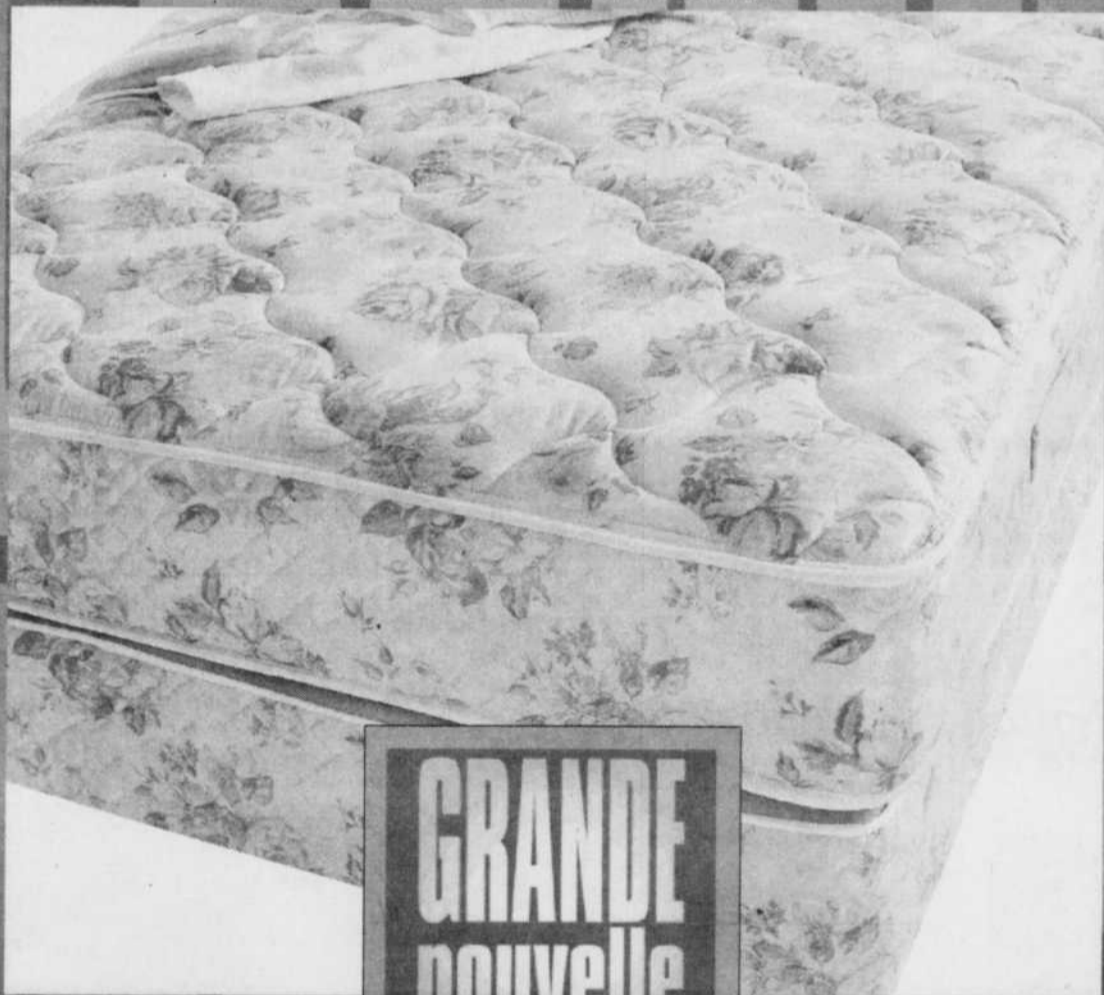
161707

SEARS

MOITIÉ PRIX

ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER 'CONFORT'
À RESSORTS INDÉPENDANTS, DE LA SÉRIE 3652SS
De plus, obtenez une remise instantanée de 10%.

Remise accordée au moment de l'achat, détaillé en magasin.



ÉPARGNEZ 1000 \$ ET PLUS
SUR TOUS LES FORMATS
RECouvreMENTS LUXUEUX
MATELAS NE BOUGEANT PAS

GRANDE nouvelle

999-1649^{\$} ENS.

1 PLACE-TG 2 PLACES. MOELLEUX OU
FERME. RÉG. SEARS 1999,98-3299,99

Prix et remise instantanée de 10%
en vigueur jusqu'au dimanche 18 mars ou,
si Sears est fermé, au samedi 17 mars 2001

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS.
DÉTAILS EN MAGASIN

DE PLUS, MONTURE DE LIT GRATUITE
À L'ACHAT** (N° 01/75839/40/41)

**Inclure la monture de lit en cas de retour.
Une prime par client. Dans la limite des stocks



**Avec la carte Sears, pas de paiement avant 1 an[†]
pour tous les meubles[†] et ensembles matelas-sommier**

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Tous les magasins ne vendent pas de meubles.
Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier

Carrefour Alma (418) 662-2222

Chicoutimi - meubles et ensembles matelas-sommier

Place du Saguenay (418) 549-8240

Deux-Montagnes - ensembles matelas-sommier

Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

Drummondville - meubles et ensembles matelas-sommier

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - meubles et ensembles matelas-sommier

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - meubles et ensembles matelas-sommier

Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Québec - meubles et ensembles matelas-sommier

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec
Boulevard de la Capitale et autoroute 40
(418) 260-9084

Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke
Autoroute 410 et boulevard de Portland
(819) 564-3010

Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières
Autoroute 40 et boulevard des Recollets
(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier

Le Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

Ensembles matelas-sommier de Sears: record de ventes au Canada

D'après des sondages indépendants dans
tout le pays, en vigueur au moment
de la préparation de la publicité

*Pas de paiement avant mars 2002 avec
la carte Sears seulement, sur approbation
de votre crédit. Achat minimum: 200 \$.
Tous les frais et taxes applicables sont
payables au moment de l'achat.

À l'exclusion des articles de nos Centres
et magasins de liquidation et des achats
par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au
dimanche 1^{er} avril ou, si Sears est fermé,
au samedi 31 mars 2001.
Renseignez-vous.

†R/O1 Meubles; à l'exclusion
des meubles pour bébés et de jardin
des magasins Sears situés dans
des centres commerciaux.

Le choix de meubles varie suivant
le magasin. Renseignez-vous auprès
de votre magasin Sears.

SEARS

Sears. Les beaux côtés de votre vie[™]

Frelighsburg fait la cour aux citadins

Éric Yvan Lemay

FRELIGHSBURG

Population vieillissante, école dans une situation précaire, difficulté à garder les jeunes. La situation du village de Frelighsburg n'est pas rose, mais un groupe de bénévoles a décidé de retrousser ses manches et de partir à la chasse aux citadins attirés par la vie à la campagne.

«On veut aller chercher des rési-

dants à temps plein et prêts à s'impliquer dans la communauté», explique un des bénévoles de la journée portes ouvertes, Dominique Lapalme.

La journée portes ouvertes se déroulera samedi de 10 heures à 16 heures et s'adresse particulièrement aux résidents de la rive-sud de Montréal, la clientèle cible. «On veut montrer ce qu'on a à vendre à Frelighsburg. Les agents immobiliers offriront une banque



Dominique Lapalme: «Si on est capable d'avoir 50 couples, on serait bien contents.»
photos Alain Dion

de maisons et de terrains dans le coin», explique Dominique Lapalme.

Ce dernier a lui-même quitté la ville pour s'installer dans la petite municipalité de 1000 habitants il y a deux ans. «Je vivais dans un petit appartement grisâtre du boulevard Rosemont avec le bruit des ambulances et des déneigeuses. J'ai décidé que moi aussi, je pouvais avoir plein de neige blanche pour faire du ski», illustre-t-il.

Objectif: 10 familles

Les responsables de l'activité portes ouvertes ont profité de la Foire des villages qui se tenait à Montréal il y a quelques semaines pour lancer l'invitation aux citadins. «Si on est capable d'avoir 50 couples, on serait bien content. On croise les doigts», lance le jeune

homme, horticulteur de métier.

L'objectif ultime du groupe de bénévoles est de réussir à attirer une dizaine de nouvelles familles au cours de la prochaine année. «Les gens peuvent venir habiter ici et travailler en ville. Certains travailleurs autonomes ont aussi la possibilité de travailler à distance grâce aux ordinateurs», souligne Dominique Lapalme.

Ce dernier se défend toutefois de vouloir damer le pion aux villages des alentours. «On ne veut pas enlever des gens à Dunham par exemple. C'est pour ça qu'on s'adresse principalement aux gens de Montréal.»

Sauver l'école

Une des motivations première du groupe est de réussir à grossir le bassin d'étudiants de l'école

Saint-François d'Assise. «Il manque toujours huit ou dix enfants quand vient le temps de faire l'examen de la situation par la commission scolaire», souligne Dominique Lapalme. Lors du dernier réaménagement, plusieurs parents de Frelighsburg avaient fait part de leurs craintes aux commissaires de la Commission scolaire Val-des-Cerfs.

En plus de voir les résidences disponibles, les visiteurs auront de l'information sur les services offerts pour les enfants, le tourisme, l'emploi, la municipalité et la vie communautaire. Les activités seront concentrées principalement à l'hôtel de ville et dans la vieille école située à côté. Une autre journée portes ouvertes aura lieu le 10 juin prochain.

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

**félicite Meubles Denis Riel
pour l'inauguration de sa boutique de matelas
« Riel au septième ciel » !**

Publi-reportage

C'est dans un décor exceptionnel, douillet à souhait et évoquant ciel bleu et nuages, que Meubles Denis Riel procédait, le 1er mars dernier, à l'inauguration de sa toute nouvelle boutique de matelas «Riel au septième ciel». À la fine pointe de la technologie dans l'industrie du matelas, la boutique propose plus d'une trentaine de choix de matelas Mirabel et Sommex pour tous les goûts et tous les budgets.

Matelas non réversible

La boutique est également le dépositaire exclusif du tout nouveau matelas non réversible. «Nous sommes les premiers en région à offrir ce matelas révolutionnaire garanti 20 ans», précise M. Denis Riel. De plus, vous y trouverez tout pour agrémenter le



lit: draps, oreillers, couvre-matelas, têtes de lit, lits métalliques, etc.

«Jusqu'à présent, les commentaires de la clientèle sont excellents. Ils sont très impressionnés par notre choix de matelas ainsi que par le décor doux et relaxant de la boutique», ajoute-t-il. Il vous invite d'ailleurs à venir faire l'essai de matelas tout en profitant des offres promo-

tionnelles d'ouverture. Ex.: avec l'achat de certains modèles Sommex, obtenez gratuitement un téléviseur couleur 13 po.



L'équipe de Meubles Denis Riel vous attend donc dans sa nouvelle boutique de matelas «Riel au septième ciel». Vous vous y sentirez aussi bien que sur un nuage!

**MEUBLES
Denis RIEL**

1470 St-Paul Nord,
Farnham • 293-3605

TU CHANGES MON QUOTIDIEN!

162862

FÉLICITATIONS!

Dans le cadre du concours
« Nissan à la puissance 2001 »
tenu à la grandeur du Canada,
un Granbyen s'est vu mériter
un prix de **8 000 \$**



Sur la photo, nous apercevons M. Laurent Barré, de Granby Nissan, remettant le chèque de Nissan Canada à M. Michaël Paré.

**GRANBY
NISSAN**

433 Principale, Granby 378-9088

163343



SALON HABITATION GRANBY & RÉGION

Du 15 au 18 mars 2001
au
**COMPLEXE SPORTIF
INTERPLUS**

575 DUFFERIN, GRANBY 375-2552

ENTRÉE 6,00 \$
Gratuit pour les 14 ans et moins

SOUS LE THÈME:

**ACHETONS RÉGION,
ACHETONS CHEZ NOUS !**

En collaboration avec



PLUS DE 65

EXPOSANTS DONT :

- ABC Extermination
- Echoral
- Banque Royale
- L'Art de la décoration
- Location Granby inc.
- Pavages Racine
- Fruits et Passion
- Plomberie Goyer
- Solarium Florida Plus
- Réfrigération et climatisation Luc Therrien
- Centre Canin
- Vision future de l'Estrie



NAVETTE GRATUITE

Stationnez au Zoo
(entrée rue St-Hubert)
et nous vous
transporterons
gratuitement

HEURES D'OUVERTURE :

Jedi :
de 18 h à 22 h
Vendredi :
de 13 h à 22 h
Samedi :
de 11 h à 22 h
Dimanche :
de 11 h à 18 h

La Voix de l'Est
TU CHANGES MON QUOTIDIEN !

Desjardins

Les Caisses populaires Desjardins
Secteur Haute-Yamaska

TAPIS

Pit Lallier

ET FILS INC.

En primeur
Au kiosque de Tapis Pit Lallier et fils inc.

LA CÉRAMIQUE MAGICA

*Cette céramique, qui a toutes les appa-
rences de l'ardoise, se pose à l'intérieur
comme à l'extérieur tout en coûtant la
moitié du prix de l'ardoise. Très facile
d'entretien, elle ne nécessite pas de scel-
lant et est disponible en quatre gran-
deurs: 6 po x 6 po, 12 po x 12 po,
12 po x 18 po, 18 po x 18 po.*



Francine Beaudoin

Zap!

Apprendre à conduire une télé Cadillac...

GRANBY

On dit souvent que «trop c'est comme pas assez». Et bien je vous assure que c'est vrai!

C'est en tout cas ce que je retiens de ma première semaine au «volant» d'un petit écran débridé offrant un choix devenu apparemment mirobolant. Je dis au volant car il faut savoir «chauffer la pitonneuse» en batèche pour s'y retrouver.

Depuis une semaine, depuis que je dispose de 132 canaux - je jure que je ne le dirai plus - je crois que je n'ai pas écouté une seule émission en entier, sauf les films!

Il y a tant à voir ailleurs que je doute constamment de mes choix.

Aussitôt qu'une pub vient interrompre ce que j'écoute, je vais voir ailleurs. Et «l'ailleurs» est devenu un si vaste univers que je ne sais plus très bien à quel saint me vouer!

Il faut dire que je n'ai pas encore établi ma «liste de canaux préférés» puisque je n'ai pas encore pris le temps de lire le petit manuel d'instruction de 200 pages qui venait avec la coupole. Car, où trou-



Judith Jasmin

archives La Voix de l'Est

ver le temps de lire maintenant, ne fut-ce qu'un prospectus?

J'ai donc appris les numéros des postes les plus visités passant du 100, au 116, au 108, au 432, au 461... Ce dernier reste mon préféré. C'est le FOOD-channel (qui deviendra probablement sous peu source d'un véritable conflit familial).

Je n'ai pas encore fait le tour des émissions qu'on y présente. Pourtant j'ai déjà une préférence: «The Two fat Ladies». Wow!

C'est extraordinaire de voir ces deux madames toutes deux douées, vraiment pas des canons de beauté, se promener à motocyclette - Jennifer Paterson, 71 ans, conduit la Triumph Thunderbird pen-

dant que Clarissa Dickson Wright est bien installée dans le «side-car» - à travers la Grande-Bretagne!

C'est rigolo, dépaysant et instructif.

Elles concoctent une cuisine familiale, agissant comme si elles étaient des employées de l'endroit qu'elles visitent. Elles finissent leur journée en relaxant. Il y en a même une qui fume une cigarette en se déliant les pieds avec satisfaction. Le bonheur de la simplicité!

Le seul problème c'est l'heure de diffusion: le dimanche à 13h. Il faudra que je l'enregistre.

À ne pas rater

Ne ratez pas «Zone Libre», ce soir, à la SRC. On y présente le portrait d'une femme remarquable, une grande reporter qui a marqué le Québec, Judith Jasmin.

Au lendemain de la Journée de la femme, ce visionnement nous permettra peut-être de réfléchir sur l'évolution de la place des femmes dans la société et particulièrement de celle qu'elles occupent dans les médias.



La vie, la vie

Mes petites vites

- Je continue d'écouter «La vie, la Vie» que j'apprécie de plus en plus le lundi soir 19h30.

Mon problème c'est que je ne vois pas assez celui dont je suis tombée amoureuse: Antonio, le chien de Vincent.

- Je n'ai pas pu écouter «Le grand blond...» à TVA sauf en pitonnant. En quelques minutes j'y ai entendu Geneviève Rioux raconter qu'elle tourne dans une sé-

rie qui sera présentée en 2002 à la SRC. Et, devinez de qui elle est l'épouse dans cette série? De William Hurt! Génial, non?

- Un documentaire trop osé portant sur la pornographie au féminin devait être présenté en fin de semaine à Télé-Québec. Le patron de la programmation est revenu sur cette décision. Certains parlent de censure. Qu'en penser? Attendez. On nous dit que le documentaire pourrait nous revenir, avec des «caches» d'ici peu. Je vous en reparle.

• VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE •

L. LAURENT
MEUBLES DE ST-LUC

ÉLECTROMÉNAGERS G.E.
EN BAS DU PRIX COÛTANT!
Venez comparer!

SOFAS ET CHAISES INCLINABLES

À partir de 799\$

MOBILIERS DE CUISINE EN BOIS MASSIF

- BERMEX
- DINEC
- MIDI
- DURA

À partir de 299\$

P.E. MEUBLES D'ANGE-GARDIEN

- Cadres
- Miroirs décoratifs
- Tables de salon
- Lampes
- Matelas toutes grandeurs
- Bibliothèques
- Lits de métal

À DES PRIX DE LIQUIDATION

MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER

À partir de 349\$

BASES ET FUTONS

À partir de 139\$

SOFAS, CAUSEUSES ET CHAISES CUIR VÉRITABLE

Plusieurs modèles et couleurs

PRIX COÛTANT

ÉTAGÈRE MURALE FINI « BLEACH »

SPÉCIAL 299\$
Rég. : 499\$

* Photos à titre indicatif seulement.

2 MAGASINS

1 SEUL ENDROIT

386 Principale, Ange-Gardien
293-4962

• VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE •



AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

Spécial de mars

TAUX DE FINANCEMENT 5,9%*

* 5,9% pour 36 mois, 6,9% pour 48 mois et 7,9% pour 60 mois sur modèles 1996 à 2000. Financement minimum de 10 000\$.

LA PLACE DU MEILLEUR CHOIX ET DES MEILLEURS PRIX

 <p>13 800 \$</p> <p>1999 DODGE CARAVAN, 3,0 L, 2 p., coulis., gr. élect., rég. vit.</p>	 <p>6 800 \$</p> <p>1995 FORD ESCORT GT, 2 p., 5 vit., clim., «mags», noir</p>	 <p>13 300 \$</p> <p>1998 HONDA CIVIC LX, 4 p., 5 vit., clim., 64 000 km, gar. prolongée</p>	 <p>8 900 \$</p> <p>1994 FORD EXPLORER XLT, 4x4, 4 p., t. équ., avec int. cuir</p>	 <p>5 800 \$</p> <p>1995 PONTIAC FIREFLY SE, 4 p., aut., clim.</p>
 <p>14 400 \$</p> <p>1998 CHRYSLER INTREPID, 2,7 L, t. équ., impeccable</p>	 <p>15 200 \$</p> <p>1998 VOLKS JETTA GL, 4 p., aut., 4 cyl., 57 000 km, bal. de garantie</p>	 <p>6 400 \$</p> <p>1992 NISSAN AXCESS, 4 p., 4 cyl., groupe élect., aut.</p>	 <p>10 700 \$</p> <p>1996 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., clim., toit, «mags», noire</p>	 <p>9 900 \$</p> <p>1994 JEEP YJ SE, 4x4, 4 cyl., 5 vit., servodirection, phares antibrouillard</p>
 <p>9 700 \$</p> <p>1997 PLYMOUTH BREEZE, 4 p., 2,4 L, clim., verte, avec garantie</p>	 <p>10 800 \$</p> <p>1996 PLYMOUTH GR. VOYAGER SE, 3,3 L, t. équ., avec garantie</p>	 <p>8 800 \$</p> <p>1996 HYUNDAI ELANTRA GLS, familiale, 4 p., aut., clim., groupe élect.</p>	 <p>7 900 \$</p> <p>1992 TOYOTA CAMRY, V6, 4 p., t. équip., toit, «mags», aileron</p>	 <p>9 900 \$</p> <p>1997 TOYOTA COROLLA SD PLUS, 4 p., 5 vit., vert forêt</p>
 <p>12 700 \$</p> <p>1997 VOLKS GOLF TREK, 4 p., 5 vit., clim., «mags», lecteur CD</p>	 <p>10 600 \$</p> <p>1997 FORD TAURUS GL, familiale, 6 cyl., t. équ., impeccable</p>	 <p>16 800 \$</p> <p>1998 FORD EXPLORER XLT, 2 roues motrices, V6, 4 p., t. équ., avec cuir, 33 000 milles</p>	 <p>13 600 \$</p> <p>1998 CHEVROLET PICK-UP C1500, 4,3 L, aut., comme neuf</p>	 <p>17 300 \$</p> <p>1997 NISSAN QUEST GX, 4 sièges capitaines, toit, mags, etc</p>
 <p>5 200 \$</p> <p>1995 HYUNDAI SONATA GLS, 4 p., 4 cyl., t. équ., très propre</p>	 <p>9 700 \$</p> <p>1997 MAZDA PROTEGE SE, 4 p., aut., couleur champagne, avec</p>	 <p>11 500 \$</p> <p>1997 HONDA CIVIC CX-G, 2 portes, «hatchback», 5 vitesses</p>	 <p>16 400 \$</p> <p>1998 FORD WINDSTAR LX, t. équip. + 4 sièges capitaines, «mags», CD, etc.</p>	 <p>17 300 \$</p> <p>1998 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 2 p. coulis., 4 sièges cap., CD, «mags»</p>

Financement Desjardins, même taux qu'un véhicule neuf.*
* Applicable sur véhicules 1996 à 2000



Gaston St-Jean Fernand St-Jean Luc Racicot Guy Nadeau Robert Thomas

PRÈS DE 100 VÉHICULES EN STOCK

SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE QUE VOUS RECHERCHER, NOUS VOUS LE TROUVERONS!

601 Principale, Granby, 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

161987

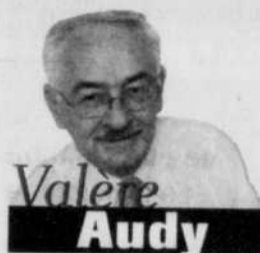
15 LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 9 MARS 2001

9

9

9

L'ère Landry



**Valère
Audy**

Bernard Landry, nouveau premier ministre du Québec, met le cap sur la prospérité et la souveraineté en même temps. Deux objectifs que son prédécesseur jugeait difficiles de concilier, au point de reléguer la souveraineté aux oubliettes.

Si la prospérité tient une si importante place dans son discours, c'est qu'il reconnaît qu'il n'est pas possible de redistribuer la richesse sans d'abord la créer et qu'il faut des moyens pour s'attaquer au nouveau défi qu'il se donne: celui de lutter contre la pauvreté. Le déficit zéro, l'allègement du fardeau fiscal et la compétitivité du Québec au niveau mondial sont autant d'autres préoccupations liées à cette prospérité.

M. Landry sait à cet égard de quoi il parle, ayant été le bras droit du premier ministre démissionnaire en même temps que responsable des Finances du Québec et des ministères à vocation économique. Bref, il ne peut pas aujourd'hui tenir un discours différent de ce qu'il prêchait hier.

Quant à la souveraineté, que M. Landry ramène à la surface, c'est à pas feutrés qu'il devrait la promouvoir en dépit de tout ce qu'il a déjà dit et de la hâte qu'ont certains péquistes de la voir prôner avec vigueur dans toutes les directions. Car M. Landry est premier ministre de tous les Québécois, lesquels ne sont pas tous, loin de là, des souverainistes.

M. Landry a d'ailleurs clairement dit que les souverainistes devaient avoir le respect de ceux qui ne partagent pas leur objectif de fond et que la souveraineté ne saurait se réaliser que dans le respect des plus hautes normes de démocratie. Il met ainsi un bémol aux espoirs de ceux qui croyaient que, sous sa direction, le parti foncerait à toute vapeur et tête baissée vers la souveraineté.

M. Landry croit néanmoins que la prospérité du Québec et la consolidation de son économie passent par la maîtrise de tous les pouvoirs inhérents d'où, à son avis, la nécessité de la souveraineté. Un discours que les fédéralistes s'emploieront sans doute à démolir, voire même à ridiculiser, comme son projet de structure confédérative impliquant toute l'Amérique du Nord.

Le nouveau premier ministre à du pain sur la planche avec toutes les réformes en cours au Québec, la prospérité à assurer et la «nation» à bâtir à côté du Canada. Un défi d'autant plus grand qu'il n'a ni l'autorité, ni la crédibilité d'un Lucien Bouchard auprès de l'ensemble des Québécois. Mais il a bien le droit d'essayer après avoir tant servi au sein du PQ.

Le cabinet ministériel

Bernard Landry n'a pas surpris avec son conseil des ministres. Tout le monde savait que Pauline Marois irait aux Finances et qu'elle hériterait du titre de vice-première ministre. Les Chevrette, Brassard et Beaudoin conservent leurs sièges.

Mme Harel reste aussi à son poste, ce qui signifie, comme M. Landry l'a du reste confirmé, que la réforme municipale sera menée à terme. Donc, mauvaise nouvelle pour les opposants.

François Legault conserve l'Éducation alors que certains s'attendaient à une rétrogradation en raison de sa sortie. Son intérêt et sa détermination ont sans doute joué en sa faveur.

Rémy Trudel se retrouve à la Santé. Ironique quand on sait que son gouvernement est en train d'appliquer une réforme qu'il s'amusait à pourfendre alors qu'il était dans l'opposition!

D'autres ministres perdent des plumes, comme les Maltais Goupil, d'autres reviennent, comme Jean Rochon. Claude Boucher et André Boulerice obtiennent leur bonbon.

Bernard Landry n'avait qu'un seul grand secret: l'entrée au cabinet au cabinet de Richard Legendre, un non élu connu du monde du tennis et des organisations vouées à la jeunesse.

En somme, M. Landry a apporté les ajustements qu'il croyait utile sans acculer à une humiliation trop évidente ceux et celles qui ont connu des difficultés au cours des dernières années.

SCIENCE

UN RARE CAS D'ENFLURE
RETROUVÉ À GRANBY...

C'EST LE CONSEILLER
DUCHESNEAU...

TABASLAK! J'AI
JAMAIS VU ÇA!



PARQUETTE-2001

redaction@lavoixdelest.qc.ca

télécopieur: 777-4865



La voix des lecteurs

Électricité, purin et neige

M. Bernard Brodeur,

(...) Depuis 1996, avec notre petite famille, nous habitons dans cette région qui nous procure une meilleure qualité de vie que la banlieue de Montréal.

Nous possédons une grande maison construite en 1983 qui convient bien à notre petite famille. Nous avons trois enfants et notre revenu familial brut se situe tout juste sous la barre des 50 000 \$ par année.

(...) Notre besoin en électricité est croissant. Malgré nos efforts constants de contrôle de cette ressource, allant de l'amélioration de l'isolation, du contrôle de la température (...) jusqu'au remplacement de certaines fenêtres, (...) nous devons nous rendre à l'évidence que tous ces efforts n'influencent que d'une façon minime notre compte d'électricité. (...)

Au nom des familles comme la nôtre, à revenu faible et moyen, je

vous demande s'il y a possibilité d'introduire cette suggestion, à l'Assemblée Nationale, de rendre ces montants déductibles d'impôt, à titre de denrée essentielle.

(...) Certaines actions ne sont pas contrôlées et contribuent à détériorer à petit feu l'environnement de notre si belle région.

En été jusqu'à l'automne, du mois de juin jusqu'en octobre, les éleveurs porcs engraisent leur sol arable avec le surnageant des fosses à lisier, souvent en quantité tellement impressionnante que les flaques de liquide subsistent sur le sol longtemps après leur épandage et que l'eau de ruissellement de la pluie entraîne inévitablement les polluants dans le bassin hydrographique de la Yamaska.

En dehors de cette période, la qualité de l'eau permet l'ensemencement de la truite pour certains événements sportifs, mais durant

cette période et jusqu'à la fin de l'automne, il y a tellement de matières organiques dissoutes et des nutriments favorisant la prolifération des algues, que le plan d'eau au centre-ville de Granby n'accueille que des espèces de poisson de moins bonne qualité et qu'il en verdit de honte.

Les neiges usées sont déposées l'hiver sur des terrains vacants, où il semble n'y avoir aucune infrastructure de suivi ou de contrôle environnemental de l'évolution des contaminants dans les sols et la nappe souterraine lors du dégel, donc aucun traitement par conséquent.

Je vous demande s'il y a possibilité d'introduire, à l'Assemblée Nationale, une suggestion d'améliorer la gestion environnementale dans notre région.

Il y va de notre qualité de vie et de l'avenir de nos enfants. (...)

Gilles Robidoux, Canton de Granby

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4



Jacques Pronovost
président et éditeur

Yvon Gauvin
directeur, finances et administration

Nathalie Chassé
contrôleuse

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur vente du journal

Valère Audy
éditorialiste

Denis Poissant
directeur de l'information

Claudette Ostiguy
adjointe au directeur des finances, projets spéciaux

Jean-Paul Desrochers
conseiller informatique

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945,
publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec.
Seule la Presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

DÉFI HOCKEY 2000-2001

La Voix de l'Est

En collaboration avec

STEREO plus

AU GRAND BAZAR
La Source
du sport.

**5600\$
À GAGNER**

Les prix seront envoyés
aux gagnants par la
poste

Plus de 200\$ en prix
chaque semaine

À la fin de
la saison
régulière

500\$ en bons d'achat
au meilleur pointeur de
STEREO PLUS

300\$ en bons d'achat
au 2e meilleur pointeur de
STEREO PLUS

Samuel Parent
de Granby
remporte un bon
d'achat de 25\$
du restaurant
Le Plus de Granby

Jean-Maurice Bédard
de Bedford
remporte un bon
d'achat de 25\$
du Grand Bazar

Hélène Lacroix
de Roxton Pond
remporte un bon
d'achat de 25\$
de Hudon Industriel
Inc.

Gagnants des prix
de participation
de la semaine

Meilleurs
pointeurs de
la semaine

SOMMAIRE

Nom	CUMULATIF					SEMAINE					Nom	CUMULATIF					SEMAINE																						
	Eq.	Ch	Cp	Cpm	Cpt	Eq.	Ch	Cp	Cpm	Cpt		Eq.	Ch	Cp	Cpm	Cpt	Eq.	Ch	Cp	Cpm	Cpt																		
Ronde 1																																							
JAROMIR JAGR	PIT	36	55	17	91	4	5	9	CHRIS PRONGER	STL	7	37	19	44	0	0	0	ERIC DESJARDINS	PHI	12	28	-5	40	1	0	1													
JOE SAKIC	COL	37	54	35	91	1	2	3	RAYMOND BOURQUE	COL	5	43	21	48	0	1	1	SANDIS OZOLINSH	CAR	10	24	-18	34	5	3	9													
PAVEL BURE	ANA	21	30	-3	51	2	2	4	BRIAN LEETCH	NYR	16	51	-15	67	1	4	5	MARK MESSIER	PHI	20	40	11	60	0	4	4													
PAUL KARIYA	PHI	20	40	11	60	0	4	4	Ronde 2																														
MARK RECCHI	PHI	20	40	11	60	0	4	4	PIERRE TURGEON	STL	27	42	22	69	2	3	5	JEROME IGNILA	CAL	24	34	0	58	1	0	1													
Ronde 3																																							
OWEN NOLAN	SJ	20	22	5	42	2	0	2	ALEXANDER MCGILNY	NJ	33	34	11	67	2	6	8	JEFF FRIESEN	ANA	12	24	7	36	0	1	1													
PAVOL DEMITRA	STL	20	22	27	42	0	0	0	JOE THORNTON	PHI	26	27	-6	53	4	2	6	KEITH PRIMEAU	PHI	28	33	12	61	2	1	3													
ZIGGY PALFFY	LA	29	43	12	72	1	2	3	JEFF D'NEILL	PHI	14	25	16	39	3	2	5	JASON ARNOTT	NJ	14	25	16	39	3	2	5													
JEREMY RONECK	PHO	25	41	4	66	1	4	5	Ronde 4																														
STEVE ZERMAN	DET	14	28	4	42	1	1	2	LUC ROBITAILLE	LA	33	39	4	72	4	1	5	STEVE RUCCHIN	ANA	3	5	-5	8	0	0	0													
Ronde 5																																							
JOHN LECLAIR	PHI	5	4	3	9	0	0	0	YANIC PERREAULT	TOR	20	23	5	43	2	2	4	GLENN MURRAY	LA	14	18	11	32	2	0	2													
RON FRANCIS	CAR	13	40	-9	53	1	3	4	JASON ALLISON	BOS	26	27	-6	53	4	2	6	JOE NEUWENDYK	DAL	24	21	-4	45	0	0	0													
DOUG WEIGHT	EDM	18	52	8	70	1	1	2	BILL GUERIN	BOS	33	32	11	65	1	4	5	Ronde 6																					
VALERI BURE	CAL	21	21	-11	42	1	2	3	JOZEF STUMPEL	LA	14	32	13	46	1	3	4	RADEK BONK	OTT	19	34	25	53	1	1	2													
SERGEI FEDOROV	DET	31	31	11	62	0	0	0	DOUG GILMOUR	BUF	5	25	0	30	1	2	3	MICHAEL YORK	NYR	13	14	5	27	1	0	1													
Ronde 7																																							
SAKU KOVU	MTL	12	18	-7	30	3	3	6	THEOREN FLEURY	NYR	30	44	0	74	0	1	1	MARIAN HOSSA	OTT	26	35	22	61	1	2	3													
DANIEL ALFREDSSON	NYR	19	32	11	51	4	2	6	VINCENT DAMPHOUSSE	SJ	9	37	17	46	0	0	0	ADAM DEAMARSH	LA	14	13	0	27	1	0	1													
THEOREN FLEURY	NYR	30	44	0	74	0	1	1	VINCENT LECAVALIER	TOR	18	24	-23	42	2	2	4	ROD BRINDAMOUR	CAR	14	32	2	46	1	4	5													
VINCENT DAMPHOUSSE	SJ	9	37	17	46	0	0	0	PETER BONDRA	WAS	36	30	8	66	0	3	3	AL MACINNIS	PHI	11	32	26	43	0	0	0													
VINCENT LECAVALIER	TOR	18	24	-23	42	2	2	4	Ronde 8																														
PETR NEDVEK	NYR	26	37	13	63	3	3	6	ALEXEI ZHAMNOV	CHI	12	31	0	43	0	2	2	MARTIN RUCINSKY	MTL	10	17	-4	27	1	0	1													
MARIUSZ CZERKAWSKI	NYI	23	24	-18	47	0	1	1	MARIAN HOSSA	OTT	26	35	22	61	1	2	3	STEVE THOMAS	TOR	6	21	1	27	1	0	1													
VIKTOR KOZLOV	FLO	12	21	-4	33	1	2	3	ADAM DEAMARSH	LA	14	13	0	27	1	0	1	MARK MESSIER	NYR	22	32	-24	54	3	1	4													
PETR SYKORA	NJ	28	27	27	55	4	3	7	ROD BRINDAMOUR	CAR	14	32	2	46	1	4	5	ROBERT LANG	PIT	28	38	14	66	0	0	0													
KEITH TKACHUK	PHO	28	38	3	66	1	3	4	PETER BONDRA	WAS	36	30	8	66	0	3	3	CLAUDE LEMIEUX	PHO	10	12	-2	22	0	0	0													
Ronde 9																																							
ADAM DATES	WAS	11	52	-4	63	1	2	3	DAINIUS ZUBRUS	MTL	12	11	-6	23	0	1	1	SEGEI ZHOLTOK	EDM	3	18	-9	21	0	2	2													
SCOTT GOMEZ	NJ	11	38	1	49	2	0	2	TREVOR LINDEN	MTL	12	21	-1	33	0	0	0	BENOIT BRUNET	MTL	2	5	-7	7	0	0	0													
MARTIN STRAKA	PIT	22	51	11	73	0	4	4	OLEG PETROV	MTL	11	23	-15	34	1	3	4	Ronde 10																					
MIROSLAV SATAN	BUF	23	29	6	52	0	0	0	Ronde 11																														
CHRIS DRURY	COL	20	33	9	53	1	1	2	Ronde 12																														
Ronde 13																																							
Ronde 14																																							
Ronde 15																																							
Ronde 16																																							
Ronde 17																																							
Ronde 18																																							

Jocelyn Gagné
de Bromont
remporte un bon
d'achat de 50\$ de
Stereo Plus avec 75
points

Robert Belval
de Granby
remporte un bon
d'achat de 25\$ du
restaurant Le Plus de
Granby avec 74
points

Georges Dubé
de Granby
remporte un bon
d'achat de 25\$ du
Grand Bazar avec 73
points

Christian Lacaille
de Granby
remporte un bon
d'achat de 25\$ de
Hudon Industriel inc.
avec 73 points

Voici les 200 meilleurs au classement général Résultats incluant les matchs du dimanche 4 mars 2001

Eq.	NOM	D	P	Ch	+	Eq.	NOM	D	P	Ch	+	Eq.	NOM	D	P	Ch	+
001	VEGAR PIERRE	479	713	1192	117	051	FERRAND CHRISTIAN	445	697	1137	95	101	LECLERC YANNICK	443	664	1107	99
002	DUPUIS FRANCIS V.	478	713	1191	104	052	PONTAINE LYNDIA	446	680	1136	72	102	MEUNIER STEPHAN	442	665	1107	165
003	LAROSE DONALD	477	713	1190	127	053	DUBE GEORGES	456	680	1136	131	103	DURE CHARLES-HUBERT	441	655	1106	64
004	DION MACHELINE	472	717	1189	120	054	BOUDUC RYAN	450	686	1136	121	104	SOREL MICHAEL	450	656	1106	117
005	ROBIAS JOHANN	470	717	1187	130	055	COMPAGNAT CLINE	455	679	1134	77	105	DURE F.	437	669	1106	119
006	BEAUREGARD GILLES	469	697	1186	127	056	MASSE SYLVAIN	483	650	1133	92	106	ROBERT JON	463	641	1104	43
007	BEAUREGARD GILLES	475	707	1182	105	057	MARTIN SEBASTIEN	461	672	1133	59	107	LAPRAGE DOMINIQUE	446	637	1103	118
008	BOUDUC RYAN	473	707	1180	79	058	PARENT DANIEL	461	672	1133	59	108	VILLENEUVE ERIC	436	667	1103	113
009	JACQUES YANNICK	496	682	1178	109	059	BERNARD DANIEL	470	660	1130	59	109	CHONOW DANIEL	447	657	1104	21
010	TANGUY JESSE	492	681	1173	149	060	DECELLES ALAIN	449	681	1130	135	110	WILHELM KAROLYNE	446	657	1104	111
011	BOUDUC RYAN	468	705	1173	120	061	COTE GUY	464	665	1129	119	111	CHONIERE PASCAL	430	673	1103	32
012	WISSEUX CHRISTIAN	466	706	1172	90	062	MULLHAW PASCAL	453	676	1129	115	112	LUSHER RYAN	429	674	1103	144
013	MENARD MICHEL R.	459	713	1172	155	063	BONNAUD ROBERT	452	677	1129	119	113	CHONIERE PASCAL	437	663	1100	198
014	MULLHAW CHRISTINE	466	703	1169	77	064	BOUDUC RYAN	452	677	1129	119	114	CHONIERE PASCAL	437	663	1100	198
015	MASSE RICHARD	465	700	1165	130	065	POIRIER DENIS	444	684	1128	105	115	BOURDEAU ALAIN	439	661	1100	94
016	COMEAU MARYSE	484	677	1161	62	066	JAGANOVIC STEPHANE	447	679	1126	140	116	MARTEAU ANDRE	435	665	1100	142
017	DUGUAY PEGGY	481	679	1160	122	067	DUTIL SERGE	461	664	1125	101	117	CYR CONRAD	430	670	1100	103
018	AUDET DENIS	474	686	1160	118	068	TURGEON LUC	449	673	1122	112	118	ROUSSELLE ALAIN	455	643	1098	58
019	BEAUREGARD GILLES	459	701	1160	136	069	VERPAIN SYLVIE	478	643	1121	101	119	GRAVEL CLAUDE	442	656	1098	57
020	ROBITAILLE ALAIN	460	699	1159	146	070	DION PHILIPPE	478	643	1121	101	120	ROUSSELLE ALAIN	455	643	1098	58
021	FERRAND CHRISTIAN	450	709	1159	100	071	GENDRON ROLAND	449	672	1121	88	121	HELIE PATRICK	458	639	1097	100
022	RICHER SHIRLEY	487	670	1157	60	072	BROCHU ANDRE	439	682	1121	59	122	SMARO SYLVAIN	447	650	1097	111
023	WILSON SHIRLEY	467	710	1157	121	073	LAFAMME DANIEL	454	665	1119	135	123	BRODEUR EDITH	470	626	1096	171
024	O'NEIL GUY	472	684	1156	91	074	CHONIERE ANDRE	411	708	1119	41	124	DUTIL ETIENNE	428	667	1095	114
025	GAILLETTE STEVEN	468	688	1156	108	075	MERCURIE FRANCOISE	461	678	1119	122	125	GUILLETTE JENNIFER	418	677	1095	78
026	LAMONTAGNE LUC	439	717	1156	115	076	VERKIEF SYLVIE	406	713	1119							



À ne pas répéter!

Claude Daigneault

Téléphone: 375-4555

Télécopieur: 777-4865

anpr@lavoixdelest.qc.ca



Une bonne pêche

Non, cette fois, pas d'histoire de pêche. Notre collègue Guy Hamel, en vacances sur les bords du lac Mégantic, en a tiré, avec quelques amis, une quinzaine de belles truites en un seul après-midi. Mais fort heureusement que les poissons sont là pour le prouver puisqu'avec les bouteilles vides que ses amis ont alignées devant Guy, on aurait plutôt cru à une histoire de pêche.

Denis, le spécialiste du lavage chez Hyundai Granby, a coupé son gâteau d'anniversaire en pointes, même si le gâteau était carré. Et dire qu'il se permet de faire des farces sur les blondes...

Lors d'un souper de famille, les frères François (IGA) et Denis (Singer) Lapalme ont répété, pendant deux heures, les mêmes cho-

ses. S'agirait-il d'une perte de mémoire ou des effets d'un blond liquide qui les rendait plus loquace?

Christian Hébert aurait dit, à la salle de quilles Waterloo, que le bowling, c'est comme les femmes. Il ne faut pas essayer de comprendre ça. Bonnes vacances, Christian!

Lors du tournoi de quilles pour la Fondation des greffés du Québec, à Waterloo, Pauline Hémond, l'organisatrice, ayant remis l'enveloppe des profits, cherchait, trente minutes plus tard, «l'enveloppe», ne se rappelant plus qu'elle en avait déjà fait la présentation. Pas drôle de vieillir, hein Pauline!

Après avoir bien arrosé sa participation à ce tournoi de quilles, papa Gérard Hémond a mis un peu de temps avant de s'apercevoir que sa fille Pascale avait changé la Molson Dry pour de l'eau dry... dans la bouteille. Gérard en a tout de même bu trois bouteilles avant de s'en rendre compte.

Manon Langlois, la meilleure vendeuse de «moitié-moitié» à 100 milles à la ronde, a fait un magnifique travail lors de ce tournoi. Elle y a mis tous ses efforts et tout son cœur pour les greffés du Québec.

Si vous êtes à Knowlton (Ville de Lac-Brome) et que vous avez des clés à faire faire, le meilleur homme, c'est Jacques DeBlois, de CBG Construction. Il réussit même ce que les autres ont échoué.

Avis à tante Jacqueline de ne pas toucher aux serviettes de parure de Michèle Lapalme. Par ordre!

Guy Hamel n'avait que des bonnes paroles à l'endroit de Jean Béliste, représentant Molson, pour la région Québec-Atlantique. Jean est en fonction depuis quelques mois déjà.

Que veut dire le H, dans le nom de Martin H. Trudeau? Demandez-le-lui. Peut-être qu'il va vous en donner l'explication.

Jean-Luc Compagnat a été vu au centre de conditionnement Énergie-Cardio, où il compte bien laisser quelques livres en trop et «redécouvrir» ses muscles.

Agenda

Aujourd'hui

Réunion Al-anon (non fumeur), tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.

Bingo au profit de la Paroisse St-Luc, tous les vendredis à 19h, au sous-sol de l'église St-Luc.

Réunion des Gamblers Anonymes, tous les vendredis à 19h30, à la Maison le Passant, 436 Horner, Granby.

Rencontre de musique et danse folkloriques organisée par l'AQLF Richelieu-Yamaska, à 19h30, à la Salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Cours de danse organisé par le Club d'âge d'or de St-Alphonse, tous les vendredis à

13h30, et partie de cartes à 19h30, à la Salle municipale.

Bingo organisé par le Club d'âge d'or de St-Césaire, tous les vendredis à 19h30, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire.

Rencontre folkloriques organisée par Les Amis du folklore de Ste-Brigide, à 19h30, au Centre municipal.

Club d'âge d'or Princesse: Billard à 12h30, partie de cartes à 19h30, au local.

Soirée de danse organisée par le Club d'âge d'or de Ste-Cécile-de-Milton, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Deltas.

Assemblée des Dames auxiliaires, filiale 56 Granby, à 19h30, au 172 Court, Granby.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Suzanne Côté, de Bromont (Adamsville); Caroline Thisdale, de Granby; Lucien Dumoulin, de Granby; Marie-Claude Arès, du Canton de Shefford; Émilie, de Granby; Bruno Mailoux, de Granby; Jacqueline Champoux, de Cowansville; Suzanne Giard, de Granby; Fr. Roméo Favreau, s.c., de Granby; Solange Burgdorfer, de Granby; Luce St-Hilaire, de Granby; Claudette Delisle, de Granby; Liette Leblanc, de Granby; Sylvain Brochu, de Granby; Éric Bourassa, de Granby; Benjamin Sirois, de St-Césaire; joyeux 26e anniversaire de mariage à Ginette et Pierre Jutras, de Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

La Voix de l'Est Salue



Luc Latendresse est propriétaire de la Mercerie Latendresse, de Waterloo. Natif de cette ville, il a maintenant pris la relève de Berthold, son père.

photo Janick Marois



L'AUBAINE
de la semaine

TÉLÉVISEUR
Sylvania, 19 po

• Programmation à l'écran et télécommande • Prises A/V à l'avant
• Arrêt automatique • Syntonisation 181 canaux

45-1962-8. Cour. 229,87

RABAIS 50%

En vigueur du 10 au 16 mars 2001



179⁸⁷\$

Surveillez
dès demain les super
spéciaux de notre circulaire

CANADIAN TIRE

70 Simonds Nord
Granby 378-9884

163074

Les rebelles zapatistes approchent de Mexico

Wendy Patterson

CUAUTLA, Mexique
Associated Press

Quatre jours avant la fin de sa «marche pour la dignité indienne» à travers le Mexique, le sous-commandant Marcos, figure emblématique du mouvement zapatiste, a critiqué les banquiers du pays, accusés d'être la plus grave menace pesant sur les populations indigènes, sans ménager davantage le président mexicain Vicente Fox, jugé ambigu dans sa volonté de changement.

Le chef de l'Armée zapatiste de libération nationale (EZLN) est parti le 24 février de l'Etat du Chiapas, dans le sud du Mexique, avec 23 commandants de son mouvement, pour soutenir un projet de loi sur les droits et la culture des Indiens, issu des accords conclus sous le précédent gouvernement mais jamais entré en application.

Ils voyagent ensemble à bord d'un bus escorté par la police fédérale et suivi par une trentaine de véhicules. Le convoi et des centaines de partisans zapatistes doivent arriver dimanche à Mexico afin de faire pression auprès du Parlement pour l'adoption du texte législatif.

Lors d'une halte à Cuautla, à 70km au sud de Mexico, le sous-commandant Marcos, le visage toujours masqué par son célèbre passe-montagne, s'en est violemment pris mercredi aux banquiers, qu'il a accusés de vouloir s'approprier les richesses du pays. «Ils veulent construire et administrer des centres de divertissement où les paysans et les indigènes seraient des clowns», a-t-il martelé devant des centaines de partisans.

Augusto Pinochet: les accusations rejetées

Eduardo Gallardo

SANTIAGO
Associated Press

La saga judiciaire d'Augusto Pinochet se poursuit. La cour d'appel de Santiago a en effet rejeté hier les accusations d'homicides et d'enlèvements pesant sur l'ancien dictateur chilien. Mais elle a en revanche souligné qu'il pouvait toujours être poursuivi pour avoir couvert les crimes commis sous sa dictature.

Au terme d'une série de rebondissements judiciaires, le général avait été formellement inculpé le 29 janvier dernier et assigné à résidence par le juge d'instruction Juan Guzman, qui le considère comme le cerveau de la «Caravane de la mort». Un commando militaire avait parcouru le pays après le coup d'Etat de 1973 pour y assassiner 75 opposants, dont 18 ne seront jamais retrouvés.

Par deux voix contre une, les juges de la cour d'appel ont donc donné suite à la requête des avocats de l'ex-dictateur âgé de 85 ans qui jugeaient cette inculpation «ar-



Le chef de l'Armée zapatiste de libération nationale, le commandant Marcos, embrassait hier Ana Maria Zapata, la fille du leader révolutionnaire mexicain Emiliano Zapata.
photo Presse canadienne

Il s'en est également pris au projet de développement des Etats pauvres du sud du Mexique défendu par le nouveau président Fox. «Au lieu d'utiliser les richesses pour soutenir les paysans pauvres et les petits propriétaires d'entreprise (...) Fox prévoit d'utiliser l'argent pour soutenir ceux qui veulent remplir le pays de stations-services, centres commerciaux et aires de jeu en plastique», a-t-il encore lancé à Cuautla.

Marcos a critiqué à plusieurs reprises le président mexicain depuis le début de la marche zapatiste, mettant ainsi en doute mardi sa volonté de changement en dépit de son engagement à faire la paix au Chiapas.



La cour d'appel de Santiago a rejeté hier les accusations d'homicides et d'enlèvements pesant sur l'ancien dictateur chilien, Augusto Pinochet.
photo d'archives

bitraire, illégale et anticonstitutionnelle».

En revanche, ont précisé les juges, celui qui est aujourd'hui assigné à résidence à Bucalemu (130km au sud-ouest de Santiago) peut toujours être poursuivi pour avoir couvert les crimes commis sous sa dictature (1973-1990).

Gratuit! 1-888-334-9769
www.guideap.com

Guide d'activité physique
pour une vie active saine

MÉDAILLE DE NULLITÉ

Pour qui?

Pour les responsables de l'entretien des routes 139, 241, 215 et 104, supposées carrossables et qui sont pleines de trous. Tellement mauvaises que les touristes, que nous recrutons à grand effort de publicité, ont des réflexions de langage très outrageuses à l'égard des responsables de l'entretien de ces routes dites de classe A.

Benoît Boulanger

163181V

PANASONIC • TAU • GAOO • TECHNICS • ZÉNITH • KENWOOD • TANTUS • STAR CHOICE

TOUT • TOUT • TOUT

EST EN SOLDE

Les meilleurs prix jusqu'au samedi 17 mars!

Cinéma Maison
Kenwood

RABAIS
200\$



SYSTEM 405

- Récepteur 400 watts, Dolby digital, DTS
- Carrousel à 5 disques
- Platine à cassettes
- 5 haut-parleurs

BASE OPTIONNELLE

798\$

RABAIS
100\$



HTB 353

- Récepteur 400 watts, Dolby digital, DTS
- 6 haut-parleurs

498\$

RABAIS
72\$



MINI-CHAÎNE KENWOOD

XD-A53
260 watts

267\$

RABAIS
31\$



MINI-CHAÎNE PANASONIC

SCAK18

268\$

RABAIS
71\$



25 po STÉRÉO ZÉNITH

328\$

RABAIS
100\$



32 po PANASONIC

899\$

Vente et service Quantités limitées



Michel Hébert

Technicien, conseiller
Un expert à votre service depuis 29 ans.



La clef de sol

GRANBY ÉLECTRONIQUE

12 St-Antoine Nord
Granby 378-3408

accord D
Desjardins

163171

PANASONIC • TAU • GAOO • TECHNICS • ZÉNITH • KENWOOD • TANTUS • STAR CHOICE

Bourse de Montréal

Vancouver cibles québécoises

Titres	Ventes x100	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Afr-Can	5800	0.20	0.20	0.20 -0.05
Alican	30000	0.42	0.39	0.42 +0.04
Anglo Swiss	4000	0.20	0.17	0.17 -0.06
Appal	7500	0.14	0.14	0.14 -0.03
Arenagot	7300	0.30	0.28	0.30
Artist b	950	0.60	0.60	0.60 +0.04
Auyva	5000	0.09	0.09	0.09
Genos	9200	2.10	2.00	2.10 +0.10
Colerain M	31000	0.06	0.05	0.05 -0.01
Com Clie	82000	0.10	0.09	0.10 +0.01
Cvalley a	4500	0.81	0.80	0.80 -0.02
Dia Bras	11000	0.40	0.40	0.40
Diadm	56000	0.17	0.16	0.17 +0.01
Dianor	93200	0.38	0.36	0.37 +0.02
Ditem	6000	0.50	0.47	0.47 -0.08
Ecu Sivr	25000	0.05	0.05	0.05 -0.01
FreeBach	100	1.90	1.90	1.90 -0.10
FreeWest	145600	0.37	0.35	0.35 -0.02

Titres	Ventes x100	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Genomic	18890	2.00	1.83	1.83 -0.22
Greenah	101500	0.05	0.04	0.05 +0.01
Grill B	6000	0.95	0.95	0.95 -0.05
Grill B	1000	1.20	1.20	1.20
Innovium	2500	0.21	0.21	0.21
Jitec	50230	0.45	0.40	0.41 -0.04
LYRtech	5200	0.61	0.61	0.61 -0.01
Lexam	10000	0.08	0.08	0.08 -0.01
Limtech	26100	0.50	0.47	0.49 -0.01
Loubel	24000	0.13	0.13	0.13
Majescor	24500	0.38	0.38	0.38 -0.02
Malartic	12500	0.28	0.28	0.28 +0.01
Matamec	25000	0.20	0.20	0.20 -0.02
Maude	20000	0.10	0.10	0.10
Metco	5000	0.18	0.18	0.18 -0.01
Mirabel Res	67000	0.30	0.28	0.29
Murgor	21000	0.14	0.08	0.14 +0.03
NAR Res	2923	2.65	2.40	2.40 -0.24
NStein	45600	0.37	0.35	0.36 -0.04
Normab	25000	0.16	0.15	0.16 +0.01
Novader Res	188000	0.04	0.04	0.04
Orians Res	3000	0.02	0.02	0.02
Pac.Tiger	292704	0.45	0.40	0.40 +0.01
Photab	84500	0.32	0.28	0.28 -0.04
Protolab	8500	0.76	0.75	0.75 -0.01
Robex	4200	0.38	0.38	0.38 -0.02
RoyalStd	14500	0.26	0.26	0.26
SAMSys	28775	3.40	3.20	3.35 +0.10
Sharpe	56460	0.26	0.22	0.25 +0.01
Sinics	18625	0.15	0.07	0.15 +0.05
St.Sauv.a	4200	1.00	1.00	1.00
Strateco	14500	0.15	0.15	0.15 -0.04
TSITelny	4000	0.17	0.17	0.17 +0.02
Vior	1000	0.04	0.04	0.04 -0.01
X-Cheq	210	0.10	0.10	0.10
Zaq	78134	0.94	0.68	0.85 +0.20
Total Sales	1829201			

Coup d'oeil boursier

Jeudi, 8 mars	
TSE-300	6227,63 -74,15
CDNX	3120,11 +18,61
\$ canadien (USC)	64,70 +0,18
Dow Jones	10858,25 +128,65
S&P 500	1264,74 +2,85
Nasdaq	2168,73 -55,19
Or (US\$)	265,40 +4,00

Astral détiendra 100 % de Family Channel

Pierre Roberge
MONTREAL
Presse canadienne

Le groupe Astral Média détiendra la totalité de la chaîne spécialisée *Family Channel*, dont il possède déjà 50 pour cent.

Corus Entertainment, de Toronto, a annoncé hier qu'il cède la seconde moitié à Astral, pour 126,9 millions \$. Le vendeur se conforme ainsi aux politiques du CRTC, limitant les participations en chaînes spécialisées par un groupe qui exploite aussi des réseaux câblés.

Sa chaîne à la carte Viewers Choice (ouest du Ca-

nada) aussi est vendue, à Shaw Communications, de Calgary, pour 35 millions \$.

Par contre, dans une troisième transaction, Corus, que dirige John Cassaday, acquiert Women's Television Network, pour 205 millions \$, de Moffat Communications.

A Montréal, le président d'Astral, André Bureau, a noté que l'entreprise franchit une étape de sa croissance en télévision. Il ajoute qu'elle en fera autant, au Québec, en radio et en affichage extérieur, ses deux autres domaines d'activité.

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Accsys	5950	4.400	4.250	4.400 -0.100
ADF Gr f	200	8.900	8.900	8.900 +0.150
ADS Int A	7600	0.900	0.900	0.900 -0.000
Agf B F	134317	27.500	27.000	27.150 -0.050
AGL Diver	800	32.000	31.750	31.750 -0.250
AIT adv	7000	1.300	1.250	1.250 -0.000
AJ Tech	7100	5.400	4.950	5.400 +0.400
AMR Tech	4600	1.640	1.640	1.640 -0.000
AMT Int l	6500	0.160	0.110	0.110 -0.040
ARC adv o	21300	11.900	11.850	11.900 +0.010
Art adv o	4542	4.900	4.750	4.800 -0.200
AT plastics	19466	2.700	2.650	2.650 -0.010
AT can	16597	46.600	46.300	46.500 -0.000
AT Tech	529828	6.750	6.350	6.450 -0.190
AATS Auto	21233	25.520	25.000	25.250 -0.250
ASTRA	10300	11.500	11.250	11.250 -0.500
Aber dm	33040	13.500	13.150	13.200 -0.110
Abtch C	1145722	12.550	12.300	12.300 -0.190
Acadex	8300	8.200	8.200	8.200 -0.500
Adaction	5200	15.350	15.200	15.200 -0.000
Adrian o	300	0.000	0.000	0.000 -0.000
Adventx o	141825	0.870	0.820	0.870 +0.050
Aeterna f	39582	8.000	7.660	7.900 +0.300
Alton o	7500	0.960	0.950	0.950 -0.000
Agnico E	415950	11.000	10.400	10.900 -0.550
Agrium	132991	20.700	20.150	20.500 -0.240
Aliment A	13960	4.780	4.650	4.650 +0.040
Airmwhtl	700	3.400	3.200	3.200 -0.000
Air Canada	450227	9.180	9.010	9.010 -0.040
Air Can e f	548251	7.350	7.150	7.300 -0.030
Airbus o	1000	1.160	1.160	1.160 -0.010
Akita A f	14360	11.650	11.400	11.500 -0.050
Alt Energy	785800	74.390	71.990	72.300 -0.450
Alt Ener p	2900	27.000	26.750	26.900 -0.100
Alcan	867364	61.660	60.500	61.400 -0.240
Alcan C p	4300	25.500	25.400	25.400 -0.050
Alcan e f	2300	21.950	21.850	21.850 -0.100
Alcalcat	13389	66.960	64.710	65.000 -3.100
Alcalcat o	54000	0.270	0.250	0.250 +0.010
Alg steel	215465	0.450	0.360	0.425 -0.025
Alliant	119167	37.750	36.350	37.000 -0.500
Allimenta A	70	29.960	29.950	29.950 0.000
Allimenta B f	1000	26.000	26.000	26.000 -0.000
Allbanc Sp	5750	46.000	45.060	46.000 +0.040
Allbanc Sp	3337	25.990	25.410	25.900 -0.090
Alli SF	12150	16.650	16.150	16.650 +0.050
Alli Forest	28782	18.000	17.800	17.800 -0.200
Allgas	87955	1.680	1.550	1.610 +0.110
Altarex o	28774	5.150	5.100	5.150 -0.000
America o	5000	2.080	2.000	2.000 -0.080
Am Eco	250	0.000	0.000	0.000 -0.000
Am Leduc	35288	0.580	0.550	0.550 -0.000
Amica m	1000	0.700	0.700	0.700 +0.100
Amico 1	400	5.740	5.670	5.740 -0.010
Amik A	2124	2.000	1.800	1.800 -0.200
Amitec	2000	7.500	7.500	7.500 -0.420
Amvess	6111	30.000	29.400	29.600 +0.300
Anadime o	32600	0.450	0.400	0.400 -0.050
Anderson	543963	37.500	35.900	36.500 -0.100
Andra WA f	2500	10.750	10.750	10.750 +0.050
Andrus W B	200	11.250	11.250	11.250 +0.050
Angiotec o	71743	21.200	20.500	21.000 +0.190
AnorMed o	18757	17.000	16.500	16.850 -0.200
Anthony P	3500	6.510	6.500	6.500 -0.000
Anthony o	600	6.450	6.400	6.400 -0.050
Antrim enj	31000	1.150	1.150	1.150 +0.100
Apex A	13400	1.720	1.680	1.720 +0.030
Arcis o	18600	2.400	2.250	2.400 -0.000
Arcis w	12000	0.250	0.250	0.250 -0.000
Arctic Gr o	3000	0.690	0.620	0.690 +0.040
Armbro En	4055	3.300	3.200	3.200 -0.100
Asbestos	200	15.550	15.550	15.550 -0.200
Ashdon	84727	1.050	0.930	0.930 +0.030
Asia o	11750	0.800	0.750	0.800 +0.050
Aspen g o	371831	2.550	2.250	2.500 +0.200
Assante c	8900	4.950	4.900	4.900 -0.050
Astral A f	241629	47.000	46.510	46.510 -2.210
Atco I f	9226	49.750	49.050	49.700 -0.200
Atna o	4000	0.450	0.440	0.440 -0.010
Aur Res	321015	2.350	2.210	2.340 +0.140
Aurindo Ero	117500	0.110	0.100	0.105 -0.005
Aurizon o	40171	0.640	0.640	0.640 +0.070
Avcorp l	24100	1.500	1.250	1.250 -0.000
Avid OG Ao	32322	4.940	4.840	4.850 +0.100
Axcan P	11625	15.050	14.800	14.850 -0.050
Axia Net o	24269	2.130	2.050	2.050 -0.040
Axent B o	28200	0.650	0.630	0.630 -0.010
Azcar Tec	16100	0.950	0.900	0.900 -0.100
Azco Mng o	21134	3.000	1.020	1.020 -0.000
B Split	2771	63.000	54.510	55.000 -1.000
B Split o	634	27.700	27.480	27.480 -0.010
B Split l	10500	21.500	21.450	21.450 -0.200
B Split ll	5400	18.410	18.410	18.410 -0.690
BAE Sys	16100	25.010	25.010	25.010 +0.010
BCE Emer	186158	38.950	37.750	37.150 -0.900
BCE Inc	1453990	40.490	40.990	40.400 -0.290
BCE IP	219280	25.950	25.900	25.900 -0.100

H à J

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
BCE I S	415	24.950	24.950	24.950 0.000
BCE I Y	180	24.650	24.650	24.650 +0.030
BC Gas	22024	33.000	32.710	32.750 +0.140
BMT C A f	700	8.650	8.650	8.650 -0.150
BW Tech o	109684	8.650	8.000	8.650 +0.150
BXL Enr	27900	2.400	2.350	2.400 -0.000
Badger	454450	1.470	1.270	1.450 +0.200
Bank Bone o	118964	5.750	5.200	5.550 +0.950
Bank one o	153692	70.500	67.220	67.850 -0.650
Bank Mtl	9050	3.540	3.540	3.740 +0.500
Bank Mtl 3p	1854538	40.150	38.540	39.740 +0.500
Bank Mtl b4	4600	26.300	26.160	26.300 -0.000
Bank Mtl b5	6700	25.200	25.000	25.100 -0.100
Bank Mtl b6	2525	24.000	23.750	23.950 -0.100
Bank Mtl b7	1000	25.050	25.000	25.050 -0.190
Bank N S	2161418	42.700	41.650	41.900 -0.800
Bank N S Sp	2400	26.400	26.310	26.400 -0.070
Bank N S 7p	27370	27.370	27.370	27.370 -0.200
Bank N S 8p	101500	27.750	27.500	27.500 +0.050
Bank N S 9p	50300	27.500	27.500	27.500 -0.000
Bank N S 11p	1200	27.000	26.750	26.750 -0.050
Bank N S 12p	2300	24.000	23.660	24.000 -0.390
Banking	2747243	26.780	25.100	26.750 +1.550
Barinng	1000	1.150	1.150	1.150 -0.190
Battery	85630	1.260	1.170	1.170 -0.080
Baytex	86559	0.385	0.350	0.350 -0.030
Baytex	331298	14.130	13.800	14.000 -0.000
Beacompe	30505	0.275	0.220	0.240 -0.000
Belair e o	164267	3.690	3.500	3.450 +0.150
Bel C 15p	640	25.000	25.000	25.000 -0.250
Bel C 15f	9213	26.100	24.500	24.500 -1.400
Belmont o	9300	10.250	9.500	9.500 -0.500
Bell G f o	1414000	0.400	0.350	0.390 -0.000
Bell G f o	2200	4.100	4.100	4.100 -0.000
Benson	127312	3.060	3.250	3.060 +0.010
Bentall	12125	19.950		

Le patron de Nortel optimiste Transcontinental: bénéficiant en hausse

TORONTO
Presse canadienne

La révision surprise des prévisions financières de Nortel Networks, le mois dernier, a émaillé la crédibilité de l'entreprise, mais il suffit de restaurer la confiance des investisseurs pour y remédier, a indiqué hier le chef de la direction, John Roth.

Plusieurs requêtes en recours collectif ont été déposées contre Nortel par des investisseurs américains et canadiens qui estiment avoir été lésés par la chute du titre de la société à la suite d'une correction de ses prévisions de croissance. Certains accusent même deux membres de la haute direction de délit d'initiés.

Dans une lettre adressée hier aux actionnaires, M. Roth a soutenu que Nortel «se défendra vigoureusement» contre ces poursuites. Il a déclaré que la compagnie avait



John Roth photo d'archives

déjà été l'objet de poursuites, lesquelles avaient toutes été rejetées.

«Nous croyons qu'elles ne sont pas fondées, a-t-il dit. Dans plusieurs cas, il s'agit d'opportunisme. Nous sommes convaincus de l'emporter encore.»

Dans sa missive, le chef de la di-

rection affirme que les pratiques commerciales de l'entreprise tendent vers «la plus haute intégrité et crédibilité». La meilleure façon de le démontrer, a dit M. Roth au cours d'une interview, est de produire de solides résultats financiers.

Nortel n'a cessé d'empêcher des bénéfices au cours des dernières années, mais ils ont été gommés par des dépenses principalement liées à de multiples acquisitions.

Jusqu'à tout récemment, la croissance soutenue de Nortel en avait fait le titre choucou du parquet de Toronto. Or, il se transige maintenant à moins du quart de son sommet de 124,50 \$.

La correction des prévisions de croissance de Nortel, émise après la publication de nombreuses analyses optimistes, a fait chuter du tiers la valeur de ses actions. Le titre de Nortel a clôturé hier à 28,10 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 1,28 \$.

Transcontinental: bénéficiant en hausse

MONTREAL
Presse canadienne

Le premier trimestre échu le 31 janvier, le groupe d'édition et d'impression Transcontinental a réalisé un bénéfice net de 14 millions \$, contre 11,8 millions \$ à pareille date en 2000.

Le chiffre d'affaires a atteint 469,3 millions \$, en hausse sur les 414,4 millions \$ amassés un an plus tôt, indiquait hier un communiqué.

Toutefois, Disque Améric, de Drummondville, qui fabrique des disques laser et dont le groupe possède 50 pour cent, a subi une perte d'exploitation de 1,3 million \$ sur le trimestre; cette division avait affiché un bénéfice d'exploitation de 1,8 million \$ l'année précédente.

Les ventes de la division ont reculé de neuf pour cent, alors que l'ensemble de l'industrie du divertissement tourne un peu au ralenti.

Disque Améric a connu un trimestre «difficile» mais a continué d'abaisser ses coûts «en réduisant ses effectifs de près de 25 pour cent», précise le communiqué. Le groupe étudie «diverses avenues quant à sa participation dans Disque Améric», suggérant par là qu'il pourrait vendre ses parts.

Par ailleurs, Transcontinental a signé durant le trimestre des contrats à long terme qu'il situe à plus de deux milliards \$, portant sur l'impression des quotidiens Globe & Mail et La Presse.

Le groupe que dirige Rémi Marcoux a également fait l'acquisition de 18 hebdomadaires auprès d'UniMédia et de Gesca.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.										
Uranium	212000	0.280	0.280	0.015	Magna A F	134252	71.300	69.350	71.050 +1.550	Nortel S p	1200	24.450	24.450	24.450 -2.000	Ranchero A	2041119	1.890	1.820	1.850 0.000	Stantec	4000	15.650	15.650	0.000	Trilon Fin II	2400	17.800	17.800	-0.200
Int'l Util	2500	1.010	1.010	0.010	Magna A p	15785	24.900	24.500	24.600 -0.150	Nal Pallad	94349	14.000	13.500	14.000 +0.400	Rand a tech	7830	8.200	8.060	8.180 +0.130	Star R o	36700	0.400	0.360	0.400 +0.040	Trilon Fin w	850	2.650	2.450	2.450 -0.240
Intertan	30	0.000	0.000	0.000	Magnifom o	27600	3.500	3.100	3.250 -0.100	Nor Finan o	183800	0.095	0.080	0.080 -0.010	Real Res	95824	3.600	3.580	3.580 +0.000	Steeplejak	12300	1.000	0.990	1.000 +0.030	Trinidad	40700	2.000	1.930	1.990 -0.010
Interpate	79989	18.500	17.500	18.120 +0.990	Magnotta	3000	0.930	0.930	0.000	Nor Fin w	20000	0.010	0.010	0.010 0.000	Redcorp o	5000	0.170	0.170	0.170 0.000	Steika A	1170249	3.900	3.460	3.840 +0.450	Triumph	5000	0.250	0.250	0.250 0.000
Intrawest	19626	30.000	29.500	30.000 +0.330	N Drilling	17200	3.650	3.500	3.650 +0.250	Nor Onion o	4000	0.100	0.100	0.100 0.000	Regional	2815	11.500	11.400	11.500 0.000	Stirling I	8000	0.850	0.850	0.850 -0.050	Triumph	15132	2.800	2.750	2.750 -0.010
Intrayco o	185138	2.350	1.950	1.980 -0.040	Northern	70800	1.210	1.000	1.000 -0.050	Northgat	13400	1.210	1.000	1.000 -0.050	Reimau Af	811538	0.100	0.090	0.090 -0.010	Stron o	1100	0.100	0.090	0.090 -0.010	Trizec Ha f	398584	25.430	25.020	25.430 +0.180
Inventric	3200	2.250	2.250	2.250 0.000	Manitoba T	254014	39.500	38.550	38.600 -1.150	Northid o	15400	3.400	3.150	3.200 +0.150	Reko Int	3235	2.100	2.100	2.100 0.000	Stratagis o	6280	9.750	9.700	9.750 +0.050	Trizec Ha f	14615	6.750	6.000	6.650 +0.400
Inverpwr	5000	4.000	3.550	3.550 -0.070	Manulife	446019	42.200	41.400	42.000 +0.200	Nthstr D A	120142	1.840	1.750	1.800 -0.150	Repadre	47175	2.500	2.300	2.400 +0.190	Stressign o	52285	5.430	5.200	5.200 0.000	Trojan tech	23317	1.540	1.400	1.540 +0.090
Investpr	500	5.000	5.000	5.000 0.000	M L Food	16971	8.750	8.550	8.720 -0.030	Northst E	3021	101.500	100.370	100.500 +1.500	Request S	57700	3.000	2.910	3.000 +0.050	Strongco	23400	2.200	2.000	2.010 +0.100	Tundra S	7465	32.000	30.000	30.500 -1.500
Inv Grp	269692	22.900	21.900	22.000 -0.650	Mtme Lf 1	700	25.950	25.700	25.950 +0.250	Northway o	1100	0.350	0.350	0.350 0.000	Revue P	486234	71.200	65.810	66.300 -5.900	Stuart	6200	8.200	7.950	7.850 -0.150	Turbo g	1423990	10.100	9.600	10.000 +0.100
Ionic En	897290	4.780	4.730	4.750 +0.040	Mark Wlk	13600	2.200	2.200	2.200 -0.050	Norran o	69500	0.950	0.850	0.950 +0.110	Revue P o	785	2.250	2.150	2.250 0.000	Sumr D o	4800	0.800	0.800	0.800 0.000	Tusk Enrgy	87500	0.800	0.780	0.780 -0.010
Ipec	56450	3.200	3.100	3.200 +0.130	M Drilling	4300	2.000	2.000	2.000 0.000	Nova Chem	145837	32.850	31.750	32.850 +0.800	Rex Dia o	248070	2.670	2.550	2.550 -0.050	Sumr D o	37200	0.390	0.380	0.380 -0.020	Twinn Mng j	23000	0.400	0.385	0.400 +0.005
Ipsco	444280	18.450	18.050	18.300 +0.100	Maverick	1839	33.750	32.900	33.750 +0.390	NS Pwr cp	65200	25.090	24.750	25.090 +0.390	Reimau Af	8400	14.750	14.500	14.750 0.000	Sumr D o	5800	5.240	5.050	5.230 +0.030	Uts Enrgy	40988	1.200	1.110	1.170 -0.010
Ipsco 1 p	7000	24.500	24.300	24.300 -0.100	Max Pete	5600	5.100	5.050	5.050 0.000	Novicourt	1000	1.960	1.960	1.960 0.000	Richland	116419	5.050	4.850	5.000 +0.130	Sumr D o	75705	32.750	32.300	32.750 +0.350	Ultra Pet O	488834	7.850	7.100	7.690 +0.340
Iriana p	34760	6.000	6.110	6.190 +0.020	Mazarrin o	23500	0.600	0.550	0.600 0.000	Nu-Life o	7000	0.170	0.170	0.170 0.000	Richtr B of	1820	0.620	0.570	0.620 +0.030	Sumr D o	8245	28.000	27.830	28.000 +0.290	Unifon A f	7050	10.500	10.500	10.500 0.000
Iriana p	29060	6.250	6.150	6.240 +0.070	McCarvit o	13900	0.520	0.490	0.490 -0.020	Nuiscop o	234260	0.490	0.430	0.450 +0.020	Rider	2300	0.870	0.870	0.870 -0.030	Sumr D o	2200	4.150	4.100	4.100 +0.050	Unifon B f	14120	35.750	35.650	35.720 +0.020
Isochichi o	56450	3.200	3.100	3.200 +0.130	McCoy Br	4300	2.000	2.000	2.000 0.000	Nunin Inc	72504	4.900	4.900	4.900 -0.900	Ridley I	2100	8.750	8.750	8.750 0.000	Sumr D o	108050	3.050	2.900	3.010 -0.110	Unifon B f	246	10.500	10.500	10.500 0.000
Itech Cap o	1000	0.250	0.250	0.250 -0.020	McWatr o	108800	0.100	0.080	0.080 -0.005	O Y Ppty	11100	6.350	6.050	6.050 -0.300	Rio Alta	761230	31.250	29.750	30.500 +1.750	Sumr D o	1315	14.780	14.500	14.780 +0.080	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Items o	1575943	0.620	0.570	0.590 +0.010	Medcoms o	17310	4.850	4.650	4.650 -0.100	OGY Pete o	147564	2.700	2.620	2.670 -0.030	Rio Alta	1000	0.680	0.650	0.680 0.000	Synorb	72600	1.890	1.850	1.880 +0.020	Unifon A f	246	10.500	10.500	10.500 0.000
Units 60	1854286	49.250	48.150	48.200 -0.600	Mediagrif	11678	9.250	8.750	9.000 +0.150	Offshore o	65500	0.320	0.475	0.510 +0.060	River Gld	2000	1.000	0.950	1.000 -0.050	Systech R	1600	1.250	1.250	1.250 +0.100	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	37939	52.450	51.900	52.000 -0.600	Medisolu	112200	2.340	2.250	2.310 +0.060	Offresc	2000	1.350	1.350	1.350 +0.050	Riverside	1709	12.100	12.000	12.100 +0.100	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	10489	27.840	27.840	27.840 -0.080	Mednet Int	20	0.000	0.000	0.000 0.000	Olympica o	77600	2.760	2.700	2.750 0.000	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	2162	26.840	26.840	26.840 +0.190	Melcor	400	21.750	21.750	21.750 -0.200	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	2716	52.550	51.600	51.700 -0.200	Melcor	20665	2.220	2.010	2.220 -0.030	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	63006	3.000	3.200	3.300 +0.050	Melcor	262440	5.040	4.900	5.000 +0.060	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	400	23.250	22.800	22.800 +0.200	Melcor	806910	11.600	10.750	11.490 +0.740	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	1000	23.650	23.650	23.650 +0.050	Melcor	14659	96.880	97.500	90.300 -5.550	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	2000	24.450	24.300	24.450 +0.350	Melcor	274250	0.780	0.650	0.700 -0.050	Onclycia o	19351	13.000	13.150	13.000 -0.350	Rochest L	4230	5.000	4.250	4.250 -0.450	Systech R	1515950	0.710	0.700	0.700 0.000	Unifon A f	31000	0.810	0.780	0.800 -0.030
Units 60c	473	24.600	24.500	24.600 0.000	Melcor	1430996	11.900	11.510	11.890 +0.340	Onclycia																			

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888



Petites annonces

télécopieur: 375-2195 *avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Rubriques

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 632
SERVICES	640 à 649
EMPLOIS	660 - 661
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

82 900\$: MAISON DE CAMPAGNE entre Bromont et Orford, vue sur montagnes, foyer, s.b. renouée, 2 c.c. + 1. 450-539-3474

ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR bungalow neuf, services municipaux d'égout et d'aqueduc, construction renommée. Michel Duchesneau, 776-0090, 777-8888, 375-3656.

ACHÉTEZ SANS INTERMÉDIAIRE. Semi-détaché neuf, secteur tranquille, construction impeccable, moins de 85,000\$. Inf.: Michel Duchesneau, 776-0090, 777-8888, 375-3656.

CHRISTIAN LALUMIÈRE



L'agent à votre hauteur

378-4120

215194

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



LES CONSTRUCTIONS ODYSSEES



215199

R.B.Q. 8224-6174

Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX

Pour une construction neuve 1 seul numéro

776-2676

160

Logements vendus en 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

215200

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ANGE-GARDIEN: maison en brique avec garage, 3 c.c., 2 salles de bains, bois franc, piscine hors-terre, près de l'école. Inf.: 293-5750

BROMONT 1417 Shefford, unifamiliale 91, 32 x 32, 2+2 c.c., garage 21 x 24, ter. 80 x 160, 98 500\$. 534-2564 / 375-2222. Agent s'abstenir

BUNGALOW avec garage, très grandes pièces, 2 belles salles de bains, très beau sous-sol fini, avec piscine, terrain privé. Au 499 Auger, près Simonds Sud. 777-0479

CHALEUREUSE, VASTE, IMPECCABLE. Propriété de 2 étages (7½ pces) fonctionnelle et en parfait état. Coin paisible, grand terrain, 3 c.c., sous-sol fini, garage, planchers b.f., bcp. de lumière. S'adresser au 12, rue Marieville, Canton-de-Granby, 375-0293.

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR: un superbe semi-détaché de style très moderne, avec salle de bains à faire rêver. Disponible à partir du 1er mars 2001. 776-2676

JOLI BUNGALOW 3 c.c. plancher bois franc, combustion lente, patio, situé rue Desjardins, secteur des Galeries. Endroit paisible. Inf.: 372-2783, sur rendez-vous. Personne sérieuse seulement.

502 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

DUPLEX semi-commercial, tout renoué, prix à discuter. 372-6592

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE, 11 MARS

Maison 2 étages, 7½ pces, sous-sol fini. S'adresser au 12, rue Marieville, Canton Granby, 3 7 5 - 0 2 9 3

505 MAISONS MODULAIRES A VENDRE

MAISON MODULAIRE grand 5½, sur terrain loué, située au 15, ch. Grande Ligne, lot 50, Canton de Granby. 777-4097

506 MAISONS MOBILES A VENDRE

2 MAISONS MOBILES NEUVES de luxe à vendre. Une 16 x60 et une 16 x56, sur très beaux terrains, sur Dév. Beau Site. S'adresser au 372-7642 après 17h.

504 VISITES LIBRES

OUVERT AUX VISITEURS



Vos hôtes :
Christian Lalumière et Jean-Hugues St-Pierre
RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé
378-4120

215539

506 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE 14' x 64' situé près de Cowansville, grande entrée et grand balcon neuf, très propre. A voir absolument, prix raisonnable. 263-8719 jour ou 263-1171 soir.

507 CONDOMINIUMS A VENDRE

CONDO A VENDRE A GRANBY
5½ pces, 1er étage, secteur Denison Ouest, libre 1er juillet. Inf.: 263-7501, 263-1037

511 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSSE OU ATELIER COMMERCIAL de 2,000 p.c.a. Aucune offre sérieuse refusée. Considérerai échange avec terrain ou autres. Evaluation municipale 61,000\$. Inf. 770-0887

514 TERRES ET FERMES A VENDRE

ANGE-GARDIEN: fermette 3 acres, maison 9 pièces, bâtiments de ferme + 2 grands garages, très bien située. 450-293-7444 ou cell. 777-6399

504 VISITES LIBRES

Ce dimanche de 14 h à 16 h

42, rue Glen, Granby

1612 GRANBY, maison 4 c.c., planchers bois franc et céramique, armoires merisier acajou, la décoration est à faire rêver, piscine, foyer, dans un secteur recherché, près des écoles primaire et secondaire et du lac Boivin. Un bijou! Nouveau prix : 134 000 \$.

531 APPARTEMENTS A LOUER A GRANBY

1½ MEUBLÉ/CHAUFFÉ/ÉCLAIRÉ, câble: 315\$-320\$. 3½: 400\$-415\$. Logis 4½, non-meublé: 365\$. Libres imm. 378-4121

532 LOGIS A LOUER EN REGION

ROXTON POND : 5e Rang Milton, 4½ dans un haut, 325\$/mois, libre imm. Inf.: 777-3433

ROXTON POND grand 5½ avec garage, près de tous les services, libre le 1er avril; pour 370\$/mois. Informations au 375-4634

ROXTON POND
rue Elmire, 4½, 2e étage, avec garage, libre immédiatement, 360\$. 372-7465

ST-CESAIRE : 4½ et 5½, libres 1er juillet, très propres, tranquilles, pas d'animaux. Inf.: 469-1490 ou 777-9663

533 LOGIS A LOUER A GRANBY

3½ CENTRE-VILLE (2) renoué, très propre, près de tous les services. Idéal pour personnes du 3e âge. Références requises. Tél. 372-9819 entre 9h et 21h.

VENDEUR DE L'ANNÉE 2000

à la franchise La Capitale Performance

À quoi peut servir une aussi belle coiffure si tu ne peux passer tes mains dedans ?



La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
www.lacapitale.com

378-8461

Francine Légaré

AGENT IMMOBILIER AGRÉE

Le Service d'abord et avant tout!

RE/MAX PROFESSIONNEL E.L. INC.
Courtier immobilier agréé

3 7 8 4 1 2 0

Pour vendre votre propriété, optez pour la combinaison gagnante

• EFFICACITÉ • EXPÉRIENCE • ÉNERGIE •



Tony Spinozzi



La Capitale
Performance
Courtier
immobilier agréé



Nancy St-Pierre

378-8461

532 LOGIS A LOUER EN REGION

BROMONT

3½ - 4½



• Près des centres commerciaux
• Peints à neuf • Parc intégré
• Piscine

Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont

Tous les jours de 11 h à 19 h

534-3629

www.multimania.com/domaineuniversant/

533 LOGIS A LOUER A GRANBY

4½ au 114 ST-URBAIN, plancher chêne au salon, remise, stationnement déneigé, corde à linge, libre 1er juillet. Au 534 MAISONNEUVE, 4½ dans duplex, avec chauffage central, remise ext. Inf.: 372-4198

4½ LIBRE en mai, pour pré-retraités, au 465 Ste-Marie; plancher bois franc dans salon et cuisine. 4½ au 185 St-Urbain, libre en mai. Pas d'animaux. 372-7633

4½ TRÈS PROPRE dans duplex, Ave du Parc (près de Court), bas 425\$, disponible en juillet; haut, 410\$, libre en mai. 777-2929 après 18h.

AAAA 4½ LIBRE à partir du 15 mai, 395\$; au 482 Fournier près arna, parc et polyvalente. Inf. 1-450-799-3090 ou 450-771-5555 (pag.)

Bellefleur Pierre

1 PROPRIÉTÉ TOUS LES 4 JOURS DEPUIS 1995

378-4120



23 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 9 MARS 2001

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

3%, situés rues Notre-Dame et Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitee. Inf.: 372-8029.

BOUL FORTIN, rues Simonds ou LeCorbusier, 2 (3% et 5%), libres imm.: 1 (3%-4%-5%), libres en avril; 2x5% pour juillet. Cell. 776-0636

4% LIBRE 1er AVRIL, rénové, tranquille, pas d'animaux. 777-9663.

GRAND 4% chambre 11 x 19, garde-robe "walk-in" stores inclus, ascenseur, piscine intérieure, sauna, libre imm. ou 1er avril. 533\$/mois. Inf.: 372-8419

GRAND 4% ensoleillé, très propre, au 432 Reynold, 1er étage, libre 1er juillet. 5%, au 104 Pinar, 1er et 3e étages, près de la polyvalente, libres 1er juillet. Bonnes références. 378-3173

HAUTE-VILLE 84 Wellington, tranquille, intercom, concierge, près des parcs et services, frais d'eau chaude inclus: 4% à 445\$; 5% à 490\$; 5% semi s.-sol. à 400\$. Steven 776-4838

LE CAPITOLE, grand 3% ensoleillé, libre 1er avril, lave-vaisselle, gym, piscine int., porte-patio. 547\$/mois. Inf.: 372-8413 après 17h

★ SUPER PROMOTION ★
APPARTEMENTS DU COTEAU
979 CARON, GRANBY
POUR RETRAITÉS ET PRÉ-RETRAITÉS
APPARTEMENTS
TOUT NEUFS

Signez votre bail dès maintenant et commencez à payer au 1er juillet 2001. A la signature du bail vous prenez possession du logement immédiatement.

VASTE 3 1/2 DE 1,000 PI.CA.
de plancher à partir de 525\$ et
4 1/2 DE 1,140 PI.CA. DE PLANCHER
à partir de 625\$ par mois.

Dans un édifice très luxueux et très sécuritaire, à l'épreuve du feu, muni de gicleurs et échangeur d'air dans chaque pièce. Système de caméra avant et arrière. Magnifique hall d'entrée.
Salles: communautaire, billard, exercice
Ascenseur, chute à déchets
Remise extérieure pour vélo
Vaste stationnement
Concierge sur place
Pour visite sur rendez-vous et information: 770-7166.

SECTEUR LAC BOIVIN
Rue St-Michel, tout béton, foyer, balcon, insonorisé, libre imm., 3% : 445\$/ms; 4% : 525\$/ms; 5% : 595\$/ms. Inf.: 776-8456 ou 378-7337

540 CHAMBRES ET PENSION

COMPLEXE ST-JACQUES POUR 55 ANS ET +
Gagnant du premier prix offert par la chambre de Commerce Granby Bromont "pour la meilleure entreprise de service au public."
Membre A.R.R.Q assujéti au crédit d'impôt de 23% pour les services.
Vous offre des appartements de 1 1/2 tout meublé avec goût, 3 repas par jour servis à la table, collation le soir
Surveillance 24 h sur 24 - 7 jours/sem. incluant tous les loisirs.
Tous nos immeubles sont en béton, très sécuritaires et situés au centre-ville, près de tous les services.
Prix spéciaux pour personne autonome, 55 ans et +, à partir de 749\$ par mois câble inclus, incluant le crédit d'impôt.
On s'occupe de tout. Visite et renseignement sur rendez-vous seulement.
325 St-Jacques, Granby - 372-0382

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT
Condo super de luxe, 4%
Comprenant : poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, téléviseur, 2 chambres meublées avec lit double, cuisine et salon meublés, literie et vaisselle fournies. Libre 1er juillet.
534-3629

545 LOCAUX À LOUER

COMMERCIAL: approx. 1,500 pi.ca., idéal pour bureau ou commerce dans bâtisse récente. Au 334 Brigon, 500\$/mois. Inf.: après 16h: 372-6357

LOCAL: 900 pi.ca.
Idéal pour professionnel. Beaucoup de possibilités. Site achalandé. 372-8029

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPOT À LOUER 48 X 50 X 16 pi de hauteur, porte 14 pi. avec bureau et mezzanine, parc industriel situé au 577 Édouard, Granby. 800\$/mois. Inf.: 378-7454.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE de votre propre commerce. Franchise disponible au centre commercial Les Galeries de Granby. Nouveau concept, comptant requis 20 000\$. Acheteurs sérieux seulement. Groupe Timing inc. 450-568-5987 jour ou 450-568-3565.

564 SERVICES FINANCIERS

PAIEMENTS EN RETARD
Saisie, impôts, TPS, TVQ, Hydro
Proposition: 1 seul paiement par mois sans intérêt. Évitez la faillite! Aucun dépôt d'ouverture de dossier. 8 h à 20 h, 7 / 7. Sam Levy et ass., Syndic. CONTACTEZ M. LABBÉ
514-342-0444, 819-429-5550.

575 MARCHÉS AU PUCES

ARRÊTEZ !
au BAZAR de la Fondation Gérard Bossé
776-7666
Elle oeuvre dans la ville!

600 DIVERS ARTICLES

2 KITS DE TALKIES-WALKIES Cobra FRS 305DB, antenne rétractable, batterie de recharge, chargeur, vibration, 250\$ pour le kit de 2. Inf. 378-9071

2 SECRÉTAIRES ANTIQUES en chêne: 165\$/chacun. Aussi plusieurs spéciaux en magasin. 184 Dufferin, Meubles Granby face au Rôtisserie Duhamel (Granby) 372-2313

A L'OEUVRE DU SEIGNEUR RAMASSONS DE TOUT

DÉSIRE ACHETER métier à tisser entre 15 et 36 po., de marque Clément ou Leclerc. Inf.: Lisette au (819) 829-0546

EVAPORATEUR "Small" en acier inox., 12" x 3'. 2 plats à finir en acier inox. Réservoir pour eau, 750 gal. 450-372-7981

HYDROPONIQUE ET AÉROPONIQUE! Articles divers pour culture intérieure, lampes HPS, MH, ampoules, ballasts, engrais et syst. aéroponique. Venez voir notre démo. Pépinière du Domaine, 2098 route 104, Brigham. 293-1339.

TABLE DE BILLARD Brunswick Celebrity, en parfaite condition, tout équipée, 1,200\$. 372-7866

601 MEUBLES

ENS. DE SALON: 3 pl., 2pl. et 1 pl. + 1 table de centre et 1 de coin; 400\$. Ens. de salle à dîner: table en chêne Princeville avec panneau, 4 chaises + 2 capitaines, vaisselier avec huche vitrée; 1950\$. Frigo 3 p. Hot Point blanc; 550\$. 2 causeries beiges + bibliothèque blanche; 325\$. Cause; déménagement. 777-3635 PM

575 MARCHÉS AU PUCES

Nous vous invitons tous les jeudis, vendredi, samedi de 9 h à 16 h 30
Pour des achats vraiment pas chers!
Livraison gratuite

630 ESCORTES

!!!!!!!!!!!! ALLO TOI !!!!!!!!!!!!!
Un moment de détente avec douceur juste pour toi. 378-9254 - 7 / 7 jours.

AGENCE BLEUE NUIT
Service professionnel
\$\$ - ENGAGEONS - \$\$
☎☎ 263-4120 ☎☎

POUR UN MOMENT PRIVILÉGIÉ D'ÉVASION et de douce relaxation, Elsa vous reçoit avec plaisir au 450-405-6035

♥♥ MOMENT DE DÉSIR TRÈS INTIME ♥♥
♥♥ Jolie déesse en privé ♥♥
Je reçois, 372-4610, douce, sensuelle.

640 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATION & MAISON NEUVE
Rénovons de la cave au grenier.
Meilleur prix en Estrie. 20 ans d'exp.
Membre de l'APCHQ. Norman, 450-266-4419

RÉPARATION & RÉFECTION DE SOLAGES
Travaux de béton. Cormier Construction, Lic. R.B.Q. Tél. 450-531-1320

AVIS À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT DIRECT
Optez pour l'efficacité et la rapidité

T.E.D.
Transmission électronique
Remboursement dans les deux semaines

- Un seul rendez-vous
- Déclaration fait devant vous
- Particulier, travailleur autonome
- Revenu de location, gains en capital
- Service de tenue de livres informatisée
- 14 ans d'expérience

André Morin et Chantal Demers **375-5777**

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE SUÉDOIS
Tél.: 777-2535

648 NOUS RECHERCHONS

FIGURANTS RECHERCHÉS

Recherchons des figurants, hommes entre 16 et 60 ans et femmes entre 20 et 60 ans, pour le tournage de la télé-série ASBESTOS, d'André Melançon, sur la grève de l'amiante dans les années 40. Le tournage aura lieu à St-Césaire de mars à mai.

Parmi les figurants recherchés:

- Policiers
- Contremaîtres
- Anciens mineurs ou emplois apparentés
- Photographes
- Chauffeurs de camions (classe 1)
- Hommes connaissant le maniement des armes à feu
- Gens possédant des habiletés manuelles diverses
- Les femmes doivent avoir les cheveux longs (aux épaules ou plus) et les hommes les cheveux courts (minimum 2 pouces sur le dessus)

Salaires: 8.00 \$ de l'heure
Le recrutement aura lieu le dimanche 11 mars de 10 h à 18 h au

Collège de St-Césaire, 1390 rue Notre-Dame à St-Césaire

649 AMITIÉ RENCONTRES

RECHERCHE DAME dans la soixantaine, douce et propre. Monsieur veut partager sa maison. Communiquez avec le 450-298-5309

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID demandée de belle apparence, 25 ans et +, avec ou sans expérience. Demandez Monique ou Sylvie: 770-3370 ou 405-6252 ou 777-5950

BARMAIDS de belle apparence, 25 ans et plus, minimum 2 ans d'expérience. Disponibilité: jour et soir. 777-1600, laissez message.

643 SERVICES IMPÔT

2000 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2000

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 19 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXÉ : - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h

645 SANTÉ

AGRÉABLE ET FACILE de perdre du poids avec le nouveau programme OR réduit en glucide. J'ai perdu 22 lb en 3 semaines tout en étant très bien. Michel de St-Yacinthe. Inf. Florida, Estelle 954-458-1388 et Granby, Claire, 450-375-2380

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Tél.: 378-0263

MASSAGE
Mme Labbé, 777-4370

600 DIVERS ARTICLES

TOILE POUR BOÎTE DE CAMION Ford F150 2000, 2 mois d'usage, valeur de 500\$, laisse à 250\$. Inf.: 266-5902, 531-9563

11,500 TITRES!
Voilà ce que Livres-Échanges vous offre. Venez nous visiter au s.sol du 94 André (par rue Granby) à Bromont. Du jeu. au lun., 9h à 17h. 534-4796

1A - À PRIX LIQUIDATION CERTIFIÉ 2 sets poêle et frigo: 235\$/set, aussi 2 sets lav. et séch.: 185\$/set, 1 congélateur: 140\$, meubles modernes et antiques, etc. Magasin Général, 1276 Principale - 1000' en bas de Roulottes Lussier vers St-Paul. 777-6060 ou 1-877-963-6060

450 ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES À PARTIR DE 50 \$
Garantie • Livraison
N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI
385 Dufferin, Granby
777-5544
SERVICE DE L'ESTRIE
Ouvert le dimanche

602 ANIMAUX

GOLDEN femelle, 5 mois, pure race, vaccinée, propre, adore les enfants. Prix: 200\$. Inf.: 372-0743.

MONTAGNE DES PYRÉNÉES 2 ans, femelle, douce. Prix demandé, 100\$. Téléphonez au 378-1498

611 VÊTEMENTS

MÉGA LIQUIDATION DE CHAUSSURES D'ÉTÉ
Neuves, pour enfants, de boutiques spécialisées; souliers, tennis, sandales, bottes, casquettes, etc. Aussi vêtements pour ado. Venez tôt pour un meilleur choix. Ouvert de 9h à 14h, du mercredi au samedi, au 432 Principale, Granby, face à Vidéotron.

TRÈS BELLE ROBE DE MARIÉE, gr. 7-8, créée par une modeliste, payée 1,300\$, laisserais à 600\$. Louise: le soir au 372-4195 ou jour et soir au 378-1436

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PLUSIEURS VIOLONS à vendre. Cause: succession. S'adresser à Adrien Boulais au 378-2143

617 BOIS DE CHAUFFAGE

RONDINS secs, mélangés, 35\$/la corde. Et PICK-UP FORD F-150 Super-Cab 1991 équipé au max. 293-5883 début ou fin de journée.

660 PERSONNEL
DEMANDÉ

CAMELOT RECHERCHÉ

pour livrer La Voix de l'Est et La Presse à Granby dans les rues Guillette, Harvey et Le-moyne. Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 530

CAMELOT RECHERCHÉ

pour livrer La Voix de l'Est et La Presse à Granby dans les rues Archambault, Léger, Vailancourt. Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 530

CAMELOT RECHERCHÉ

pour livrer La Voix de l'Est et La Presse à Granby dans les rues Archambault, Marie-Ange, Paradis et St-Charles Sud. Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 530

CANTINE SORTE 55 à l'Ange-Gardien, recherche une personne disponible pouvant maîtriser déjeuners et spéciaux du jour. 450-293-2149, entre 8h30 et 16h.

PERSONNEL DE BAR DEMANDÉ

- Barman • Barmaid
- Serveurs(euses) • Busboy
- Préposés au vestiaires • Portiers

Expérience requise:
Personnalité et dynamisme

372-2323

Distributeur de machineries agricoles recherche personne pour travailler comme

ASSISTANT AU DÉPARTEMENT DES PIÈCES ET TRAVAIL DE COUR

Tâches:
Réception, classement, expédition de chargement de conteneur

- Exigences:
- Aimer travailler manuellement
 - Travail intérieur et extérieur
 - Bonne forme physique
 - Conduire chariot élévateur
 - Travail de base sur ordinateur

Salaire compétitif

Faites parvenir votre c.v. à:

AG-PRO INC.
Ste-Cécile de Milton
A/S: M. Gabriel Sylvestre
Télécopieur: (450) 778-0440
Téléphone: (450) 778-0444

MEUBLES GÉMO INC.

Meubles Gémio Inc., chef de file dans le domaine de la vente de meubles, d'appareils électroménagers, d'électronique et d'informatique, désire s'adjoindre les services de personnes désirant oeuvrer dans un milieu dynamique et orienté vers l'excellence du service à la clientèle.

LIVREURS

4 postes temporaires

Vos fonctions:

- Effectuer la livraison et l'installation de meubles et d'électroménagers ainsi que différentes tâches relatives à la manutention.

Vos compétences:

- Bonne condition physique;
- Souci d'offrir un excellent service à la clientèle;
- Capacité à faire preuve de sérieux et de professionnalisme;
- Expérience dans le domaine de la livraison ou du déménagement serait un atout.

Ces postes auront une durée de 6 à 12 semaines. Les personnes intéressées à relever ce défi au sein d'une entreprise dynamique sont priées de se présenter en personne avant le 15 avril 2001 à M. Hervé Paré, 633, rue Dufferin, Granby, Québec.

660 PERSONNEL
DEMANDÉ

CAMELOT RECHERCHÉ

pour livrer La Voix de l'Est et La Presse à Granby dans les rues Brunelle, Houle, Hillview, Duchesneau, King, Léger, MacDonald. Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 530

CAMELOT RECHERCHÉ

pour livrer La Voix de l'Est et La Presse au centre-ville de Granby. Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 530.

CHAUFFEUR DE CAMION pour la Nouvelle Angleterre, pour le transport du papier. 450-260-1555 ou 450-263-6780

660 PERSONNEL
DEMANDÉ

CASQUETTES P.G.A. entreprise manufacturière dans le textile, située à St-Césaire, est à la recherche d'opérateurs (trices) sur machine à coudre industrielle, avec expérience. Aussi poste à l'inspection demandant bonne capacité physique. S.V.P. faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 450-469-1323 ou communiquez par téléphone au 450-469-1322.

CHAUFFEUR DE CAMION "ROLL OFF"
Permis de classe 3, pouvant aussi opérer de la machinerie lourde. Minimum de 2 ans d'expérience. Salaire selon compétences. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 372-2287

CHAUFFEUR DEMANDÉ
Canada/USA, classe 1, min. 2 ans d'expérience
Contactez Pierre au 378-1205

Votre horoscope

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous aurez l'âme voyageuse durant les prochains jours, ce qui ne vous empêchera pas d'aller au fond des choses dans tout ce que vous entreprendrez. Côté cœur, une personne qui vous aime pourrait avoir besoin de votre présence.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous aurez les deux pieds sur terre et vous verrez à ce que tout s'organise rondement. Votre persévérance sera remarquable. Par ailleurs, vos rapports avec vos proches seront meilleurs si vous y consacrez plus de temps et si vous ne les traitez pas avec agressivité.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous aurez de la concentration et vous serez sérieux dans votre approche. Vous pourriez aider une personne à mieux comprendre ce qui lui arrive. Prenez le temps d'expliquer certaines choses.

du 21 MAI au 21 JUIN

Vous énoncerez clairement toute pensée qui vous trotte dans la tête depuis un certain temps. Vous pourriez avoir une conversation avec une personne dont les opinions apporteraient de l'eau à votre moulin. Côté finances, tout ira mieux que ce que vous anticipez.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous imaginerez mille possibilités pour chacun de vos projets. Vous pourriez faire le bonheur d'un proche. Vous aurez l'imagination vive dans toutes vos entreprises. Attention de ne pas vous impatienter avec un natif du Verseau.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous pourriez être sur le mode solitaire et les gens qui vivent auprès de vous risquent d'en être vaguement inquiets. Vos habitudes et le petit quotidien suffiront à vous rendre heureux. Vous voudrez du calme et pas trop d'émotions.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous serez dynamique et vous mettrez les gens à l'aise autour de vous. Côté cœur, votre romantisme attirera. Vous aurez des idées novatrices aujourd'hui, ne les gardez pas pour vous. Partagez les.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous serez en pleine forme et vous réchaufferez le cœur des gens qui vous entourent. Dans vos rapports avec les autres, vous ferez quelques accommodements de bon cœur. En matière d'argent, votre générosité sera appréciée.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous serez plutôt tranquille aujourd'hui. N'hésitez pas à mettre au point une petite stratégie qui pourrait se révéler efficace. Côté cœur, vous aurez le désir de comprendre ce qui se passe dans le cœur de la personne que vous aimez. Il vaut mieux ne pas demander l'impossible!

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous serez productif aujourd'hui. Du côté de vos relations amicales, c'est en prêtant vos capacités d'assistance que vous serez le plus utile. Côté santé, vous serez plus en forme si vous vous nourrissez bien et si vous marchez davantage.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous serez sur un mode solitaire. Vous aurez une attitude responsable face aux questions d'argent. Vous prendrez une décision que vous retardiez. Côté cœur, l'intimité vous rendra heureux.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous aurez besoin de vous dépenser physiquement. Si vous voulez arriver à quelque chose, fixez-vous un but clair et ne tentez pas de trop embrasser. Côté cœur, vous saurez si vos sentiments ont des chances de résister au temps.



POISSONS



BÉLIER



TAUREAU



GÉMEAUX



CANCER



LION



VIERGE



BALANCE



SCORPION



SAGITTAIRE



CAPRICORNE



VERSEAU

Météo

La Voix de l'Est

Météo Média

25

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 9 MARS 2001

Aujourd'hui



2/-9

Nuageux avec averses de neige.
Probabilité de précipitations: 60%.

Demain



-11 min

Dimanche



-12 min

Lundi



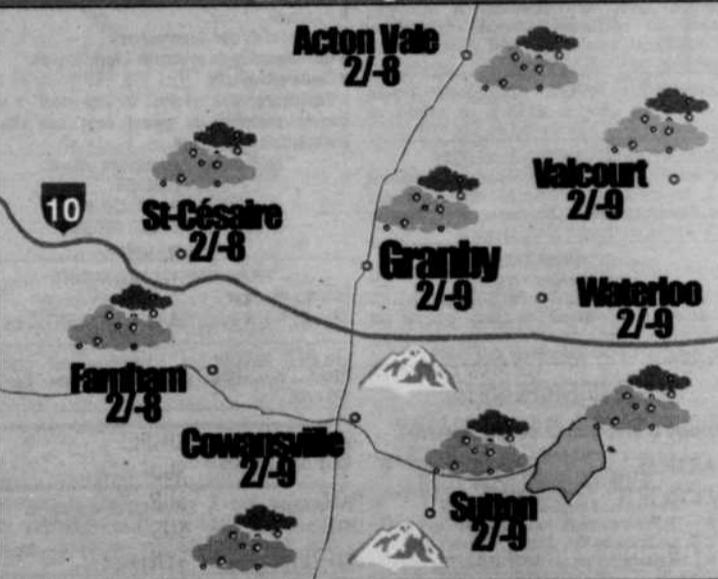
-12 min

Mardi



-11 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Var	-1/-16
Bas St-Laurent	Var	0/-7
Bois-Franc	Nei	2/-8
Côte Nord	Sol	2/-16
Gaspésie	Sol	1/-14
Lac St-Jean	Var	1/-12
Mauricie	Nei	2/-8
Montréal	Nei	2/-8
Outaouais	Nei	2/-9
Québec	Nei	2/-8
Saguenay	Var	1/-13
Sherbrooke	Nei	2/-9

Au soleil

Acapulco	Sol	32/21
Bermudes	Nua	22/12
Cancun	Sol	31/18
Fort Lauderdale	Sol	23/15
Mexico	Sol	27/2
Montego Bay	Sol	30/23
Orlando	Sol	21/12
Varadero	Sol	29/15

Le vent



10Km/h
du nord-est

Phases de la lune



09 mars 16 mars 25 mars 01 avr

Soleil

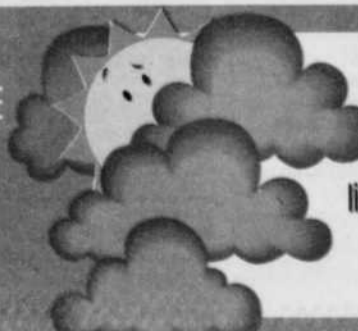


© Services Commerciaux MM 2000

Almanach local à Sherbrooke

Température Max Normale	-1.3°
Température Min Normale	-10.4°
Max Record	1977 12.8°
Min Record	1982 -25.0°
Précipitations hier (13:00):	0.5 mm

PEU
IMPORTE
LE
TEMPS
QU'IL
FAIT...



50 000
lecteurs

lisent La Voix de l'Est
tous les jours!

165816

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR US Classe 1
Remorque réfrigérée
Nouvelle-Angleterre, NY et PA. Bien rémunéré.
Appelez au 450-772-1112

CLUB DE GOLF KNOWLTON est à la recherche de préposés à l'entretien de terrain. Faites parvenir votre c.v. à l'attention de M. Sylvain Fulum, boîte postale 150, Knowlton, JOE 1V0.

COIFFEUR(EUSE) pour le Salon Figaro aux Galeries Granby, à temps plein et à temps partiel. Pascal ou Nicole: 378-5844, pag.: 360-6584

CONCESSIONNAIRE AGRICOLE en pleine expansion est à la recherche de: préposé(e) aux pièces, mécanicien(ce) et gérant(e) de service. Faire parvenir CV au: Casier postal 5459 à La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby J2G 2L4

COUTURIÈRES À DOMICILE DEMANDÉES confection sous-vêtements homme ou femme, machine industrielle overlock 3 fils. Travail à l'année, 360-0649

COUTURIÈRES À DOMICILE: avec expérience, pour le pantalon et le jeans, plain ou 2 aiguilles. Aussi couturière pour faire le jeans au complet. Demandez Jackie au 372-7998

DISTRIBUTEUR DU JOURNAL DE MONTRÉAL recherche **CAMELOTS MOTORISÉS** pour la ville de Granby, Waterloo et Knowlton (Lac Brome). Aussi **CAMELOTS À PIED** à Granby, pour les secteurs des rues Douville, Maisonneuve, Mercier et St-François et secteur St-Viateur, St-Jean, Roy, Reynolds et secteur Bégin, Laurier et St-Hubert.
Tél.: Yves Malo au 1-888-466-5423 de 8h à 18h

ENTREPRISE ALIMENTAIRE à Granby, recherche personne bilingue, conn. Excel et Accpac préférable, conn. de l'expédition et réception, gérance du personnel, aptitude mécanique, bon salaire et cond. de travail. Envoyer votre CV par téléc. au 450-777-2867

ÉTUDIANTS(ES) NIVEAU COLLÉGIAL: Travail en horticulture pour la semaine de relâche et les week-ends, à 7 km de Granby. Inf. 539-1215

INFIRMIER(E) ou INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE avec licence en règle, 3 jours/sem., 1 week-end sur 2. Se présenter du lundi au vendr. avec c.v. à La Résidence Michel Bouthiette, 94 St-Charles Sud à Granby, demandez Josée Bisailon.

INFIRMIER(ÈRE)
avec licence en règle
Pour une **RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES** en réseau privé, travail de jour, environ 16 heures/semaine (une fin de semaine sur deux). Faites parvenir CV par télécopieur au 379-9191

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE, MANOIR GRANBY
recherche:

AIDE-CUISINIER (E)
Pré-requis: 3 années d'expérience.
Faire parvenir votre c.v. au:
235, rue Denison Est, Granby, QC, J2H 2R5
ou par télécopieur: (450) 378-8359.

LE SUPER "C" DE GRANBY
EST À LA RECHERCHE DE
BOUCHERS
Tél.: 378-8082, demandez Daniel Grimard

LIVREURS DEMANDÉS avec auto. Appelez au 378-3019

M.S.A. ENTREPRISES de Granby est à la recherche de candidats(es) pour le service à la clientèle. Auto requise, 504\$/semaine, à temps plein. Inf.: (450) 372-1193

MÉTRO WATERLOO
Recherche un **BOUCHER** ou **APPRENTI-BOUCHER**

pour un poste à temps plein. Connaissance du poisson et bilinguisme serait un atout.
Faire parvenir votre c.v. à
Métre Lusier, C.P. 80
Waterloo, Qc, JOE 2N0
ou se présenter au 4615 Foster, demandez Diane ou Gilles.

NOTRE ENTREPRISE A BESOIN de personnes qui deviendront membres de notre équipe gagnante. Nous avons divers postes ouverts à des quarts différents. Si vous possédez les caractéristiques ci-dessus et qui vous recherchez un emploi stimulant, venez remplir une demande d'emploi au:

Péto-Canada
14, boul. Bromont
Bromont (Québec) J2L 2K2

NOUVEAU CONCEPT
DE RESTAURATION!
Ouverture bientôt

Voulez-vous faire partie de notre équipe?
Serveurs(euses), cuisiniers(ères)
plongeurs(euses) et responsable de soir
Faites parvenir votre c.v. avec photo, au 26 St-Joseph, Granby J2G 6T6

ON DEMANDE PLONGEUR
Auberge Quilliams
Inf.: Jean-Pierre Gouin, Chef
572 ch. Lakeside, Lac Brome
450-243-0404

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ON DEMANDE CUISINIER(E)
avec expérience, bonnes conditions, bonne atmosphère, bonne équipe.
Info: Jean-Pierre, Chef
ou M. Laliberté, propr.
Auberge Quilliams
572 Lakeside, Lac Brome
Inf.: (450) 243-0404

OPÉRATEUR DE PELLE demandé avec ou sans carte de compétence, permis classe 3. Si intéressé, envoyer c.v. par télécopieur au 372-8918.

OPÉRATRICES DE MACHINES À COUDRE demandées. Présentez-vous du lundi au vendredi au 231 St-Charles S, Granby, de 8h à midi et de 13h à 15h30, demandez Solange ou Claudette.

PEINTRE-TIREUR DE JOINTS
Demandé, avec carte 1ère ou 2e année.
Inf.: 375-2017

PEINTRE COMPÉTENT
Inf. 375-5066

PLONGEURS AVEC EXPÉRIENCE demandés, à temps plein, 25 à 30 h par semaine. S'adresser au 802 Principale, Granby.

SUPER MARCHÉ MÉTRO
WATERLOO
demande un **GÉRANT**
pour son département d'épicerie.

EXIGENCES:
■ **Honnêteté,**
■ **Dynamisme,**
■ **Ponctuel,**
■ **Former et diriger du personnel,**
■ **Connaissance de systèmes informatiques,**
■ **Cours secondaire,**
■ **Expérience d'au moins 10 ans dont 3 ans comme assistant ou gérant dans une chaîne d'alimentation reconnue.**

Faire parvenir curriculum vitae à:
GUY LUSSIER,
4615, rue Foster, C.P. 80
Waterloo (Québec) JOE 2N0
ou se présenter.

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉES
Salaire de base + boni. Formation sur place. Bienvenue aux étudiantes.
Inf.: 777-7779 l'avant-midi

URGENT BESOIN de couturières sur plain à l'usine. Avantages sociaux. Contacter Danièle, 372-6400

670 AUTOS

À VENDRE OU À SOUS-LOUER jusqu'au mois de mai 2002 (14 mois), une ELANTRA 1998, 51 000 km, en excellente condition, garantie jusqu'à 80 000 km. Info au 375-5430

BUICK SKYLARK 1984, 104,000 km, 2 portes, aut., aucune rouille, très bonne mécanique, 4 pneus d'hiver, moteur 2.8 V6, 950\$/ou faites une offre. 405-0682

CHEVROLET MÉTRO 99 4 portes, aut., A/C. Inf.: 405-6777.

FORD ESCORT LX, 1995, man., 2 portes. Inf.: 405-6777.

GEO MÉTRO 1992, 4 portes, 4 cyl., 5 vit., 134,000 km, bleu royal, prix à discuter. Inf.: 777-7509

HONDA CIVIC LX 1999, Berline Silver, 5 vit., A/C, 8 pneus et roues, antidémarrage, 65,000 km, A1, 13,700\$. 372-3408

INTREPID ES 2000 33,000 km, excellente condition, balance de garantie, voiture exceptionnelle, tout équipée, financement disponible.
Contactez Martin au 375-6000.

JETTA TDI 2000, 25,000 km, bal. garantie, aut., tout équipée, voiture économique. Cause de vente: décès. Martin, 375-6000.

671 FOURGONNETTES

SAFARI 89 SLE 7 passagers, 176 000 km, 4.3 V6, aut. o.d., tout équipé, bcp de pces neuves, aucune rouille, doit vendre. Faites une offre! Echange accepté. 776-6789

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA 300EX 2000 FMF. Prix demandé 6000\$. Info au 372-2106

KAWASAKI 1994, 4x4, 400cc, très propre, 3,500\$ nég. Info.: 777-1568

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VTT (4 roues). Honda, Polaris, Yamaha, Suzuki et Kawasaki. Denis Moto Pièces est acheteur de votre VTT. Aussi nous faisons l'entretien et la réparation de tous modèles de VTT et vendons toutes les pièces nécessaires. Inf.: 375-3887, du lundi au vendredi.

675 MOTONEIGE

MOTONEIGE FORMULA MX 1992 poignées et poches chauffants, 2 casques, housse, très propre, 1,500\$. Inf.: 548-5809

Faits d'hier

C'est le 9 mars 2001.

2000 — Le cyclone Eline, qui avait ravagé le Mozambique, laisse un bilan de 700 000 sans-abri et au moins 130 morts, à Madagascar.

1999 — À Paris, la Cour de justice de la République acquitte les anciens ministres Laurent Fabius et Georgina Dufoix, dans l'affaire du sang contaminé; Edmond Hervé est condamné mais avec dispense de peine.

1996 — Le juge Jean-Pierre Dupouy, de Bastia, en Corse, est retrouvé mort sur une plage.

1992 — Le bilan officiel de 15 ans de guerre au Liban est de 144 240 morts, 17 415 disparus et 197 506 blessés.

DEMANDE DE DISSOLUTION
(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)
Prenez avis que la compagnie/corporation **LE FONDS COMMÉMORATIF DERRY LINDSAY INC./DERRY LINDSAY MEMORIAL FUND INC.** ayant son siège social au 429, rue Rivière, Cowansville, Québec, J2K 1N4 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.
Linda Person 215546

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(C.c.Q., art. 795)
SUCCESSION LUCILLE DUBOIS
PRENEZ AVIS que l'inventaire de la Succession Lucille Dubois, en son vivant domiciliée au 4594, rue Foster, Waterloo, province de Québec, JOE 2N0, peut être consulté par les intéressés(e)s au bureau du notaire Lucie Lavallée, notaire, 550, rue de l'Église, Valcourt, province de Québec, JOE 2L0. Lucille Dubois est décédée le 17 janvier 2001.
Valcourt, le 6 mars 2001.
Renald Hutchins, liquidateur
613, boulevard des Erables, C.P. 984
Valcourt (Québec) JOE 2L0 215569

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG
AVIS PUBLIC

RESTAURATION DES FENÊTRES DE L'HÔTEL DE VILLE ET TRAVAUX CONNEXES
2, PLACE HÔTEL DE VILLE, FRELIGHSBURG, JOJ 1C0

LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG, demande des soumissions pour les travaux de restauration de toutes les fenêtres de l'enveloppe extérieure de l'Hôtel de Ville pour tous les travaux connexes nécessaires pour compléter l'ensemble des ouvrages. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., CHAP. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

OBTENTION DES DOCUMENTS CONTRE DÉPÔT NON-REMBOURSABLE
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, sur rendez-vous (450) 467-8962, à compter de jeudi le 8 mars 2001 contre la remise d'un montant non remboursable de CINQUANTE DOLLARS (50,00\$) toutes taxes incluses, comptant ou en chèque visé à l'ordre de **HUBERT CHAMBERLAND, architecte**.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de 10 % du coût total de la soumission, à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture de la soumission. Le chèque visé établi à l'ordre du propriétaire devra être accompagné d'un certificat d'engagement d'une Société autorisée à se porter caution judiciaire.

Cette garantie de soumission devra être libellée de façon à être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Chacune d'elles correspondant à 50 % du coût du contrat.

OUVREMENT DES SOUMISSIONS
Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la municipalité de Frelighsburg, au 2, place Hôtel de Ville, à Frelighsburg, jusqu'à 15 h 30, le 29 mars 2001 pour être ouvertes publiquement sur place le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission. Les plans et devis sont en montre pour consultation au bureau de l'architecte. La municipalité de Frelighsburg ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quel qu'autre des soumissions reçues. De plus, dans le cas où une seule soumission serait reçue, il se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

DONNÉ À FRELIGHSBURG CE CINQUIÈME (05) JOUR DU MOIS DE MARS DEUX MILLE UN.
Anne Pouleur
Secrétaire-trésorière
215547

1991 — Le régime serbe envoie les chars d'assaut contre des manifestants, à Belgrade.

1987 — Téhéran accuse les Irakiens d'utiliser des bombes chimiques.

1980 — Naissance du Festival international de jazz de Montréal.

1977 — Les États-Unis et le Canada interdisent la saccharine; ce dérivé du toluène, succédané du sucre, s'avère cancérigène chez les rats. — Au Québec, le marchand de viande William O'Bront est condamné à un an de prison pour refus de témoigner devant la Ceko.

1976 — Rupture d'un câble de téléphérique près de Trente, en Italie; 42 skieurs sont tués.

1966 — La France se retire du commandement militaire de l'OTAN.

1961 — L'Union soviétique lance la chienne Laïka dans l'espace, à bord du Spoutnik 9.

1959 — Fin de la grève des réalisateurs de Radio-Canada, déclenchée le 29 décembre.

1956 — L'archevêque Makarios, patriote chypriote, est exilé aux Seychelles par le régime colonial britannique.

1945 — Raid de 279 Boeing B-29 sur Tokyo, faisant environ 120 000 morts. — Les troupes américaines prennent Bonn.

1942 — Au fort du mont Valérien, près de Paris, sept résistants sont fusillés; les Allemands avaient tenu leur procès dans l'enceinte de l'Assemblée nationale.

1932 — L'ex-empereur Pou Yi, qui avait abdicé en 1912, est installé par les occupants japonais à la tête du Mandchoukouo. — Eamon de Valera devient président de l'Irlande.

1918 — Le pouvoir soviétique est transféré de Petrograd à Moscou.

1796 — Napoléon Buonaparte épouse Marie-Josèphe Rose Tascher de La Pagerie, Joséphine de Beauharnais.

1661 — À la mort de Mazarin, Louis XIV prend la tête de l'Etat, mettant fin à plus d'un demi-siècle de ministériat en France.

1309 — Bertrand de Got, de Bordeaux, devient pape sous le nom de Clément V et déménage le Saint-Siège à Avignon.

Ils sont nés un 9 mars:
Le navigateur florentin Amerigo Vespucci (1454-1512)

Viatcheslav Molotov, dirigeant soviétique, né Skriabine (1890-1986)

Le compositeur américain Samuel Barber (1910-81)

Iouri Gagarine, premier homme en orbite terrestre (1934-68)

Le premier ministre québécois Bernard Landry (1937)

Le champion américain aux échecs Bobby Fischer (1943)

Ils nous ont quittés un 9 mars:

1997: Jean-Dominique Bauby, auteur de l'autobiographie «Le scaphandre et le papillon» (1953)

1994: l'acteur espagnol Fernando Rey (1917)

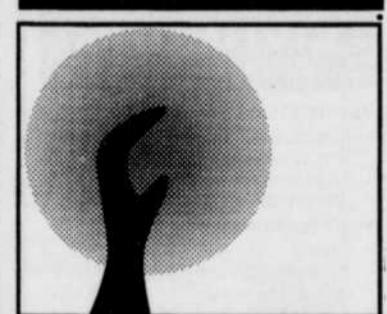
1992: le premier ministre israélien Menahem Begin (1913)

1918: le dramaturge allemand Frank Wedekind (1864)

1661: le prélat et homme d'État français Jules Mazarin (1602)

Citation du jour:
«La Vertu ne va jamais seule, elle attire toujours des imitateurs.» (Confucius)

Le cancer
frappera un
Québécois
sur trois.
Aidez-nous!



Fondation
québécoise
du cancer

1-800-363-0063

Décès

27

LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 9 MARS 2001



RIENDEAU
Mme Rollande

A Granby, le 6 mars 2001, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Rollande Riendeau, demeurant à Granby. La liturgie de la Parole aura lieu le samedi 10 mars 2001 à 10 heures en la chapelle du

Complexe Funéraire Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby
Tél.: 777-1414, téléc.: 777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
site : www.ja-lesieur.com

suivie de la mise en place au Colombarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles. Des dons à S.O.S. Dépannage seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Diane Corriveau (Alain), de Granby; Robert Lavigne (Julie) de Roxton Pond, François Lavigne (Brigitte) de Nouvelle. Ses petits-enfants : Dany Corriveau et Francis Lavigne. Sa soeur Mme Cécile Riendeau, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. (8-9-10)



TURCOTTE
M. Paul-Emile

A Granby le 2 mars 2001 à l'âge de 77 ans est décédé M. Paul-Emile Turcotte, époux de Mme Pierrette Pelchat, demeurant à Granby. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Johanne (Yves Champagne) Granby, Marquis (Gyslaine Jolicoeur) Montréal, Paule (Alain Boudreau), Linda (Pierre Lavoie) tous de Granby; ses petits-enfants: Sandra, Kevin, Bianca, Sabrina et Michaël. Ses frères et soeurs: Marie-Claire Turcotte Poulin, Lucille Turcotte (Gabrielle Ouellette), Jean-Marc Turcotte; Claude Turcotte, tous de Thetford Mines; ses beaux-frères et belles-soeurs: Simonne Turcotte, Réal Pelchat (Madelaine) tous de Thetford Mines, Cécile Pelchat (Renald Perron) St-Isidore d'Auckland, S.S.D.S.C.M., Waterville, Denise Pelchat (Jacques Couillard) Beauport, Guy Pelchat, Thetford Mines. Ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC de la Haute-Yamaska pour le dévouement envers M. Paul-Emile Turcotte. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mars en l'église Notre-Dame à 11 h, sous la direction de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby, Qc
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec
suivi de la mise en place au Colombarium Girardot & Ménard Ltée. À noter que la famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'église ou au bureau de Girardot & Ménard Ltée. (05-09-10)



DESHAIES
Née Tourigny
Mme Édouardina

Au Centre Hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le mercredi 7 mars 2001, à l'âge de 96 ans, est décédée Madame Édouardina Deshaies (née Tourigny), épouse de feu Monsieur Paul Deshaies. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Angela Foti Weather), feu Marcel (Thérèse Guérin), Florence (Claude Lepitre), Céline (Jean-Guy Petit), feu Claude et feu Monique, ses 14 petits-enfants et leurs conjoints, plusieurs arrière-petits-enfants, ses frères Félicien et Gérard, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

Madame Deshaies repose à la: **Maison Funéraire Désourdy Wilson**
109, rue William
Cowansville, Québec
J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
dwilson@endirect.qc.ca

Membre de la Corporation de Thanatologues du Québec où la famille recevra vos témoignages de sympathie, le vendredi 9 mars de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mars à 11h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. NOTEZ BIEN! Samedi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h. La famille désire remercier spécialement le personnel de la résidence du Manoir Beaumont de Cowansville, ainsi que le personnel de l'Hôpital Brome-Missisquoi. Des dons en sa mémoire à la Fondation Brome-Missisquoi, 950 rue Principale, Cowansville QC J2K 1K3, seraient grandement appréciés (formulaires disponibles au salon). (9, 10)



MAILLÉ
M. Ovila

A Granby, le 8 mars 2001, à l'âge de 97 ans et 7 mois, est décédé M. Ovila Maillé, époux en premières noces de feu Dora Arbour et en secondes noces de feu Blanche Thivierge, demeurant à Granby.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Guy, Roxton Pond; Pierrette (Roch), Roxton Pond, feu Jacques (feu Lise); Normand (Marthe), St-Thomas d'Aquin, Jacqueline (Réal), Toronto; Ninette, Montréal; Jean (Lyse), Châteauguay; de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur: Lucille (feu Marcel Langlois); sa belle-soeur: Gracia (feu Gérard Maillé), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le lundi, 12 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby, QC
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 15 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de midi. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire. La famille désire remercier spécialement le personnel du 4e Ouest du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à M. Ovila Maillé, lors de son séjour parmi eux. (9-10-12)



SOUTHIÈRE
M. Luc

A Sherbrooke, le 6 mars 2001, à l'âge de 23 ans, est décédé M. Luc Southière, fils de Patrick Southière et de Carole Comeau, demeurant à Granby.

La liturgie de la Parole aura lieu le samedi 10 mars 2001 à 13 h, en la chapelle du:

Complexe Funéraire Le Sieur
60 boul. Pie IX
Granby, QC
Tél: 777-1414 téléc: 777-0999
courriel: info@ja-lesieur.com
site: www.ja-lesieur.com

suivie de la crémation au Crématorium Le Sieur. Les heures d'accueil seront jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture à 11h, samedi, journée des funérailles.

Des dons à la Fondation Canadienne des Maladies du Rein seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur. Il laisse dans le deuil, outre ses parents M. et Mme Patrick Southière; son frère, Jacques (Seng), sa soeur Annie, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autre parents et amis. (8, 9, 10)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO : 460-05-00632-005

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre Civile)

La Caisse populaire de Waterloo
Serveco 2 inc.
Gisèle Fortin

Le Tribunal ayant autorisé la vente de l'immeuble ci-dessus décrit, celui-ci sera vendu aux enchères par le huisier Michel Bienvenue au bureau de la publicité des droits de Shefford, 77 Principale, Granby, Qc le 5 avril 2001 à 11 heures.

DÉSIGNATION

«Un emplacement sis et situé dans la Municipalité du Village de Stukely Sud, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot originaire CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (partie 199) du cadastre officiel du Canton de Stukely. Décrite (ladite partie de lot) comme suit: Commencant au coin Sud-Ouest du lot numéro Un de la subdivision officielle dudit lot originaire Cent quatre-vingt-dix-neuf (199-1), ce point appelé «point de départ», de là, vers le Nord-Est, longeant la ligne Sud-Est du lot no 1 de la subdivision officielle dudit lot originaire cent quatre-vingt-dix-neuf (199-1), selon un gisement de 48 45'00", une distance de soixante mètres et quarante-sept centièmes (60,47m) jusqu'à un point; de là, vers le Sud-Est, selon un gisement de 140 22'57", une distance de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96m) jusqu'à un point; de là, vers le Sud-Est, selon un gisement de 140 21'49", une distance de quarante mètres et quarante-sept centièmes (40,47m) jusqu'à un point; de là, vers le Sud-Ouest, selon un gisement de 228 44'58", une distance de soixante mètres et quarante-cinq centièmes (60,45m) jusqu'à un point; de là, vers le Nord-Ouest, longeant la ligne Nord-Est de la route 112, selon un gisement de 320 21'49", une distance de cent un mètres et quarante-trois centièmes (101,43m) jusqu'au point de départ. Bornée (ladite partie du lot) comme suit:

Au Nord-Est et au Sud-Est par une partie dudit lot numéro cent quatre-vingt-dix-neuf (Partie 199), au Sud-Ouest par une autre partie dudit lot numéro cent quatre-vingt-dix-neuf (Partie 199) route 112 élargie, au Nord-Ouest par le lot numéro un de la subdivision officielle dudit lot originaire cent quatre-vingt-dix-neuf (199-1). Contenant en superficie six mille cent vingt-neuf mètres carrés et soixante centièmes (6129,60 m.c.). Avec bâtisse y érigée, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 2198, route 112, Village de Stukely Sud, Province de Québec, JOE 2J0.

La mise à prix de l'immeuble ci-haut décrit est de 76,125,00 \$.

La vente est sujette aux charges et conditions suivantes:

- 1° L'immeuble sera vendu libre de toutes charges ou hypothèques, tel que prévu à l'article 2794 du code Civil du Québec;
- 2° L'immeuble sera vendu sans aucune garantie;
- 3° Sous réserve du droit de rétraction prévu à l'article 689 C.p.c., nul ne pourra être déclaré adjudicataire s'il ne paie pas immédiatement à l'officier chargé de la vente le montant de 25,000,00 \$, soit en argent, soit par chèque visé à l'ordre de Michel Bienvenue en fiducie, le solde devant être payé en argent comptant ou par chèque visé à l'ordre de Michel Bienvenue en fiducie dans les dix (10) jours de l'adjudication.

1. À défaut de paiement, l'officier annulera l'adjudication et suivant les circonstances poursuivra les enchères ou mettra fin à la vente. Dans ce dernier cas, il fera paraître un nouvel avis dont les frais seront à la charge de la personne en défaut.

2. Si l'immeuble est vendu à un prix moindre que le prix offert par la personne en défaut, celle-ci sera tenue au paiement de la différence.

Michel Bienvenue, Huisier 215535

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.M.B.



- Cartes de remerciements funéraires
- Signet
- Service confidentiel et rapide (24 h)

GRANBY PHOTO
22 Centre, Granby

372-3350

162795

- Chapelle
- Salle de réception
- Garderie
- Pré-arrangements
- Crémation
- Columbarium

COMPLEXE FUNÉRAIRE

Le Sieur

60, boul. Pie IX
Granby (Québec) J2G 9G9
www.ja-lesieur.com
complexe@ja-lesieur.com



777-1414
Téléc: 777-0999

JOCELYN BOURBEAU
Thanatologue

215206

ECKANKAR CANADA
(Granby, Québec)

VOUS INVITE À ÉCOUTER UN MESSAGE INSPIRANT

TÉL : (450) 534-3752

163543

Le sens des valeurs
Le respect
des traditions

Le COMPLEXE FUNÉRAIRE
(sur le même site)

Crématorium
Colombarium - Mausolée
Cimetière
Résidence funéraire

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette

997, Des Colombes, Granby
1 888 730-6666 (450) 777-1171

315206



HOCKEY



CLASSEMENT

Parties à St. Louis, Phoenix et Los Angeles non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Ottawa	67	39	17	8	3	217	163	89
Buffalo	67	36	25	5	1	176	156	78
Toronto	69	31	23	10	5	202	172	77
Boston	68	28	27	6	7	184	210	69
Montréal	68	23	36	5	4	167	197	55

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
New Jersey	67	35	17	12	3	232	161	85
Philadelphie	68	36	20	10	2	206	177	84
Pittsburgh	67	34	24	7	2	227	210	77
NY Rangers	66	26	35	4	1	206	236	57
NY Islanders	67	18	41	5	3	150	220	44

SECTION SUD-EST

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Washington	67	35	20	10	2	192	168	82
Caroline	67	30	26	8	3	174	182	71
Florida	68	17	33	10	8	160	205	52
Atlanta	67	19	35	11	2	178	234	51
Tampa Bay	68	19	40	6	3	164	234	47

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Detroit	68	40	17	7	4	206	174	91
St. Louis	67	39	16	8	4	217	157	90
Chicago	67	28	30	6	3	185	195	65
Nashville	68	27	31	8	2	159	175	64
Columbus	66	21	32	7	6	152	191	55

SECTION NORD-OUEST

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Colorado	66	42	12	9	3	222	151	96
Vancouver	67	34	22	5	6	210	198	79
Edmonton	67	32	24	9	2	187	177	75
Calgary	66	23	27	12	4	161	189	62
Minnesota	67	23	31	10	3	144	170	59

SECTION PACIFIQUE

Équipe	M	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Dallas	67	37	23	5	2	188	163	81
San Jose	67	34	21	11	1	181	155	80
Phoenix	67	30	22	13	2	176	170	75
Los Angeles	67	30	27	9	1	213	201	70
Anaheim	68	19	36	8	5	160	205	53

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Mercredi 7 mars
Anaheim 4 Montréal 2
Caroline 2 Columbus 1
Washington 4 Pittsburgh 3
San Jose 3 Florida 3
Chicago 4 Dallas 1
Edmonton 4 Toronto 0

Jeudi 8 mars
Ottawa 5 Boston 3
Philadelphie 5 Calgary 2
Minnesota 2 New Jersey 6
Pittsburgh 5 Atlanta 3
Caroline 0 Tampa Bay 1
Colorado à St. Louis
Vancouver à Phoenix
Nashville à Los Angeles

Vendredi 9 mars
N.Y. Rangers à Washington, 19h00.
Edmonton à Buffalo, 19h00.
Minnesota à N.Y. Islanders, 19h30.
Columbus en Florida, 19h30.
Chicago à Anaheim, 22h30.

Samedi 10 mars
Atlanta à Boston, 12h00.
New Jersey à Philadelphie, 15h00.
Detroit à St. Louis, 15h00.
Colorado à Dallas, 15h00.

Montréal à Phoenix, 19h00.
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h00.
Calgary à Pittsburgh, 19h30.
Columbus à Tampa Bay, 19h30.
Toronto à Vancouver, 22h00.
Chicago à Los Angeles, 22h30.
Nashville à San Jose, 22h30.

Dimanche 11 mars
Florida à Atlanta, 13h00.
Edmonton en Caroline, 13h30.
Detroit à Minnesota, 14h00.
Ottawa à Washington, 17h00.
Calgary à Atlanta, 19h00.
Dallas en Colorado, 20h00.
Nashville à Anaheim, 20h00.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises

Équipe	M	Pts
x-Ottawa	66	87
x-New Jersey	66	83
x-Washington	67	82
Philadelphie	67	82
Buffalo	67	78
Toronto	69	77
Pittsburgh	66	75
Caroline	66	71

Boston 67 69
NY Rangers 66 57
Montréal 68 55
Florida 68 52
Atlanta 66 51
Tampa Bay 67 45
NY Islanders 67 44

ASSOCIATION DE L'OUEST

x-Colorado	66	96
x-Detroit	68	91
x-Dallas	67	81
St. Louis	67	90
San Jose	67	80
Vancouver	67	79
Edmonton	67	75
Phoenix	67	75

Los Angeles 67 70
Chicago 67 65
Nashville 68 64
Calgary 65 62
Minnesota 66 59
Columbus 66 55
Anaheim 68 53

Note: Les clubs de première, deuxième et troisième positions disputent deux parties contre chacune des formations ayant terminé quatrième, cinquième et sixième au classement de leur section respective. Les quatre meilleures équipes à l'issue du tournoi en rotation passent à la demi-finale de section. Les équipes ne récoltent aucun point pour une défaite en prolongation.

SECTION EST

Theftford Mines	4	3	1	23	10	6
Saint-Georges	4	3	1	20	10	6
Jonquière	4	3	1	15	14	6
Asbestos	4	2	2	17	17	4
Pont-Rouge	4	1	3	11	22	2
Windsor	4	0	4	12	22	0

Los Angeles 67 70
Chicago 67 65
Nashville 68 64
Calgary 65 62
Minnesota 66 59
Columbus 66 55
Anaheim 68 53

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	36	56	92
Sokic, Col	37	54	91
Kovalev, Pgh	40	41	81
Stroka, Pgh	22	53	75
Fleury, NYR	30	44	74
Allison, Bos	28	46	74
Forsberg, Col	25	49	74
Robitaille, LA	33	40	73
Palfy, LA	29	44	73
P. Bure, Fla	45	27	72
Yashin, Ott	31	41	72
Turgeon, StL	27	43	70
Weight, Edm	18	52	70
Bondra, Wash	37	32	69
Audette, Atl	30	39	69
Elias, NJ	27	42	69
Roenick, Pgh	26	43	69
Dates, Wash	13	56	69
Naslund, Ver	38	30	68
Mogily, NJ	33	35	68
Tkachuk, Pgh	28	40	68
Laeth, NYR	17	51	68
Sullivan, Chi	31	36	67
Guerin, Bos	33	33	66
Lang, Pgh	28	38	66
Lemieux, Pgh	25	24	49

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	36	56	92
Sokic, Col	37	54	91
Kovalev, Pgh	40	41	81
Stroka, Pgh	22	53	75
Fleury, NYR	30	44	74
Allison, Bos	28	46	74
Forsberg, Col	25	49	74
Robitaille, LA	33	40	73
Palfy, LA	29	44	73
P. Bure, Fla	45	27	72
Yashin, Ott	31	41	72
Turgeon, StL	27	43	70
Weight, Edm	18	52	70
Bondra, Wash	37	32	69
Audette, Atl	30	39	69
Elias, NJ	27	42	69
Roenick, Pgh	26	43	69
Dates, Wash	13	56	69
Naslund, Ver	38	30	68
Mogily, NJ	33	35	68
Tkachuk, Pgh	28	40	68
Laeth, NYR	17	51	68
Sullivan, Chi	31	36	67
Guerin, Bos	33	33	66
Lang, Pgh	28	38	66
Lemieux, Pgh	25	24	49

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	36	56	92
Sokic, Col	37	54	91
Kovalev, Pgh	40	41	81
Stroka, Pgh	22	53	75
Fleury, NYR	30	44	74
Allison, Bos	28	46	74
Forsberg, Col	25	49	74
Robitaille, LA	33	40	73
Palfy, LA	29	44	73
P. Bure, Fla	45	27	72
Yashin, Ott	31	41	72
Turgeon, StL	27	43	70
Weight, Edm	18	52	70
Bondra, Wash	37	32	69
Audette, Atl	30	39	69
Elias, NJ	27	42	69
Roenick, Pgh	26	43	69
Dates, Wash	13	56	69
Naslund, Ver	38	30	68
Mogily, NJ	33	35	68
Tkachuk, Pgh	28	40	68
Laeth, NYR	17	51	68
Sullivan, Chi	31	36	67
Guerin, Bos	33	33	66
Lang, Pgh	28	38	66
Lemieux, Pgh	25	24	49

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

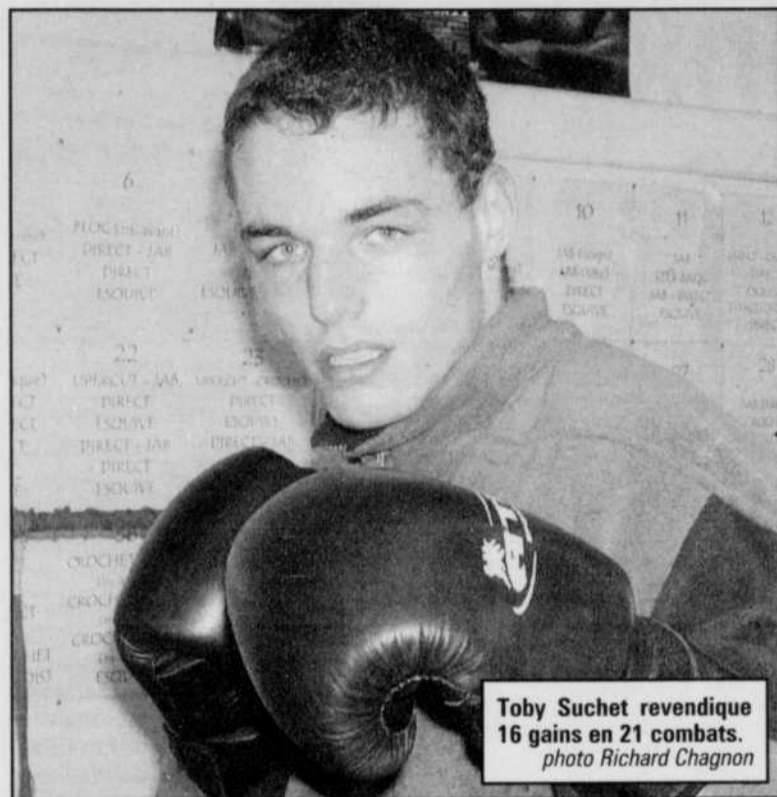
Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	36	56	92
Sokic, Col	37	54	91
Kovalev, Pgh	40	41	81
Stroka, Pgh	22	53	75
Fleury, NYR	30	44	74
Allison, Bos	28	46	74
Forsberg, Col	25	49	74
Robitaille, LA	33	40	73
Palfy, LA	29	44	73
P. Bure, Fla	45	27	72
Yashin, Ott	31	41	72
Turgeon, StL	27	43	70
Weight, Edm	18	52	70
Bondra, Wash	37	32	69
Audette, Atl	30	39	69
Elias, NJ	27	42	69
Roenick, Pgh	26	43	69
Dates, Wash	13	56	69
Naslund, Ver	38	30	68
Mogily, NJ	33	35	68
Tkachuk, Pgh	28	40	68
Laeth, NYR	17	51	68
Sullivan, Chi	31	36	67
Guerin, Bos	33	33	66
Lang, Pgh	28	38	66
Lemieux, Pgh	25	24	49

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	36	56	92
Sokic, Col	37	54	91
Kovalev, Pgh	40	41	81
Stroka, Pgh	22	53	75
Fleury, NYR	30	44	74
Allison, Bos	28	46	74
Forsberg, Col	25	49	74
Robitaille, LA	33	40	73
Palfy, LA	29	44	73
P. Bure, Fla	45	27	72
Yashin, Ott	31	41	72
Turgeon, StL	27	43	70
Weight, Edm	18	52	70
Bondra, Wash	37	32	69
Audette, Atl	30	39	69
Elias, NJ	27	42	69
Roenick, Pgh	26	43	69
Dates, Wash	13	56	69
Naslund, Ver	38	30	68
Mogily, NJ	33	35	68
Tkachuk, Pgh	28	40	68
Laeth, NYR	17	51	68
Sullivan, Chi	31		

Les pugilistes ont rendez-vous au Mont Sacré-Coeur



Toby Suchet revendique 16 gains en 21 combats.
photo Richard Chagnon

GRANBY
FB

Huit porte-couleurs du club de boxe des Loisirs de Granby seront en lice lors du gala qui se déroulera, ce soir à 20h, au gymnase du Collège Mont Sacré-Coeur de Granby.

Cette soirée regroupera 11 combats et l'invité d'honneur sera le boxeur Eric Lucas, du groupe Interbox.

«C'est notre huitième gala et je pense que ce sera l'une de nos plus belles cartes de boxe», de souligner l'entraîneur Joël Turgeon.

La finale de cette soirée opposera le Granbyen Jacques-Élie Bien-Aimé au Montréalais Yan Duguay. Bien-Aimé évolue dans la catégorie 146 lbs et moins et détient une fiche de 40 victoires en 66 duels, dont le championnat canadien junior l'an dernier.

En ronde demi-finale, Toby Suchet (16 ans) affrontera le Jonquérois Louis Germain, un athlète de 22 ans, dans un combat du groupe des 147lbs et moins. Suchet qui est l'auteur de 16 gains en 21 combats a été le champion canadien juvénile en 2000.

Deux participants du club granbyen aux championnats canadiens

seront aussi en lice. Il s'agit de Sébastien Lalumière (5-1) qui croisera le fer avec Jonathan Charpentier, de Ste-Rosalie dans la division 178lbs et moins tandis que Frédéric Sirard (9-1) sera opposé à Simon-Pierre Gauthier dans la division 119lbs et moins.

De son côté, Mikaël Denault (9-3) effectuera un retour à la compétition en affrontant Louis-Philippe Arpin, de Longueuil chez les 119lbs et moins. Denault avait décroché la médaille d'argent aux championnats nationaux l'an dernier.

Deux combats impliquant des boxeuses seront aussi au programme. Jessica Denault livrera bataille à Sarah-Claude Beauregard, de Ste-Rosalie chez les 112lbs et moins.

Sa coéquipière Mélissa Olivier disputera son premier combat en carrière en affrontant Jessica Vadnais, de Ste-Rosalie.

Rémi Tremblay sera pour sa part opposé à Philipp Lavoie, de Jonquière, dans son premier duel en carrière.

Enfin, en lever de rideau, trois combats impliquant des boxeurs de la catégorie 85 lbs et moins seront à l'affiche.

«C'est... comme une journée de finale»

François Vézina

MONTREAL
Presse canadienne

Le nouveau conseil des ministres présenté jeudi par Bernard Landry comporte une surprise de taille: Richard Legendre, vice-président des Internationaux de tennis du Canada, l'un des plus prestigieux tournois du circuit professionnel, est nommé ministre délégué au Tourisme, aux Loisirs et aux Sports.

«C'est une grosse journée pour moi, comme une journée de finale, un gros match, a déclaré le nouveau venu à sa sortie de la cérémonie de prestation de serment. Je réalise pleinement que c'est un énorme privilège que m'a fait le premier ministre. Je vais relever le défi.»

Agé de 48 ans, M. Legendre n'est pas un inconnu dans le milieu sportif québécois. Ancien joueur de tennis professionnel, ce diplômé en récréologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières a grandement contribué à mettre Montréal sur la carte du tennis mondial, notamment en occupant le poste de directeur du projet lors de la construction du stade



Richard Legendre

photo Janick Marois

du Maurier, et de directeur du tournoi de Montréal.

M. Legendre a d'ailleurs remercié les gens de Tennis Canada pour les «13 dernières années de ma vie (qui) ont été exceptionnelles». «Le plus difficile n'a pas été de se lancer dans la politique mais de quitter une organisation et une belle équipe», a-t-il dit.

Le nouveau ministre aurait été approché il y a une dizaine de

jours. «La décision a été assez difficile à prendre, a-t-il reconnu. Le délai était très court mais je me suis toujours intéressé aux affaires publiques. Le défi me plaisait; l'occasion était trop belle pour la laisser passer.»

Avoir coprésidé récemment un «chantier» lors du Sommet de la jeunesse n'a pas éveillé son intérêt pour les affaires publiques. «J'ai toujours eu la piqure des affaires publiques. Je lis les journaux et regarde les nouvelles télévisées religieusement. J'ai déjà piloté des dossiers d'affaires publiques comme le projet du stade et de la commandite du tabac lors de mon passage à Tennis Canada.»

M. Legendre estime qu'il est encore trop tôt pour déterminer à quel dossier il donnera la priorité. «Je vais m'asseoir avec tout le monde pour en discuter.

«Comme le tourisme, le sport et le loisir sont des secteurs qui méritent qu'on y consacre des ressources. Ce sont des secteurs qui touchent la population en général. Il faut essayer de faire monter ces secteurs dans la liste des priorités.»

Eugène Lapierre sur les rangs pour succéder à Legendre

Fernand Bélanger

GRANBY

Le Granbyen Eugène Lapierre, directeur adjoint des Internationaux de tennis du Canada, pourrait être un des premiers bénéficiaires de l'entrée en politique de son (maintenant) ex-patron Richard Legendre en politique provinciale.

«Je vais assurer l'intérim pendant quelques semaines et je vais poser ma candidature au poste de directeur du tournoi», a indiqué Eugène Lapierre hier enfin d'après-midi lors d'une entrevue téléphonique.

Il a souligné d'ailleurs que le

téléphone n'a pas dérogé tout de suite après l'annonce de la nomination de Richard Legendre au titre de ministre délégué au Tourisme, au Sport et au Loisir.

«C'est sûr que c'est tout un choc parce Richard Legendre était impliqué depuis plusieurs années dans le tennis dans différentes fonctions. Il m'a dit qu'il avait eu 48 heures pour prendre une décision», de relater Eugène Lapierre.

Des dossiers à redistribuer

Eugène Lapierre signale que si sa candidature au poste de directeur des Internationaux de tennis

est retenue, il devra délaier certains dossiers dont le Challenger de Granby, le tournoi Futures et les championnats juniors internationaux de Repentigny.

«Je vais assurer une transition dans les tournois dont je m'occupe, y compris le Challenger, mais je ne pourrai pas m'occuper d'autant de compétitions», signale celui qui vient de célébrer son 45e anniversaire au début de la semaine.

Eugène Lapierre oeuvre à Tennis Canada depuis 1993 et il avait auparavant occupé le poste de directeur technique à la Fédération de tennis du Québec pendant 10 ans.

Venez vivre l'expérience du hockey junior à Waterloo

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR BB DE L'ESTRIE

Le Cyclone de St-Cyrille

CE SAMEDI 10 MARS 2001 À 19 H 40 VS Les Maroons de Waterloo

Demi-finale des séries éliminatoires

C'est la fièvre des séries éliminatoires... Soyez dans le feu de l'action!

adultes : 3 \$
Entrée : étudiants : 2 \$

Aréna Jacques-Chagnon, 205 Lewis, Waterloo • Info : 539-2282 (poste 700)



Charles Poulin

Y'en n'aura pas de facile !

Éric Gagné à Montréal, mais pas à n'importe quel prix

On parle beaucoup d'échanger Ugueth Urbina par les temps qui courent. Les ru-meurs les plus persistantes l'en-voient avec les Rangers du Texas (et les 252 millions \$ d'Alex Rodriguez) en retour d'un voltigeur de gauche. Parce qu'il paraîtrait que les Montréalais n'en ont pas et s'en cherchent un. Les noms les plus souvent avancés sont Ricky Ledee (l'ancien des Yankees de New York), Ruben Mateo (un jeune espoir) ou peut-être Gabe Kapler, de qui on dit beaucoup de bien, mais qui joue au champ centre. Comme Peter Bergeron.

Vous savez quoi? Les Expos ont, des champs gauche. Probablement plus qu'ils ne le croient.

Quatre joueurs présents au camp d'entraînement à Jupiter, en Floride, pourraient jouer à tous les jours dans la gauche et très bien s'en tirer. Je parle ici de Tim

Raines, Milton Bradley, Fernando Seguinol et Geoff Blum.

Et on ne parle pas de Brad Wilkerson, qui a fait partie de l'équipe olympique américaine à Sydney l'été dernier. Il a frappé 13 circuits et produit 37 points en 64 rencontres l'an dernier avec Ottawa sans le AAA. Mais tant qu'il y aura Guerrero, Bergeron, Bradley et Seguinol/Raines, les quatre postes de voltigeurs seront comblés.

Cela dit, il devient évident qu'il ne faut pas échanger Urbina. Les Expos ont déjà assez de misère à prendre l'avance, faudrait au moins qu'ils soient capable de la conserver.

Surtout qu'échanger un releveur numéro 1 contre un espoir (ou pire, Ledee), c'est encore recommencer à zéro. Je ne doute pas des habiletés de Scott Strickland, et je suis sûr que Mateo va devenir un excellent joueur. Mais

ils seraient tout de même des joueurs qui auraient à faire leur marque dans les ligues majeures.

Les Expos, s'ils cherchent de l'aide, devront faire des échanges pour des joueurs établis. Plusieurs leurs ont reproché d'avoir échangé Brad Fullmer, qui a frappé plus de 30 circuits et produit plus de 100 points. Mais à Montréal, il devait jouer au premier coussin avec un gant de béton. Tandis qu'à Toronto, il n'a qu'à se concentrer à frapper la petite balle de l'autre côté de la clôture.

Et les Z'Amours ont obtenu un excellent joueur qui les aidait en défensive et à l'attaque: Lee Stevens.

Les Expos ont besoin de bon bras, en santé, s'ils veulent avoir une minime chance d'accéder aux éliminatoires. Ils en ont quelques-uns (Pavano, Vazquez, Reames, Armas, Urbina, Strickland).

Et pourquoi pas Éric Gagné?

Parce qu'Éric Gagné coûterait trop cher aux Expos.

Gagné est destiné aux mineures cette saison. Les trois premiers partants de Los Angeles ont pour nom Kevin Brown, Chan Ho Park et Darren Dreifort. Et ils sont allés chercher cet hiver Ramon Martinez, le frère de Pedro, et Carlos Perez (vous vous souvenez de lui à Montréal?) lance comme un dieu dans la ligue des Pamplemoussés. Gagné s'en va dans le AAA d'ici trois semaines.

Même dans ces circonstances, les Dodgers savent très bien que le propriétaire des Expos, Jeffrey Loria, rêve secrètement d'aligner un lanceur Québécois. Pensez-vous que qu'ils vont simplement le donner à Montréal?

Non.

Cela coûterait Milton Bradley et probablement un autre espoir de l'organisation. Même avec un surplus de joueurs de champ gau-



Jeffrey Loria aimerait certainement amener Éric Gagné à Montréal.
photo Presse canadienne

che, ça ne vaut pas la peine d'échanger Bradley, promis à un bel avenir, contre Éric Gagné, lui aussi promis à un bel avenir, mais qui n'a encore rien prouvé.

Loria semble vouloir garder le noyau de joueurs intact. Et de toutes façons, échanger Bradley ne réduirait pas la masse salariale des Expos. J'espère seulement que le directeur-général Jim Beattie ne fasse pas un deuxième mauvais échange de suite (celui de Rondell White pour Scott Downs).

Première édition du Festival mondial du vélo des Cantons de l'Est au mois d'août

GRANBY
FB

La discipline du cyclisme sous toutes ses formes (piste, route et montagne) sera au centre d'une importante manifestation connue sous le Mondial du vélo des Cantons de l'Est à la fin de l'été sur le territoire de la MRC Haute-Yamaska.

«Nous sommes à finaliser la programmation, mais l'objectif est de regrouper différents événements

tels que le Masters de vélo de montagne, le Festival du vélo de Waterloo et d'en ajouter d'autres», d'expliquer Richard Deslandes, directeur général.

Celui-ci s'est montré peu loquace en signalant qu'une conférence de presse aura lieu au cours des prochaines semaines pour faire le point sur ce dossier.

Les préparatifs du Mondial de vélo ont trouvé leur écho au conseil municipal de Granby puisqu'une demande a été faite par les

dirigeants du Mondial de vélo en vue de tenir un critérium (épreuve en circuit fermé) dans les rues.

Cette course réservée aux cyclistes juniors et seniors se déroulerait le jeudi 30 août, si le projet est mené à terme.

Cela signifie aussi que le mois d'août sera très occupé en cyclisme dans la région puisque le cinquième Grand Prix féminin international du Québec se déroulera du 22 au 26 août dans la MRC Brome-Missisquoi.

Deux autres médailles à Rimouski

GRANBY
FB

Les athlètes de la région Richelieu-Yamaska ont ajouté deux médailles à leur fiche, dont une d'or en judo.

Mathieu Côté, de Beloeil, a signé la première place dans la catégorie 69kg et plus, en défaisant son

adversaire en finale par un ippon (point décisif).

Son coéquipier Frédéric Deschênes, également de Beloeil, a obtenu la médaille d'argent dans son groupe.

Du côté de l'escrime, en fleuret, le Granbyen Julien Gaudreau-Polender (12 ans) a obtenu son meilleur

leur résultat en carrière chez les 15 ans et moins avec une sixième place tandis que le Waterlois Sébastien Dufresne a obtenu le neuvième rang.

Pour sa part, Louise-Hélène Bouchard, de Mont-St-Hilaire, y est allée d'une septième place tandis que Daphné Leblanc-Lamothe a récolté la 18^e place.

Sport amateur

Nataskouach en tête au championnat régional

GRANBY- Les porte-couleurs du club Nataskouach de Granby ont récolté 67 médailles, y compris 25 d'or et 20 d'argent, pour terminer au premier rang du championnat régional d'hiver tenu à la piscine Miner.

Douze membres de la formation granbyenne ont obtenu au moins une médaille d'or. Il s'agit d'Isabelle Beaudoin, Sophie Pellerin-Huet, Maude Bissonnette-Trudeau et Eric Bonneau (deux premières places), Gabrielle Lanthier, Sarah-Jade Ranger, Stéphanie Bellefeuille, Valérie Couture, Alexis Savard, Nicolas Paquette, Yannick Morin et Jean-Sébastien Choinière-Codaire.

Les équipes de relais du club Nataskouach ont aussi brillé avec une première place dans huit catégories (filles et garçons 8 ans et moins, filles 9 ans et 10 ans, filles et garçons 13 et 14 ans de même que chez les 15 ans et plus).

Les clubs de natation de St-Hyacinthe et de Cowansville ont terminé respectivement au deuxième rang et au troisième échelon.

Les équipes de Tracy, Sherbrooke, Victoriaville et Drummondville étaient également en lice à cette compétition.

Ligue LICI: joueurs de balle-molle demandés

GRANBY- La Ligue de balle-molle senior LICI est à la recherche d'une quinzaine de joueurs pour compléter les rangs des quatre équipes faisant partie de ce circuit.

Les parties auront lieu le lundi et le mercredi et le coût d'inscription a été fixé à 125 \$ par personne.

On peut s'inscrire en communiquant avec Eric Bousquet (375-1801).

Les Oréades deuxièmes

COWANSVILLE- La formation de patinage synchronisé les Oréades de Cowansville s'est distinguée en décrochant la deuxième place lors du championnat de l'Est du Canada tenu au Colisée de Laval.

L'équipe cowansvilloise, deuxième au championnat provincial présenté à Granby en février, a encore été devancée par les Parallèles de Québec. La formation de Rouyn-Noranda a pris le troisième rang.

Les trois premières équipes étaient éligibles au championnat canadien présenté en Saskatchewan, mais la formation cowansvilloise a renoncé à y participer en raison d'un manque d'argent.

Les Oréades compléteront la saison en prenant part à quelques spectacles, dont celui du CPA de Cowansville les 7 et 8 avril.

HOCKEY
LNH
Calgary 2 Philadelphie 5
Minnesota 2 New Jersey 6
Pittsburgh 5 Atlanta 3
Caroline 0 Tampa Bay 1
Colorado 5 St.Louis 2
Vancouver 2 Phoenix 1 (3e)

BASKET-BALL
Association nationale
Orlando 84 Charlotte 97
San Antonio 93 Portland 79
Clippers L.A. 87 Houston 99
BASEBALL
Ligue des Pamplemousses
Los Angeles 3 Montréal 4



Mélanie Turgeon finit quatrième

ARE, Suède
Associated Press

L'Allemande Hilde Gerg a remporté jeudi la dernière descente de la saison à Are, comptant pour la Coupe du monde de ski alpin. Arrivée deuxième, l'Italienne Isolde Kostner décroche la victoire au classement général de la spécialité.

Gerg a dévalé la piste Olympia en une minute et 16.56 secondes, signant sa dixième victoire en Coupe du monde et sa seconde en descente. Elle a devancé Kostner (1:16,87) et la Suisse Sylviane Berthod (1:16,97).

La Québécoise Mélanie Turgeon (1:17,07) a raté le podium de peu. Elle termine sa saison au sixième rang du classement général de la spécialité.

«Je n'ai pas disputé ma meilleure descente mais j'ai terminé deuxième. A cause de ce résultat, je peux assurément dire qu'elle n'a pas été mauvaise non plus, a déclaré Kostner. Je tentais de prendre de la vitesse comme je suis capable de le faire mais j'ai commis quelques petites erreurs. Une deuxième place, je ne vais pas me plaindre de ma cadence.

«C'est une sensation agréable. J'ai travaillé durant tant d'années pour remporter le globe de cristal.»

Kostner, qui a obtenu 596



Renate Goetschl, à gauche, Isolde Kostner, au centre, et Regina Cavagnoud ont terminé respectivement deuxième, première et troisième lors de la descente d'hier.

photo Associated Press

points, a devancé l'Autrichienne Renate Goetschl par 141 points. La Française Régine Cavagnoud, seulement 20e jeudi, a enlevé le troisième rang du classement général.

Goetschl peut toujours prétendre au titre du classement combiné de la Coupe du monde alors qu'il ne reste que trois épreuves à disputer. Elle n'accuse qu'un retard de 39 points derrière la Croate Janina Kostelic qui n'a pas pris part à la descente.

Brisebois a battu son record de buts

Guy Robillard

PHOENIX
Presse canadienne

Les performances offensives de Patrice Brisebois sont un rare point positif dans cette autre saison de misère du Canadien.

Brisebois a réussi ses 10e et 11e buts de la saison à Los Angeles et Anaheim pour atteindre une nouvelle marque personnelle. Trois fois auparavant, il avait atteint la dizaine.

Brisebois devrait aussi battre son record de 37 points. Le défenseur en a présentement 32, seulement trois de moins que le meilleur compteur du Canadien, Oleg Petrov (11-24-35).

Le défenseur a aussi animé le jeu de puissance à partir de sa position à la pointe. Il a d'ailleurs amassé 25 de ses 32 points en avantage numérique (8-17), où il est de loin le plus productif du Canadien, sept points devant Brian Savage (12-6-18).

«C'est une de mes belles qualités», dit Brisebois de ses habiletés offensives.

Mais contrairement à bien des observateurs, il n'estime pas connaître une saison difficile en défense, nonobstant son différentiel de moins-25, le pire de la Ligue nationale, à égalité avec... Mark Messier.

«Pas du tout, assure-t-il. C'est la malchance.

«Il y a des fois où je prends des risques», convient-il cependant.

Mais c'est, dit-il, pour supporter une attaque qui peine à compléter les jeux. Brisebois est en effet peut-être le marqueur le plus naturel du Canadien avec Brian Savage. Et c'est un défenseur.

Eviter les blessures

Quant à ses statistiques offensives, si elles sont meilleures, c'est surtout parce qu'il a pu éviter les blessures, soutient-il. Il estime qu'il jouait encore mieux la saison dernière.

«Je jouais avec tellement de confiance. Cette saison, j'ai bien commencé, puis j'ai eu une petite baisse de régime. J'ai dû m'acclimater à un nouvel entraîneur, qui m'a confié un rôle un peu différent.»

Encore Maier

Qui d'autre?

L'Autrichien Hermann Maier a remporté jeudi la dernière descente de la saison à Are (Suède), comptant pour la Coupe du monde de ski alpin, et termine une nouvelle fois en tête du classement général de la spécialité.

Déjà titulaire depuis la semaine dernière du globe de cristal du général et de celui du super-G, «Her-

minator» a dévalé les 2302 mètres de la piste Olympia en une minute et 24.20 secondes, devançant son compatriote Stephan Eberharter et le Norvégien Kenneth Sivertsen.

«En descente, les courses les plus difficiles à gagner sont celles qui sont les plus faciles (sur le plan technique), a déclaré Maier. Je suis très heureux.»

Eberharter n'a accusé que 35 centièmes de seconde de retard derrière Maier.

«Ce fut une bonne course, a souligné Eberharter. J'ai perdu du temps en haut de la piste.»

Maier enlève le globe de cristal de la spécialité, ayant obtenu 576 points. Eberharter, premier avant la présentation de la dernière course, a terminé à 14 points de son compatriote.

Deux autres Autrichiens, Fritz Strobl et Hannes Trinkl ont respectivement fini troisième et quatrième, confirmant de nouveau la domination autrichien en ski alpin masculin.

Comptant 12 victoires en Coupe du monde depuis le début de la saison, Maier n'est plus qu'à une longueur du record établi par le Suédois Ingmar Stenmark en 1979. Il doit encore disputer un super-G et un slalom géant.

Stenmark avait alors enlevé les honneurs de 10 épreuves de slalom géant et de trois courses de slalom.

Eric Gagné a donné tout un spectacle

Richard Milo

JUPITER, Floride
Presse canadienne

Eric Gagné valait le prix d'entrée à lui seul. Dommage que les Expos n'aient pu l'obtenir cet hiver. Il deviendra tout un lanceur s'il faut se fier à ce qu'il a accompli, jeudi.

En deux manches, Gagné a enregistré quatre retraits au bâton quand les Expos l'ont emporté 4-3 contre les Dodgers de Los Angeles. Il n'a accordé qu'un but sur balles.

Gagné a fait son entrée dans le match à la sixième pour affronter le cœur des frappeurs des Expos. Bien servi par une bonne rapide et ses cassantes, il a retiré au bâton Fernando Tatis, Vladimir Guerrero et Lee Stevens.

«Pas pire!, a-t-il lancé, fier de lui, à son retour au vestiaire. C'était ma première présence contre les Expos. Je vais m'en souvenir toute ma vie.»

Tatis était le premier frappeur à faire face à Gagné. Il a regardé

une cassante pour une troisième prise, puis Guerrero et Stevens ont fendu l'air sur des rapides.

«Je savais que j'allais les affronter mais une fois au monticule, a précisé Gagné, je ne pensais qu'aux lancers à effectuer.»

Avec un compte d'une balle et deux prises, Gagné a effectué un tir haut et à l'intérieur contre Guerrero, un tir qui n'a pas plu au frappeur des Expos qui s'est retourné vivement vers Gagné...

«Il m'a crié: Qu'est-ce qui se passe? Je lui ai crié à mon tour: Qu'est-ce qui se passe? Il n'a pas aimé ça mais c'est mon travail. Il a essayé de m'intimider.»

A la septième, Gagné a donné un but sur balles à Milton Bradley, le premier frappeur de la manche. Il avait ensuite un compte de deux balles et aucune prise contre Orlando Cabrera quand il a reçu la visite de l'instructeur des lanceurs Jim Colborn.

Lindros espère un échange d'ici mardi

TORONTO
Presse canadienne

L'attente que vit Eric Lindros tire à sa fin.

Vu que la date limite pour procéder à un échange dans la Ligue nationale de hockey se veut mardi prochain, 15 heures, heure normale de l'Est, Lindros se prépare à vivre une belle course aux séries avec une nouvelle équipe, ou bien, à de longues vacances.

Les rumeurs quant à un échange impliquant trois clubs - les Maple Leafs de Toronto, les Flyers de Philadelphie et les Coyotes de Phoenix - se sont intensifiées au cours des dernières heures.

Lindros souhaite qu'il n'y ait pas de fumée sans feu. Il pourrait être au sommet de sa condition physique au début de la ronde éliminatoire, le 11 avril prochain.

L'une des pierres d'achoppement est le refus des Maple Leafs à inclure le défenseur tchèque Tomas Kaberle au sein d'un groupe de joueurs offerts aux Flyers en retour de Lindros. Kaberle est l'un des meilleurs joueurs des Leafs et il n'a que 23 ans. Il pourrait être un pilier de cette équipe pour de nombreuses années.

Autre hésitation potentielle, celle du directeur général Bobby Clarke d'échanger son ex-capitaine à une équipe qui pourrait faire face à la sienne dès le premier tour des séries. Comment diable Clarke pourrait-il faire face à la musique à la suite d'une élimination hâtive des siens face aux Leafs avec Lindros au sein de leur formation?

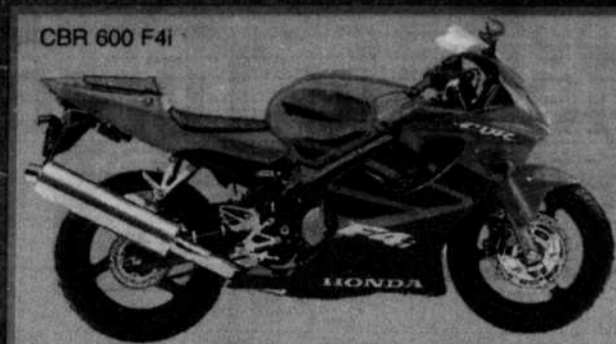
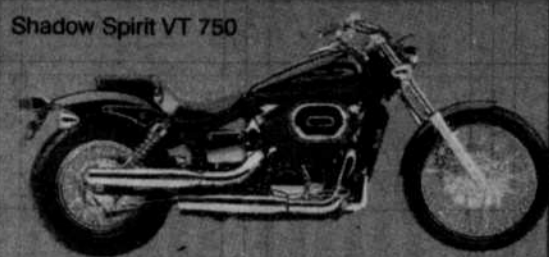
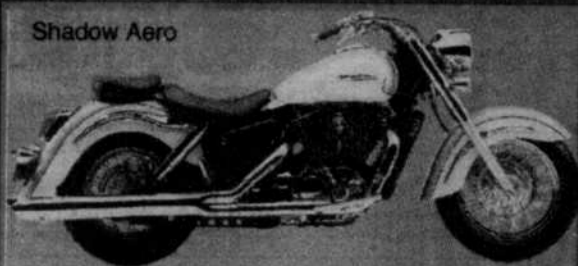
Clarke a déjà annulé un échange avec Toronto, transaction que le directeur général des Maple Leafs, Pat Quinn, avait qualifié de «marché conclu». Les Leafs ont même tenté d'en arriver à une entente en parlant directement aux représentants de Lindros.

Au petit écran

Vendredi 9 mars
HOCKEY
Championnats mondiaux de hockey pee-wee de Québec (14h30, RDS)
JEUX DU QUÉBEC
(17h30, RDS)
CURLING
Le Nokia Brier (19h30, RDS)

À surveiller

Vendredi 9 mars
HOCKEY
LHSPQ
Joliette à Acton Vale, 20h30
BOXE
Gala au Mont Sacré-Coeur, 20h



JOURNÉES PORTES OUVERTES

Samedi 10 et dimanche 11 mars de midi à 17 h

Le plus
grand
concessionnaire
HONDA
au Québec

Encore quelques modèles 2000
en inventaire



Financement
sur place



HONDA

Venez voir les nouveautés 2001



Moto
CENTRE
St-Hyacinthe INC.

625, boul. Laurier, St-Hyacinthe

(450) 774-3133

1-800-605-6686

www.motocentrest-hyacinthe.com

